

# SAER®

## ELETTROPOMPE

2012

PREMIUM  
EFFICIENCY

PATENTED COD.2007A000152



 **GAMMA PRODOTTI**  
 **GAMME DE PRODUITS**  
 **GAMA DE PRODUCTOS**

 **PRODUCTS RANGE**  
 **WARENANGEBOT**  
 **АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ**

# SAER®

## ELETTROPOMPE



[www.saerelettropompe.com](http://www.saerelettropompe.com)



La nostra società è specializzata nella **progettazione e costruzione di elettropompe sommergibili** (da kW 0,5 a kW 350) in Ghisa grigia, in Bronzo marino ed Acciaio inox. Siamo in grado di eseguire **pompe speciali su specifica di materiali del cliente**.

Operiamo secondo la **normativa ISO 9001:2000**, riservando la massima attenzione e cura al prodotto (i motori fino a 18 kW sono certificati secondo le attuali **norme antideflagranti ATEX**).

Siamo inoltre in grado di fornire **miscelatori sommersi, sistemi di aerazione ed ossigenazione**, strumenti elettronici di misura ed accessori per impianti di pompaggio.



Notre société maîtrise le dessin et la **construction de pompes submersibles** (de 0,5 à 350 kW) en fonte grise, bronze marin et acier inox.

Nous sommes en mesure de **produire des pompes sur spécification technique du client**.

Nous travaillons suivant la **norme ISO 9001 :2000**, avec une attention et un soin excellent de nos produits (les moteurs jusqu'à 18 kW sont certifiés suivant les **normes actuelles anti explosion ATEX**).

Nous produisons de plus des **mélangeurs submersibles, des systèmes d'aération et d'oxygénation**, des systèmes électroniques de mesure et des accessoires pour les stations de relèvement.



La nuestra Sociedad es especializada en la **proycción y construcción de bombas sumergibles** (da kW 0,5 a kW 350) Hierro Fundido EN-GJL-250, en Bronce Marino y Acero Inoxidable.

Hacemos bombas con **distinto material segun el pedido del cliente**

Trabajamos según la **norma ISO 9001:2000**, reservando la máxima atención y cura del producto (los motores hasta 18 kW son certificados según **las actuales normas ATEX**).

Construimos tambien, **mescladores sumergibles, sistemas para aereadores y oxigenadores, instrumentos electronicos de medida y accesorios para plantas de bombeo**.



Our Company is specialized in **design and Electro Submersible Pumps producing** (from kW 0,5 to kW 350), in grey Cast Iron, in Marine Bronze and inox Stainless Steel. Furthermore, we can provide **special executions according to the customer's projects**.

We are working according to **ISO 9001:2000 norms**, paying utmost attention and care to the product (the motors, up to powers of 18 kW, are certified according to **anti explosion legislation ATEX**).

Furthermore we can supply **submersible mixers, water aerators and ossi-jets**, electronic instruments, several accessories for lifting plants.



Unser Unternehmen ist auf die Entwicklung und **Konstruktion von Elektrotauchpumpen** (0,5 bis 350kW) aus Graugusseisen, Meerbrunze und Edelstahl spezialisiert.

Wir können auch **Spezialpumpen je nach Materialangabe unserer Kunden fertigen**.

Wir arbeiten gemäß **Norm ISO 9001:2000** und stellen unsere Produkte mit besonderer Aufmerksamkeit und Sorgfalt her (Motoren bis zu 18 kW sind gemäß der **derzeitigen ATEX Explosionsschutznormen zertifiziert**).

Des Weiteren können wir auch **Tauchmischer, Belüftungs und Sauerstoffzufuhrsysteme**, elektronische Messgeräte und Zubehörteile für Pumpenanlagen liefern.



A nossa sociedade é especialista na **projectação e fabrico de bombas eléctricas submergíveis** (de 0,5 a 350kW) em ferro fundido cinzento, em bronze marítimo e aço inoxidável.

Somos capazes de realizar **bombas especiais com materiais especificados pelo cliente**.

Operamos segundo a **normativa ISO 9001:2000**, reservando a máxima atenção e cuidado ao produto (os motores até 18 kW são certificados segundo as **normas actuais anti-deflagrantes ATEX**).

Para além disso, somos capazes de fornecer **misturadores submersos, sistemas de arejamento e de oxigenação**, instrumentos electrónicos de medição e acessórios para sistemas de bombagem.





### Indice

Elettropompe sommergibili drenaggio	9
Elettropompe sommergibili vortice	12
Elettropompe sommergibili Sand Vortex Water	17
Elettropompe sommergibili monocanale	19
Elettropompe sommergibili a canali	24
Elettropompe sommergibili con tritatore	32
Elettropompe sommergibili per il settore zootecnico	34
Elettropompe sommergibili in Acciaio inox AISI 316	36
Elettropompe sommergibili in Bronzo marino B10	42
Miscelatori sommergibili	46
Elettropompe sommergibili di ricircolo	48
OSSI-MIX	49
Ossigenatori	50
Areatori	51



### Index

Submersible electric pumps for drainage	9
Submersible electric pumps vortex	12
Submersible electric pumps Sand Vortex Water	17
Submersible electric pumps single channel	19
Submersible electric pumps with channels	24
Submersible electric pumps with grinder	32
Submersible electric pumps for zootechnical field	34
Submersible electric pumps stainless steel AISI 316	36
Submersible electric pumps in Marine Bronze B10	42
Submersible mixers	46
Submersible electric pump for circulating	48
OSSI-MIX	49
Ossi-jet	50
Arial-jet	51



### Index

Electropompe submersible de drainage	9
Electropompe submersible vortex	12
Electropompe submersible Sand Vortex Water	17
Electropompe submersible monocanal	19
Electropompe submersible à canaux	24
Electropompe submersible avec tritateur	32
Electropompe submersible pour le secteur zootecanique	34
Electropompe submersible en acier AISI 316	36
Electropompe submersible en Bronze Marine B10	42
Agitateurs submersibles	46
Electropompe submersible de circulation	48
OSSI-MIX	49
Oxygénateur	50
Aérateur	51



### Index

Tauchmotorpumpen für Schmutzwasser	9
Tauchmotorpumpe mit Freistromlaufrad	12
Tauchmotorpumpe Sand Vortex Water	17
Tauchmotorpumpe mit Einkanalrad	19
Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad	24
Tauchmotorpumpe mit Schneidwerk	32
Tauchmotorpumpe für Viehzuchtfeld	34
Tauchmotorpumpe aus Edelstahl AISI 316	36
Tauchmotorpumpe aus Marine-Bronze B10	42
Tauchrührwerke	46
Tauchpumpen zur Zirkulation	48
OSSI-MIX	49
Strahloxidator	50
Strahlbelüfter	51



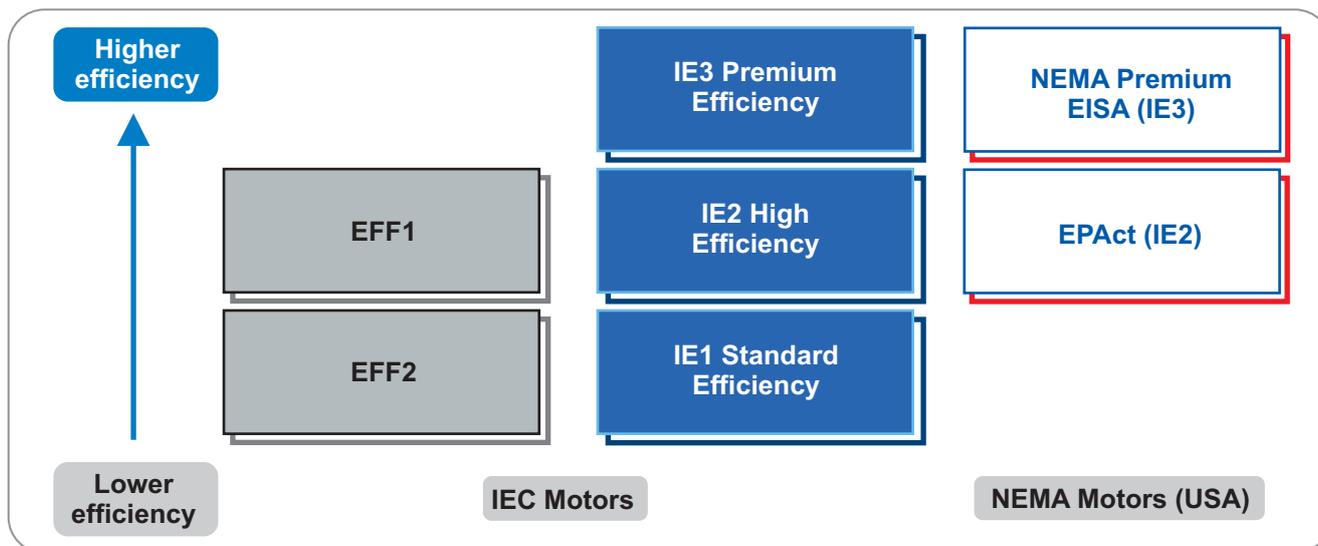
### Index

Bombas sumergibles para drenaje	9
Bombas sumergibles vortex	12
Bombas sumergibles Sand Vortex Water	17
Bombas sumergibles monocanal	19
Bombas sumergibles a canales	24
Bombas sumergibles con triturador	32
Bombas sumergibles para el sector zootecnico	34
Bombas sumergibles en acero AISI 316	36
Bombas sumergibles en Bronce Marino B10	42
Agitador sumergible	46
Bombas sumergibles de circulación	48
OSSI-MIX	49
Oxigenador	50
Aireadores	51



### Указатель

Дренажные погружные электронасосы	9
Вихревые погружные электронасосы	12
Погружные насосы Sand Vortex Water	17
Одноканальные погружные электронасосы	19
Многоканальные погружные электронасосы	24
Погружные электронасосы с измельчителем	32
Погружные электронасосы для применения в животноводстве	34
Погружные электронасосы из нерж. стали AISI 316	36
Погружные электронасосы из морской бронзы	42
Погружные смесители	46
Рециркуляционные погружные электронасосы	48
Система OSSI-MIX	49
Установки для насыщения кислородом	50
Аэрационные устройства	51



Elettropompe sommergibili con motori ad alta efficienza energetica in conformità alla Direttiva Europea EuP (Energy-using Products) che prevede un nuovo criterio di suddivisione delle classi di Efficienza. Anche se la corrispondenza non è del tutto precisa perché i motori hanno caratteristiche leggermente differenti, possiamo affermare che, quella che veniva chiamata in passato Eff2 corrisponde a IE1 e la vecchia denominazione Eff1 corrisponde a IE2.

La classe di efficienza IE2 che oggi viene considerata un plus, da quest'anno diverrà la Norma IEC 60034-30:2008 che definisce le classi di rendimento per i motori trifase a bassa tensione nella gamma di potenza da 0,75 kW a 375 kW. Il Codice "IE" sta per "Efficienza Internazionale" e si combina con un numero:

- IE1 = Rendimento Standard;
- IE2 = Rendimento Elevato;
- IE3 = Rendimento Premium.

Sono esclusi dal sistema di classificazione:

- i motori completamente integrati in una macchina (per es. pompe, ventilatori e compressori) che non possono essere provati separatamente dalla macchina.
- i motori che rimangono permanentemente sommersi.

Le elettropompe realizzate secondo la nuova Direttiva potranno subire alcune modifiche: corrente assorbita, potenza assorbita, dimensioni e peso.

La nuova Direttiva oltre a mirare al rispetto dell'ambiente, prevede ottimi vantaggi per l'utilizzatore finale, con il miglioramento dell'efficienza diminuiranno i consumi energetici, ed i motori avranno una maggiore durata dovuta ad una dissipazione di calore minore, oltre alla qualità dei componenti di costruzione (lamiera magnetica, fondi cava, tegolini, ecc..).

La nostra azienda non ha l'obbligo di realizzare i motori secondo la nuova Direttiva, ma è in grado di fornire quasi tutte le sue elettropompe con motori elettrici ad alta efficienza IE2-IE3, in questo catalogo vengono riportati tutti i modelli realizzabili.



Submersible electric pumps of high energetic efficiency in conformity with European directive EuP (Energy-using Products) with a new subdivision of efficiency classes. Even though the correspondence is not completely precise and the motor characteristics are slightly different, it's possible to confirm that a type previously called Eff2 corresponds to IE1 and Eff1 – to IE2.

Efficiency class IE2 is considered a plus today, however starting from this year it becomes a norm under IEC 60034-30:2008, which defines the efficiency classes on basis of tension in the power range from 0,75kW to 375kW. A code "IE" stands for "International Efficiency" and is followed by a number:

- IE1 = Standard Efficiency;
- IE2 = Elevated Efficiency;
- IE3 = Premium Efficiency.

Classification does not include:

- motors that are completely integrated into equipment (e.g. pumps, fans and compressors) that cannot be tested separately from the equipment.
- motors that are permanently submersed.

Electric pumps produced under the new Directive may be subject to some modifications: absorbed current, absorbed power, dimensions and weight.

Besides being environmentally friendly the new Directive brings many advantages to the final user, as by increasing the efficiency the costs of energy consumption will go down, and the motors will have a longer lifespan thanks to decreased heat dissipation, to say nothing of high quality of components of construction (electrical steel laminations, slot areas etc.).

Our company is not obliged to supply the motors according to the new Directive, however almost all the pumps in its range can be equipped with an electric motor of high efficiency IE2-IE3, as it is demonstrated in this catalogue.



Electropompes submersibles avec moteur électrique à haut rendement énergétique conforme à la Directive Européenne EuP (Energy-using Products) prévue à une nouvelle norme pour la classification des classes de rendement et d'efficacité. Les caractéristiques des moteurs ayant de légères différences, la concordance n'est pas absolue entre la désignation IE1 et les précédentes dénominations Eff1 et Eff2.

La classe de rendement IE2 est actuellement considérée comme extra, à partir de cette année 2011 elle apparaîtra sous la Norme IEC 60034-30:2008, qui établit les classes de rendement pour les moteurs triphasés en basse tension pour les puissances de 0,75Kw à 375Kw.

Le code "IE" désigne "Rendement Internationale" et le chiffre qui suit indique :

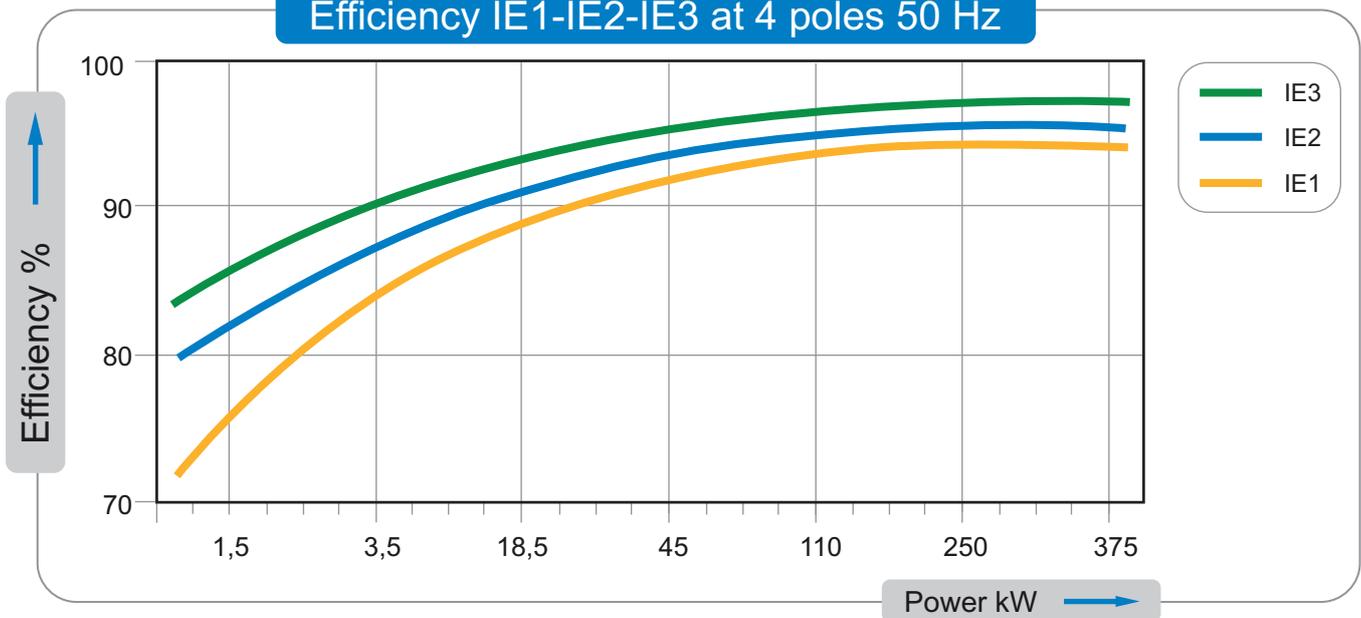
- IE 1 = Rendement normal ;
- IE 2 = Haut Rendement
- IE 3 = Rendement Maximum

Sont exclus du système de classification:

- les moteurs en intégration d'une machine (pour exemple: pompes, ventilateurs et soufflantes) qui ne peuvent être testés séparément de leur process;
- les moteurs immergés en permanente.

Les électropompes réalisées selon la nouvelle Directive peuvent être sujet à modifications: courant absorbé, puissance consommée, dimensions et poids. Cette nouvelle Directive, dans le but de la protection de l'environnement, prévoit d'excellents avantages pour l'utilisateur finale; les progrès de rendement permettent une diminution de la consommation d'énergie, d'une meilleure longévité des moteurs grâce à une amélioration de la dissipation calorifique et de l'emploi de composants de haute qualité pour leur construction : (feuille magnétique, tuiles,...). Notre entreprise n'est pas dans l'obligation de construction des ses moteurs selon la nouvelle Directive, mais elle est en mesure de fournir pour la plus grande partie de ses électropompes équipées de moteurs à Haut Rendement IE2-IE3. Dans ce catalogue sont listés tous les modèles réalisables.

### Efficiency IE1-IE2-IE3 at 4 poles 50 Hz



Für Elektrische Tauchpumpen mit hocheffizienten Motoren gemäß der Europäischen Richtlinie EuP (energiebetriebener Produkte) mit der neuen Unterteilung der Effizienz-Klassen. Auch wenn es keine völlige Übereinstimmung gibt und die Motoren leicht unterschiedliche Charakteristika aufweisen, kann man sagen, dass neue IE1 entspricht dem alten Eff2 und das neue IE2 entspricht dem alten EFF1. Effektivitätsklasse IE2 wird heute als höherwertig erachtet und wird ab diesem Jahr eine Norm. Die Norm IEC 60034-30:2008 definiert die Wirkungsgradklassen für Drehstrom-Niederspannungsmotoren im Leistungsbereich von 0,75 kW bis 375 kW. Die Abkürzung IE steht für International Efficiency und wird mit einer Zahl kombiniert.

IE1 = Standard Wirkungsgrad  
IE2 = Hoher Wirkungsgrad  
IE3 = Premium Wirkungsgrad

Von dieser Klassifizierung sind ausgeschlossen:

- Motoren, die komplett in Maschinen integriert sind, so dass sie nicht eigenständig gemessen werden können (z.B. Gebläse und Kompressoren)
- permanent getauchte Motoren (z.B. Abwasserpumpen) Elektropumpen, die gemäß der neuen Richtlinie hergestellt werden, werden wie folgt einigen Änderungen unterzogen: Stromaufnahme, Leistungsaufnahme, Größe und Gewicht. Die neue Richtlinie hat auch das Ziel, unsere Umwelt zu schützen und bietet große Vorteile für den Verbraucher. Mit der Verbesserung der Energie-Effizienz werden die Stromkosten abnehmen und die Motoren haben eine längere Lebensdauer aufgrund geringerer Wärme-entwicklung, sowie eine höhere Qualität und verbesserte Konstruktionselemente (weichmagnetische Trafobleche, Spaltmaße, etc.). Unser Unternehmen ist nicht verpflichtet die Motoren unter der neuen Richtlinie herzustellen. Wir sind aber in der Lage fast alle unsere elektrischen Pumpen, wie in unserem Katalog dargestellt, mit hocheffizienten Elektromotoren IE2 und IE3 liefern zu können.



Bombas eléctricas sumergibles con motores de alta eficiencia energética, de conformidad con la Directiva Europea EuP (Energy-using Products), que establece un nuevo criterio para la subdivisión de las clases de eficiencia energética. A pesar de que la correspondencia no es exacta, ya que los motores tienen características ligeramente diferentes, la antigua clasificación de motores Eff2 se corresponden con la actual IE1, así como, la clasificación Eff1 pasa a ser ahora IE2.

La clase de eficiencia IE2 que hasta hoy era considerada como un extra, a partir de este año se convertirá en la Norma IEC 60034-30:2008 que define las clases de rendimiento para motores de corriente alterna de baja tensión en el rango de potencia de 0,75 kW a 375 kW. El Código "IE" significa "la eficiencia internacional" y se combina con un número:

- Rendimiento estándar = IE1;  
- Alto rendimiento = IE2;  
- Eficiencia Premium = IE3.

Están excluidos del sistema de clasificación:

- Los motores que están completamente integrados en una máquina (por ejemplo, bombas monobloc, ventiladores y compresores) que no pueden ser probados por separado de la máquina.
- Los motores que están permanentemente sumergidos (bombas sumergidas de aguas residuales y bombas sumergidas tipo lapiz).

Las bombas hechas de acuerdo a la nueva Directiva se someterán a algunos cambios: el consumo de corriente, el consumo de energía, tamaño y peso.

La nueva Directiva, con el objeto de respetar el medio ambiente, ofrece grandes ventajas para el usuario final, como una mayor eficiencia mediante la reducción del consumo de energía, una vida más larga debido a una menor disipación de calor, por no hablar de la alta calidad de sus componentes (láminas de acero eléctrico, área de la ranura, etc..)

Nuestra empresa no está obligado a suministrar los motores de acuerdo con la nueva Directiva Sin embargo, es capaz de ofrecer casi todas las bombas que figuran en el presente catálogo con motores eléctricos de alta eficiencia IE2 IE3.



Погружные электронасосы с высоким КПД согласно требованиям новой директивы ЕС о энергопотребляющих продуктах EuP, предполагающей разделение по классам КПД. Не смотря на не всегда точное соответствие характеристик наших двигателей новым классам КПД, мы подтверждаем, что класс Eff2 соответствует новому классу IE1, а Eff1 – новому IE2.

Класс IE2, ранее считавшийся дополнением, в этом году становится частью нормы IEC 60034-30:2008, определяющей классы производительности трехфазных электродвигателей в зависимости от напряжения в диапазоне от 0,75 до 375 кВт. Код "IE" обозначает «Международный КПД» и в сочетании с цифрой значит:

- IE1 = Стандартный КПД;  
- IE2 = Повышенный КПД;  
- IE3 = Высокий КПД.

Система классификации не включает:

- двигатели, полностью встроенные в оборудование (напр. Насосы, вентиляторы и компрессоры), которые не подлежат тестирование отдельно от самого оборудования.
- двигатели, всегда находящиеся в погруженном состоянии.

Двигатели, выполненные согласно новой директиве, могут подвергнуться некоторым изменениям в: потребляемом токе, потребляемой мощности, габаритам и весу. Новая директива наряду с охраной окружающей среды, обеспечивает выгодные условия для конечного потребителя, учитывая, что повышение КПД уменьшит потребление электроэнергии, срок службы двигателя увеличится благодаря меньшему рассеиванию тепла и высочайшему качеству используемых компонентов (электротехническая листовая сталь с прорезями и т.д.).

Metodo di identificazione e denominazione - *Identification and denomination method*  
 Méthode d'identification et de dénomination - *Identifikations- und Bezeichnungsmethode*  
 Método de identificación y denominación - *Способ обозначений и наименований*

# PD 4 1 0 R 6 V 1 - M 6 4 A A A

**Tipo di materiale**  
*Material type*  
 Type de matériaux  
*Material*  
 Tipos de material  
 Тип материала

**PDM**  
 Bronzo -Bronze B10  
 Bronze - Bronze B10  
 Bronce - Бронза B10

**PD**  
 Ghisa G250  
 Cast iron G250  
 Fonte G250  
 Grauguss G250  
 Hierro fundido G250  
 Чугун G250

**PDX**  
 AISI 316

**Nr. poli**  
*Poles nr.*  
 Pôles  
 Polzahl  
 Polos  
 N° полюсов

**Grandezza motore**  
*Motor size*  
 Taille moteur  
 Motorbaugröße  
 Dimensiones motor  
 Размер двигателя

06 IEC 63  
 71 IEC 71  
 09 IEC 90  
 10 IEC 100  
 11 IEC 112  
 13 IEC 132  
 16 IEC 160  
 18 IEC 180  
 20 IEC 200  
 22 IEC 225  
 25 IEC 250  
 30 IEC 300

**Alimentazione**  
*Power supply*  
 Tension nominale  
 Netzspannung  
 Tensión nominal  
 Электропитание

**M**  
 1ph 230V 50Hz

**R**  
 3ph 400/690V 50Hz

**T**  
 3ph 415V 50Hz  
 3ph 380V 50Hz  
 3ph 400V 50Hz

**Nr. pale girante**  
*Nr. of blades*  
 Numero d'aubes  
 Schaufelzahl  
 Nr. palas girantes  
 N° лопастей

**Versione girante**  
*Impeller version*  
 Version de la roue  
 Laufradform  
 Versión turbina  
 Версия раб. колеса

**D**  
 Drenaggio  
 Drainage  
 Drainage  
 Entwässerung  
 Drenaje  
 Дренажное

**V**  
 Vortice - Vortex  
 Vortex - Vortex  
 Vortex - Вихревое

**S**  
 Sand Vortex Water

**M**  
 Monocanale  
 Single channel  
 Monocanal  
 Einkanal  
 Monocanal  
 Моноканальное

**C**  
 Canali  
 Channels  
 Canaux  
 Mehrkanal  
 Canales  
 Многоканальное

**T**  
 Trituratore  
 Grinder  
 Dilacérateur  
 Schneidwerk  
 Triturador  
 С измельчителем

**P**  
 Bicanale aperta  
 Open double channel  
 Double canal ouvert  
 Offene zweikanalig  
 Doble canal abierto  
 Открытое двуканал.

**E**  
 Elica - Propeller  
 Hélice - Propeller  
 Hélice - Пропеллер

**Taglio girante**  
*Impeller size*  
 Taille roue  
 Laufradgröße  
 Diámetro rodete  
 Размер раб. колеса

**Bocca mandata**  
*Outlet diameter*  
 Refoulement  
 Freier Kugeldurchg.  
 Impulsión  
 Диаметр подачи

**D** 1"1/4  
**F** 1"1/2  
**G** 2"  
**H** 32 mm  
**J** 40 mm  
**K** 50 mm  
**L** DN 65  
**M** DN 80  
**P** DN 100  
**R** DN 125  
**S** DN 150  
**T** DN 200  
**V** DN 250  
**W** DN 300  
**Z** DN 500

**Passag. libero (mm)**  
*Free passage*  
 Passage libre  
 Freier Kugeldurchg.  
 Paso libre  
 Свободный канал

**Varianti legate al tipo di liquido**  
*Variants linked to liquid type*  
 Variantes liées au type du liquide  
 Sondervarianten  
 Variantes legadas al tipo de líquido  
 Варианты для типов жидкости

**A**  
 Standard (<40°, 1,2 Kg/dm³)

**J**  
 Tenuta e O-Ring Viton  
 Seal and O-Ring Viton  
 Garniture et O-ring Viton  
 Dichtungen Viton  
 Sello mecánico y junta tórica Viton  
 Уплотнение и о-ринг из витон

**K**  
 Girante e albero Inox  
 Inox impeller and shaft  
 Roue et arbre inox  
 Edelstahlaufrad und Welle  
 Rodete y eje inoxidable  
 Раб.колесо и вал из нерж.стали

**L**  
 J+K

**Varianti all'installazione**  
*Installation variants*  
 Variantes à l'installation  
 Anwendungsspez. Varianten  
 Variantes a la instalación  
 Варианты установки

**A**  
 Standard

**B**  
 Galleggiante - Float switch  
 Flotteurs - Schwimmerschalter  
 Interruptor de nivel - Поплавк. переключ.

**C**  
 Disgiuntore - Capacitor circuit breaker  
 Disjoncteurs - Anlaufkondensatorsicherung  
 Capacitor - Автомат. выключатель

**D**  
 B+C

**Varianti protezione del motore**  
*Variants of motor protections*  
 Variantes protection du moteur  
 Motorschutzarten  
 Variantes protección del motor  
 Защита двигателя

standard	IE2	IE3
0	A	B
Standard		
1	C	D
Protezione termica statore <i>Stator's thermal sensors</i> Protection thermique stator <i>Thermoschutz Wicklung</i> Protección térmicos del estator <i>Термосенсоры</i>		
2	E	H
Protettori, sonda controllo infiltrazioni <i>Thermal sensors, water probe</i> Protecteur, sonde de contrôle infiltrations <i>Thermoschutz Sonde</i> Protectores, sonda <i>Термозащита, датчик протечки</i>		
4	K	L
Avvolgimento classe H trop. <i>Motor winding H trop. class</i> Bobine classe H trop. <i>Motorisolationsklasse H trop.</i> Bobina clase H trop. <i>Класс обмотки H троп.</i>		
5	M	P
Classe H trop., Protettori, Sonda <i>H trop. class, Thermal p., Water probe</i> Classe H trop., Protecteur, Sonde <i>H trop. class, Thermoschutz, Sonde</i> Clase H trop., Protectores, Sonda <i>Класс H троп., Термозащ., Датчик воды</i>		
7	S	T
Protezione termica statore, classe H trop. <i>Thermal sensors, H trop. class</i> Protection thermique stator, classe H trop. <i>Thermoschutz, Isokl. H trop.</i> Protectores, clase H trop. <i>Термозащита, класс H тропич.</i>		

SAER® Guastalla (RE) - Italy www.saerelettropompe.com ELETTROPOMPE MADE IN ITALY		date N°		14
CE				
1	type	Kg		13
2	Qmax m³/h	Hmax m	▽ 20m	
MOTOR DATA (IEC60034-1)				
3	Ph ~	rpm		12
4	P2 kW	In A	Cosφ	11
connection		μF	Max °C	10
5	Oper.dutyS1	IP 68	Ins.cl.	9

SAER® Guastalla (RE) - Italy www.saerelettropompe.com ELETTROPOMPE MADE IN ITALY		date N°	
CE			
type	IE...		
Eff	100%	75%	50%

### **Plaque élektropompe standard**

Les plaques sur la pompe sont en AISI 304 fixées avec des clous spéciaux; elle sont gravées pour mieux préserver les données dans le temps.

Les pompes version IE2/IE3 sont équipées d'une seconde plaque auto-adhésive, qui montre les valeurs de rendement du moteur à 100%, 75% et 50% de charge, en plus de classe de rendement énergétique.

Plaque standard:

1 type de pompe, 2 débit max., 3 n° de phases, tension nominale, fréquence, 4 puissance nominale, 5 facteur de fonctionnement, 6 courant nom. moteur, 7 capacité condensateur, 8 hauteur de refoulement max., 9 classe isolation, 10 temp.max du liquide, 11 fac. puissance, 12 vitesse de rotation, 13 poids, 14 n° d'immatriculation.

### **Placas de las bombas standard**

Las placas están hechas en AISI 304, fijadas con clavos especiales, gravadas para no alterarse con el paso del tiempo.

Las bombas IE2/IE3 tienen una etiqueta adhesiva adicional, que muestra los valores de rendimiento del motor al 100%, 75% y 50% de carga, además de la clase de eficiencia energética.

Datos de la Placa Standard:

1 tipo de bomba, 2 capacidad máxima, 3 nro. de fases, tensión nominal, frecuencia, 4 potencia nominal, 5 factor de servicio, 6 corriente nom. motor, 7 capacidad condensador, 8 altura máxima, 9 clase de aislamiento, 10 temp.máx del líquido, 11 factor de potencia, 12 velocidad de rotación, 13 peso, 14 n° de serie.

### **Targhe elettropompe standard**

Le targhette sulla pompa, sono tutte in AISI 304 fissate con chiodini speciali; incise per non alterare nel tempo i dati.

Le elettropompe in versione IE2/IE3 sono provviste di una seconda targhetta autoadesiva, nella quale vengono riportati i valori di rendimento del motore al 100%, 75% e 50% del carico, oltre alla classe di efficienza energetica.

Targhetta standard:

1 Tipo di pompa, 2 Portata massima, 3 N° di fasi, tensione nominale, frequenza, 4 Potenza nominale, 5 Fattore di servizio, 6 Corrente nominale motore, 7 Capacità condensatore, 8 Prevalenza massima, 9 Classe isolamento, 10 Temperatura massima del liquido, 11 Fattore di potenza, 12 Velocità di rotazione, 13 Peso, 14 N° di matricola.

### **Standard nameplates**

Pumps nameplate, is manufactured in AISI 304, it is fixed on the pump body with special nails. Data are engraved on it to avoid risks of wear out.

The IE2/IE3 electric pumps are equipped with a second self-adhesive nameplate, which shows the values of motor efficiency at 100%, 75% and 50% load, in addition to efficiency class.

Standard nameplate:

1 pump type, 2 Max. delivery, 3 n° of phases, rated voltage, frequency, 4 rated power, 5 operation Duty, 6 Nom. motor current, 7 capacitor rating, 8 Max. head, 9 insulation class, 10 Max. liquid temperature, 11 power factor, 12 rotation speed rpm, 13 weight, 14 serial number.

### **Typenschilder Standard**

Typenschilder aus AISI 304 sind mit Nieten am Pumpengehäuse befestigt. Zum Schutz gegen Korrosion und Verschleiß sind die Daten eingraviert.

Die IE2/IE3 Pumpen sind mit einem zweiten selbstklebenden Typenschild, das die Werte der Wirkungsgrad des Motors bei 100%, 75% und 50% Last, zusätzlich zu Effizienz-Klasse.

Typenschild Standard:

1 Pumpentyp, 2 Max Fördermenge, 3 Stufenanzahl, Nennspannung, Frequenz, 4 Nennleistung, 5 Betriebsfaktor, 6 Stromaufnahme, 7 Kapazität des Kondensators, 8 Max. Förderhöhe, 9 Isolierklasse, 10 max. Flüssigkeitstemperatur, 11 Leistungsfaktor, 12 Nenndrehzahl, 13 Gewicht, 14 Seriennummer.

### **Данные на идентификационной табличке**

Серийная табличка насоса выполнена из нержавеющей стали AISI 304 и закреплена на нем с помощью специальных винтов. Текст выгравлен на табличке так, чтобы он не стёрся со временем.

IE2/IE3 насосы оснащены дополнительной самоклеящейся табличке, которая показывает значения КПД двигателя на 100%, 75% и 50% нагрузки, в дополнение к классу эффективности.

Стандартная табличка

1 Тип насоса, 2 Общий расход, 3 Количество фаз, Номинальное напряжение, Частота, 4 Номинальная мощность, 5 Коэффициент использования, 6 Номинальная сила тока, 7 Ёмкость конденсатора, 8 Общий напор, 9 Класс изоляции, 10 Максимальная температура жидкости, 11 Фактор силы, 12 Скорость вращения, 13 Вес, 14 Серийный №.



### D



#### Tipi di idraulica

Per un corretto funzionamento impiantistico e una riduzione dei consumi energetici è opportuno scegliere il tipo di idraulica che maggiormente si adatta ai Vostri impieghi.

**D - DRENAGGIO.** Girante multipale per acque chiare. Applicazioni: acque piovane, irrigazione a scorrimento.

**V - VORTICE.** Girante a vortice, per pompaggio di acque abrasive o contenenti solidi voluminosi e/o fibrosi. Applicazioni: impianti di fognatura, impianti di allevamento in genere.

**M - MONOCANALE.** Girante monocanale, per liquidi con presenza di materiali fibrosi e/o solidi in sospensione. Applicazioni: impianti di depurazione, concerie, allevamenti.

**S - Sand Vortex Water.** Girante poliuretano con anima in acciaio. Applicazioni in impianti con presenza di sabbie, nella lavorazione di marmi, nell'industria ceramica, lavorazione dei cristalli e processi industriali con liquidi abrasivi.



#### Hydraulic types

For a correct piping system with resulting reduction in energy consumption costs, it is best to select a system that best suits Your requirements.

**D - DRAINAGE.** Multi-blade impeller for light water. Applications: rain water, surface irrigation.

**V - VORTEX.** Vortex impeller suitable for pumping liquids containing large solids and/or fibrous materials. Applications: urban sewerage systems, animal breeding plants.

**M - SINGLE CHANNEL.** Single channel impeller, for liquids containing fibrous materials and/or suspended solids. Applications: purification plants, tanneries, animal breeding plants.

**S - Sand Vortex Water.** Impeller in Polyurethane with a stainless steel core. Applications in plants with an high sand presence, in marble work companies, in the ceramic industry, crystals machining or industrial processes where there's presence of abrasives liquids.



### V



#### Type d'hydraulique

Pour un meilleur fonctionnement de l'installation et une réduction des consommations énergétiques, il faut choisir un type d'hydraulique qui s'adapte au mieux à vos besoins.

**D - DRAINAGE.** Roue à canaux pour eaux claires. Applications: eaux de pluies, irrigations.

**V - VORTEX.** Roue vortex pour pompage d'eaux abrasives ou contenant des solides volumineux ou fibreux. Applications: stations de relèvement d'égouts, eaux usées d'élevages en général.

**M - MONOCANAL.** Roue monocanal, pour liquide contenant des matières fibreuses et/ou matières en suspension. Applications: stations d'épuration, tanneries, élevages.

**S - Sand Vortex Water.** Roue avec enrobage en polyuréthane et âme en acier inox. Applications de pompage des industries du marbre, de la céramique, les poussières de cristaux, mais également pour tout autres liquides abrasifs.



### S



#### Lauftradformen

Abhängig von der Installation und Art der Anwendung kommen verschiedene Lauftradformen zum Einsatz, um die Betriebskosten zu minimieren.

**D - DRAINAGE.** Mehrschaufelrad für sauberes und leicht verschmutztes Wasser.

Anwendung: Regen- und Grundwasserentsorgung.

**V - VORTEX.** Freistromlauftrad für Flüssigkeiten mit festen und faserigen Bestandteilen. Anwendung: häuslich verschmutztes Abwasser, Tierzuchtanlagen.

**M - EINKANALRAD.** Für Flüssigkeiten mit faserigen Bestandteilen und Schwebestoffen. Anwendung: Reinigungsanlagen, Gerbereien, Tierzuchtanlagen.

**S - Sand Vortex Water.** Polyurethan-Lauftrad mit Stahlkern. Einsatz bei der Marmorverarbeitung, in der Keramikindustrie, bei der Verarbeitung von Kristallen und bei industriellen Verfahren mit flüssigen Scheuermitteln konzipiert.



#### Tipos de bombas hidráulicas

Para un correcto funcionamiento y una reducción del consumo energético es oportuno escoger el tipo de hidráulica que mas se adapta a vuestras necesidades.

**D - DRENAJE.** Turbina múltiple para aguas claras. Aplicaciones: agua de lluvia y riego.

**V - VORTEX.** Turbina a vértice, para bombear aguas abrasivas o que contengan materia sólida voluminosa y/o fibrosa. Aplicaciones: instalaciones de alcantarillado, instalaciones en granjas etc.

**M - MONOCANAL.** Turbina monocanal, para líquidos que contengan materiales fibrosos y/o sólidos en suspensión. Aplicaciones: instalación de depuradoras, tratamiento de pieles y granjas.

**S - Sand Vortex Water.** Impulsor en poliuretano con centro de acero inoxidable. Aplicaciones en plantas con una alta presencia de arena, empresas de mármol, industria de cerámicas, cristalería o procesos industriales donde existe presencia de líquidos abrasivos.



### M



#### Типы гидравлики

В целях обеспечения корректного функционирования промышленного процесса, в том числе для снижения энергопотребления, рекомендуется подобрать наиболее соответствующий области применения тип гидравлики.

**D - ДРЕНАЖНОЕ.** Многолопастное рабочее колесо для чистой воды. Применение: дождевая вода, самотечное орошение.

**V - ВИХРЕВОЕ.** Вихревое рабочее колесо, для перекачки жидкостей с содержанием объемных твердых или волокнистых или абразивных частиц. Применение: канализации, животноводство.

**M - ОДНОКАНАЛЬНОЕ.** Одноканальное рабочее колесо, для перекачки жидкостей с содержанием волокнистых и/или твердых взвешенных частиц. Применение: очистные сооружения, кожевенные заводы, животноводство.

**S - Sand Vortex Water (Песок Вортекс Вода).** Рабочее колесо из стали с полиуретановым покрытием. Применяется при наличии песка, в процессе обработки мрамора, в керамической промышленности и промышленных процессах с использованием абразивных жидкостей.



C



### Tipi di idraulica

Per un corretto funzionamento impiantistico e una riduzione dei consumi energetici è opportuno scegliere il tipo di idraulica che maggiormente si adatta ai Vostri impieghi.

**C - ACANALI.** Girante chiusa multicanale, per pompaggio di acque pulite o cariche senza la presenza di corpi filamentosi. Applicazioni: grandi drenaggi, impianti di depurazioni (es: aeroporti, piazzali stradali).

**T - TRITURATORE.** Girante multipale, con gruppo trituratore all'aspirazione in acciaio inox AISI 440. Applicazioni: smaltimento delle acque di scarico provenienti da stazioni di servizio, alloggi comunitari e quartieri.

**E - ELICA.** Elica a tre pale per miscelazione e sospensione di fanghiglie di ogni tipo di liquido. Applicazioni: impianti di depurazione, impianti di verniciatura, allevamenti.

**P - BICANALE APERTA.** Le giranti sono dotate di uno speciale sistema che sminuzza i corpi solidi e quelli a fibre lunghe e sono progettate per acque e fanghi provenienti da scarichi agricoli.



### Hydraulic types

For a correct piping system with resulting reduction in energy consumption costs, it is best to select a system that best suits Your requirements.

**C - WITH CHANNELS.** Closed multi-channel impeller, for clean liquids pumping or slightly laden liquids in handling absence of filamentous materials. Applications: large drainage systems, purification plants (e.g. airport).

**T - GRINDER.** Multi-blade suction impeller with grinding group in stainless steel AISI 440, particularly suitable as a grinder for paper or textile materials. Applications: clearance of waste waters originating from service stations, residential communities, camping sites, etc..

**E - PROPELLER.** Three-blades propeller for mixing and suspension of all types of sludge liquid. Applications: purification plants, painting plants, animal breeding plants.

**P - OPEN DOUBLE CHANNEL.** Impellers are equipped of a special system that chops solids and long fibrous materials and are projected for waters and mud coming from agricultural drainages.



### Type d'hydraulique

Pour un meilleur fonctionnement de l'installation et une réduction des consommations énergétiques, il faut choisir un type d'hydraulique qui s'adapte au mieux à vos besoin.

**C - A CANAUX.** Roue fermée multi canal, pour pompage d'eaux propres ou eaux usées exemptes de corps filamenteux. Applications: grands drainages, installation de dépuración (ex: Aéroport, drainage routier).

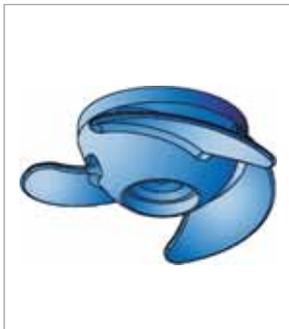
**T - DILACÉRATEUR.** Roue multi aubes, avec groupe dilacérateur à l'aspiration en acier inox AISI 440. Application: écoulement des eaux usées provenant de stations services, immeubles, campings restaurants.

**E - HÉLICE.** Hélice à trois pales pour mélange et suspension de boues de tout type de liquide. Applications: stations d'épuration, installation de peintures, élevages.

**P - DOUBLE CANAL OUVERT.** Les roues sont dotées d'un système spécial pour désintégrer les corps solides et des fibres longues et sont prévues pour de l'eau et des boues provenant des drainages agricoles.



T



E



### Lauftradformen

Abhängig von der Installation und Art der Anwendung kommen verschiedene Lauftradformen zum Einsatz, um die Betriebskosten zu minimieren.

**C - MEHRKANALRAD, GESCHLOSSEN.** Für klare oder leichtverschmutzte Flüssigkeiten ohne Faserstoffe. Anwendung: Große Entwässerungsanlagen, Reinigungsanlagen (z.B. Flughäfen).

**T - SCHNEIDWERK.** Mehrschaufelrad mit Schneideinrichtung aus Edelstahl AISI 440, beschränkt einsetzbar auch für Papier und Textilien. Anwendung: Förderung von Abwasser von Raststätten, Wohngebieten, Campingplätzen, etc...

**E - PROPELLER.** Dreischaufel - Propeller als Rühr- und Mischwerk für schlammhaltige Flüssigkeiten. Anwendung: Reinigungsanlagen, Klärwerke, Lackieranlagen, Tierzuchtanlagen.

**P - OFFENE ZWEIKANALIG.** Die Räder sind mit einem speziellen system zu hacken festen und faserigen Bestandteilen ausgestattet und sind für Gewässer und Schlammbereiche, die aus landwirtschaftlichen Dränagen stammen vorgesehen.



### Tipos de bombas hidráulicas

Para un correcto funcionamiento y una reducción del consumo energético es oportuno escoger el tipo de hidráulica que mas se adapta a vuestras necesidades.

**C - A CANALES.** Turbina cerrada multicanal, para bombear aguas limpias o cargadas, sin presencia de cuerpos filamentosos. Aplicaciones: drenajes, plantas depuradoras (ejemplo: aeropuertos etc.)

**T - TRITURADORA.** Turbina múltiple, con grupo triturador aspirante en acero inoxidable tipo AISI 440. Aplicaciones: eliminación de aguas residuales provenientes de estaciones de servicio, de edificios comunitarios etc.

**E - HELICE.** Hélice con tres astas para mezclar y poner en suspensión cualquier tipo de fangosidad. Aplicaciones: depuradoras, instalaciones de embarnizado, criaderos etc.

**P - DOBLE CANALABIERTO.** El impulsor esta dotado de un sistema para cortar materia solida y fibrosa que está protegido contra el agua y los fangos procedentes de los efluentes agrícolas.



### Типы гидравлики

В целях обеспечения корректного функционирования промышленного процесса, в том числе для снижения энергопотребления, рекомендуется подобрать наиболее соответствующий области применения тип гидравлики.

**C - МНОГОКАНАЛЬНОЕ.** Многоканальное закрытое рабочее колесо. Для перекачки чистой или грязной воды без волокнистых частиц. Применение: дренаж в больших объемах, на очистных сооружениях (например, в аэропортах, на городских площадях).

**T - С ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ.** Многолопастное рабочее колесо с измельчителем на входе, из нержавеющей стали AISI 440. Применение: переработка сточных вод от сервисных станций, ЖКХ.

**E - ВИНТ.** Трехлопастный винт для перемешивания и взвешивания жидкой грязи любого типа. Применение: очистные сооружения, установки для нанесения лакокрасочных покрытий, животноводство.

**P - ОТКРЫТОЕ ДВУКАНАЛЬНОЕ.** Рабочие колеса оснащены специальной системой для рубки объемных твердых или волокнистых частиц и предназначены для работы с водой и грязевыми осадками от сельскохозяйственных стоков.



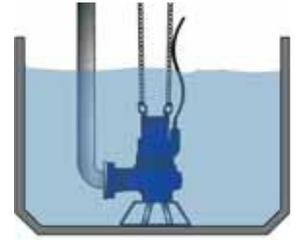
P



### Tipi di installazione

- P** - Installazione trasportabile, in immersione con tripiede di appoggio e attacco per tubo di mandata flessibile o rigido.
- S** - Installazione libera in immersione con piedini di appoggio e curva filettata.
- E** - Installazione fissa in camera asciutta su basamento e collegamento diretto con le tubazioni di aspirazione e mandata. Installazione per elettropompe dotate di camicia di raffreddamento.
- R** - Installazione fissa in immersione, con piede di accoppiamento automatico e tubi guida.
- T** - Installazione fissa per miscelatori in immersione, con tubo guida orientabile.
- N** - Installazione fissa per elettropompe ad elica con sistema di accoppiamento automatico e tubi guida.

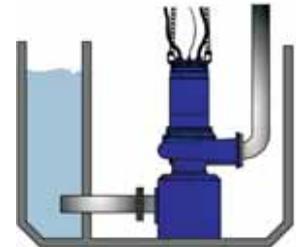
**P**



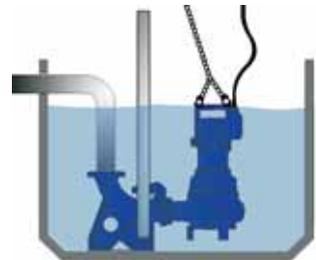
**S**



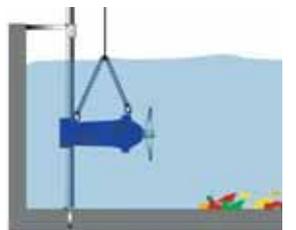
**E**



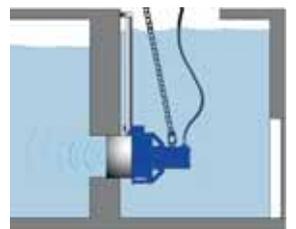
**R**



**T**



**N**



### Installation types

- P** - Mobile installation with a x-foot support and connection for a rigid or flexible delivery pipe.
- S** - Free installation with support and threaded elbow.
- E** - Dry pit installation, with x-foot rest and suction bend. Pump equipped with cooling jacket.
- R** - Fixed submersible installation, with automatic coupling feet and guide rails.
- T** - Fixed installation for submersible mixers with adjustable lifting device.
- N** - Fixed installation for electric propeller pumps with lifting device and automatic coupling.



### Typs d'installation

- P** - Installation transportable, en immersion, avec socle et connection pour tuyau de refoulement flexible ou rigide.
- S** - Installation libre, en immersion avec pied d'assise et coude fileté.
- E** - Installation fixe en chambre sèche sur socle et assemblage direct avec tuyaux d'aspiration et de refoulement.
- R** - Installation fixe en immersion, avec pied d'assise automatique et tuyaux guide.
- T** - Installation fixe pour agitateur en immersion, avec guide orientable.
- N** - Installation fixe pour pompe à hélice avec système d'accouplement automatique et tuyaux guides.



### Installationsarten

- P** - Mobiler Einsatz mit Bodenstützring und Anschluss für starre und flexible Leitungen.
- S** - Freie Aufstellung mit Stütze und Gewindegang.
- E** - Trockenaufstellung mit Stützfuss und Saugkrümmer. Pumpe mit Kühlmantel ausgerüstet.
- R** - Stationäre Nassaufstellung mit Kupplungs- und Führungssystem.
- T** - Stationäre Nassaufstellung von Rührwerken mit Hebevorrichtung.
- N** - Stationäre Nassaufstellung von Rührwerken mit Hebevorrichtung und Kupplungssystem.



### Tipos de instalación

- P** - Instalación móvil, inmersa con trípode de apoyo y conexión con tubo flexible o rígido.
- S** - Instalación libre con soportes y curva.
- E** - Instalación fija en cámara aislada y conexión directa con los tubos de aspiración.
- R** - Instalación fija inmersa, con kit de acoplamiento automático y tubos guía.
- T** - Instalación fija para mezcladores en inmersión, con tubo guía orientable.
- N** - Instalación fija para bomba de hélice con sistema de acoplamiento automático y tubos guía.



### Типы установки

- P** - Передвижная установка; погружение на опорной подставке-треноге, гибкая или жесткая подающая труба.
- S** - Свободная погружная установка с опорными ножками и резьбовым коленом.
- E** - Стационарная установка в сухой камере на основании и с прямым соединением с подающим и всасывающим коленом. Установка для электронасосов с охлаждающей рубашкой.
- R** - Неподвижная стационарная установка, с автоматической соединительной муфтой и направляющими трубами.
- T** - Стационарная установка для погружных смесителей, с поворотной направляющей трубой.
- N** - Стационарная установка для винтовых электронасосов с автоматическим соединительным устройством и направляющими трубами.

**Elettropompe sommergibili drenaggio**  
**Submersible electric pumps for drainage**  
**Electropompe submersible de drainage**  
**Tauchmotorpumpen für Schmutzwasser**  
**Bombas sumergibles para drenaje**  
**Дренажные погружные электронасосы**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili drenaggio sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque chiare o leggermente sporche. In particolare per lo svuotamento di acque piovane e di falda contenenti fango e sabbia con particelle abrasive (cantieri, vasche di raccolta, stagni...).

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Ghisa GS400, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carburo di silicio/Carburo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les pompes submersibles de drainage sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux claires ou légèrement sales. En particulier pour la vidange d'eaux de pluie et de poches contenant boues et sable avec particules abrasives (chantier, bassin de collecte d'eau de pluie, étang).

**MATÉRIAUX**

Moulures principales fonte EN-GJL-250, Roue fonte GS400, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles para drenaje se utilizan principalmente para bombear aguas claras o poco sucias. Especialmente para vaciar aguas de lluvia o que contengan poco barro y arena con partículas abrasivas (obras, depósitos de recogida, estanques...)

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) aleación GS400, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carburo de silicio / Carburo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps for drainage are used prevalently for to pump light water or lightly dirty water. In particular for the emptying of rain water and stratum water contents, mud and sand with abrasive particle (building site, tanks, ponds...).

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Cast iron GS400, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide/Silicon Carbide.

**EINSATZBEREICHE**

Schmutzwassertauchpumpen für sauberes und leicht verschmutztes Wasser. Speziell geeignet zur Förderung von Regen- und Grundwasser mit Schlamm- und Sandanteilen (Baugruben, Sammelbehälter, Teiche...).

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Grauguss GS400, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

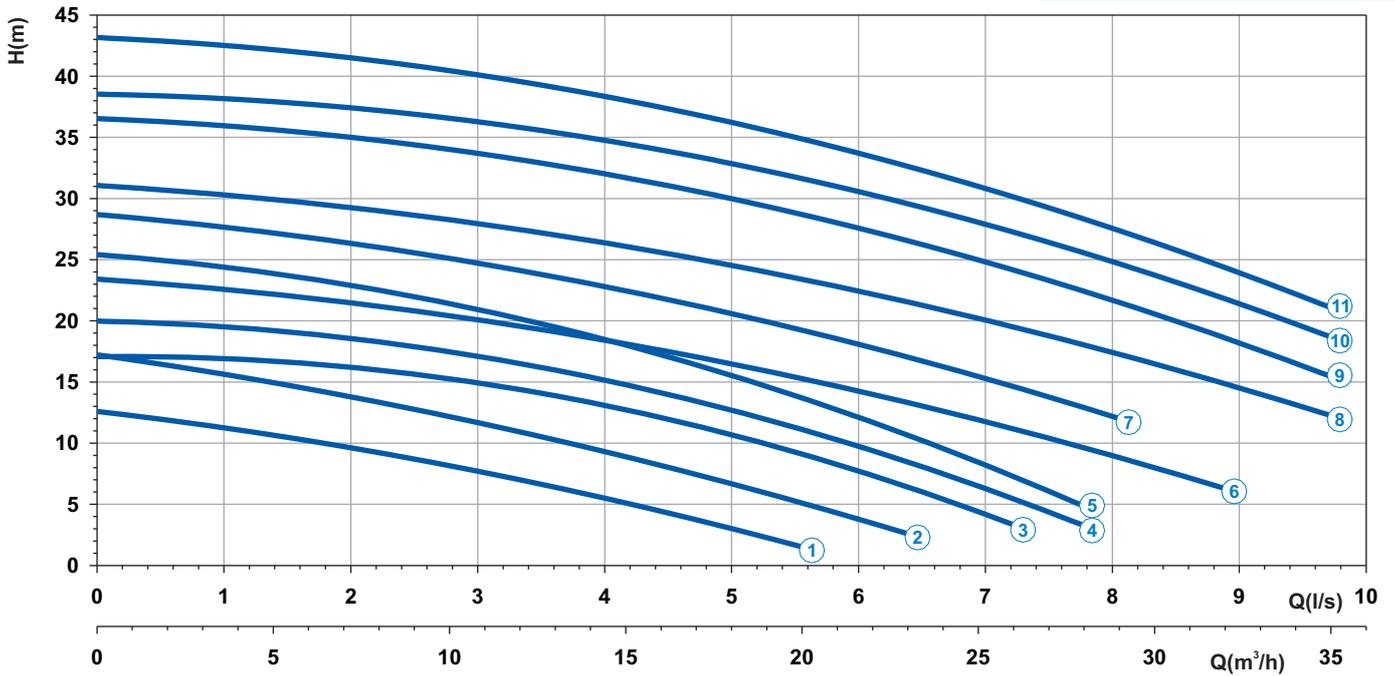
Дренажные погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки чистой или слегка загрязненной воды. В частности, для откачки дождевой воды и грунтовых вод, содержащих грязь и песок с абразивными частицами (стройки, сборные емкости, пруды...).

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Чугун GS400, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



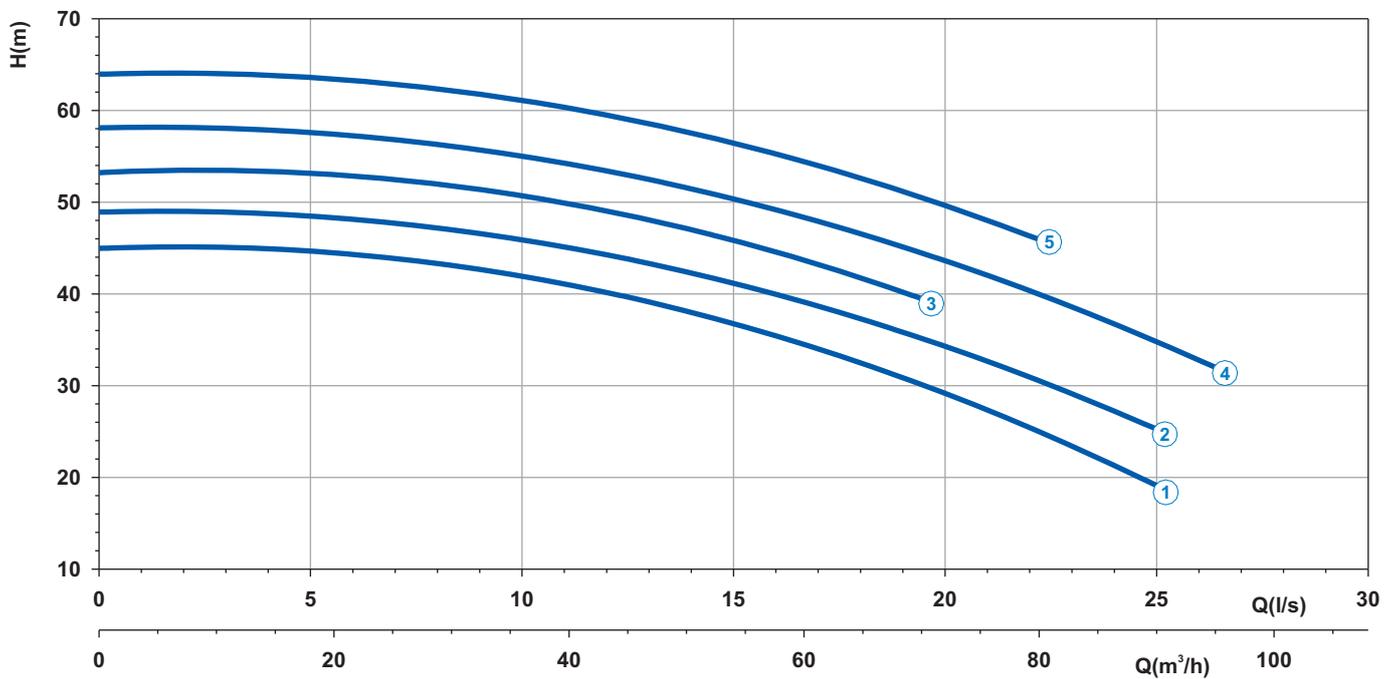
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7009018	PD272M3D2-J6AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	31	-	-
	7009017	PD272T3D2-J6AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	40	6	31	-	-
2	7000904	PD272M3D1-J6AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	31	-	-
	7000951	PD272T3D1-J6AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	40	6	31	-	-
3	7003534	PD271M6D3-J6AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	38	7003548	-
	7003433	PD271T6D3-J6AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	38	7003441	-
4	7003535	PD271M6D2-J6AB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	38	7003547	-
	7003432	PD271T6D2-J6AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	38	7003442	-
5	7003536	PD271M6D1-J6AB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	38	7002810	-
	7003398	PD271T6D1-J6AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	40	6	38	7003443	-
6	7003540	PD209T6D2-J7AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	54	7002631	IE2/3
7	7003488	PD209T6D1-J7AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	54	7003489	IE2/3
8	7003486	PD210R6D4-J7AA2	4,2	8,8	52	3ph 400/690V-50Hz	40	7	68	7003487	IE2/3
9	7003484	PD210R6D3-J7AA2	5	11	65	3ph 400/690V-50Hz	40	7	68	7003485	IE2/3
10	7003482	PD210R6D2-J7AA2	5	11	65	3ph 400/690V-50Hz	40	7	68	7003483	IE2/3
11	7003480	PD210R6D1-J7AA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	40	7	68	7003481	IE2/3



R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7008371	PD213R6D3-L10AA2	12	26,5	156	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	10	200	7008447	IE2/3
2	7008180	PD213R6D2-L10AA2	14,9	29	171	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	10	200	7008442	IE2/3
3	7008622	PD213R6D1-L10AA2	15,9	30	171	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	10	200	7009365	IE2/3
4	7008502	PD216R6D2-L10AA2	22,4	40,1	237	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	10	300	-	IE2/3
5	7008454	PD216R6D1-L10AA2	22,4	40,1	237	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	10	300	-	IE2/3

**Elettropompe sommergibili vortice 3-6 pale**  
**Submersible electric pumps vortex 3-6 blades**  
**Electropompe submersible vortex 3-6 aubes**  
**Tauchmotorpumpe mit Freistromlaufrad 3-6 Schaufeln**  
**Bombas sumergibles vortex 3-6 alabas**  
**Вихревые погружные электронасосы с 3-6 лопастями**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili vortice sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque cariche e luride anche con corpi solidi e filamentosi in sospensione. In particolare per lo svuotamento di pozzi di raccolta liquami da fosse biologiche e pozzi di raccolta acque usate in genere, acque sporche non grigliate.

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Ghisa EN-GJL-250+Ni, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carbuo di silicio/Carbuo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les pompes submersibles vortex sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux chargées et d'eaux usées pouvant contenir des corps en suspensions. En particulier pour la vidange de puits de collecte d'eaux noires, d'eaux usées en générales et eaux sales non grillées.

**MATÉRIAUX**

Moules principales fonte EN-GJL-250, Roue fonte EN-GJL-250+Ni, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles vortex se utilizan principalmente para bombear aguas muy sucias o con filamentos en suspensión. Particularmente para vaciar pozos de líquidos varios, de fosas biológicas y pozos de recogida de aguas usadas, i en general aguas no filtradas.

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) aleación EN-GJL-250+Ni, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 – AISI 304, Sello mecánico Carbuo de silicio / Carbuo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric vortex pumps are used predominantly for pumping sewage water and suspended solid bodies. In particular for emptying septic tanks and for other civil or industrial applications.

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Cast iron EN-GJL-250+Ni, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide/ Silicon Carbide.

**EINSATZGEBIETE**

Tauchmotorpumpen mit Freistromlaufrad werden vorwiegend zur Förderung von Abwasser mit Schwebestoffen eingesetzt. Speziell zur Entleerung von Fäkalientanks geeignet, für häusliche und industrielle Abwässer.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Grauguss EN-GJL-250+Ni, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

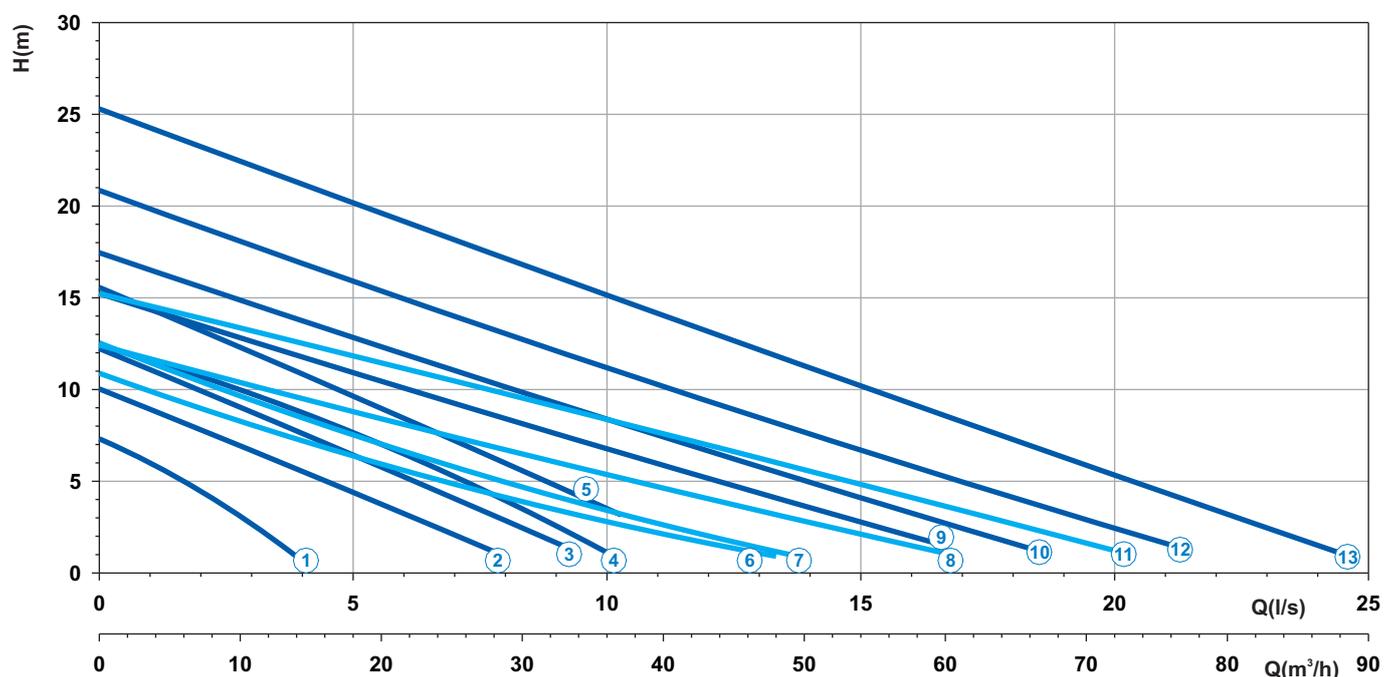
Вихревые погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки средне и сильно загрязненной воды, в т. ч. с содержанием твердых взвешенных частиц и/или волокнистых материалов. В частности, для опорожнения канализационных ям и накопительных емкостей, для перекачки нефилтрованных сточных жидкостей.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Чугун EN-GJL-250+Ni, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



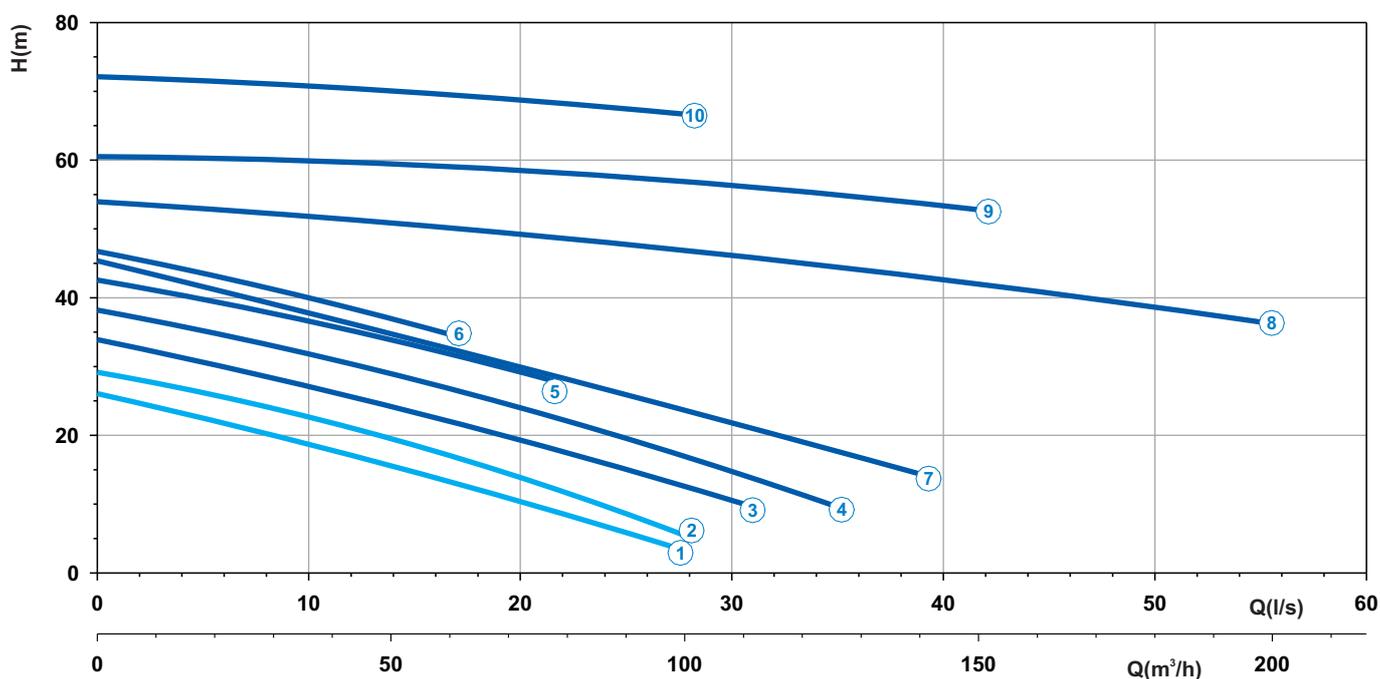
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000264	PD206M6V1-D30AB1	0,5	4	12,4	1ph 230V-50Hz	1"1/4	30	14	-	-
	7002139	PD206T6V1-D30AA0	0,5	1,5	5,2	3ph 400V-50Hz	1"1/4	30	13	-	-
2	7000814	PD272M3V2-K48AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	50	48	31	-	-
	7009010	PD272T3V2-K48AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	50	48	31	-	-
3	7006437	PD271M3V3-K50AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	50	50	43	7006443	-
	7000854	PD272T3V1-K48AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	50	48	31	-	-
4	7006436	PD271M3V2-K50AB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	50	50	43	7006438	-
	7005996	PD271T3V2-K50AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	50	50	43	7006433	-
5	7005432	PD271M3V1-K50AB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	50	50	43	7005618	-
	7005419	PD271T3V1-K50AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	50	50	43	7005697	-
6	7000846	PD271M6V3-L65AB1	1,9	10	35	1ph 230V-50Hz	DN 65	65	44	7000847	-
	7000554	PD271T6V3-L65AA0	2,3	4,8	20,2	3ph 400V-50Hz	DN 65	65	48	7000839	-
7	7003121	PD271T6V2-L65AA0	2,3	4,8	20,2	3ph 400V-50Hz	DN 65	65	48	7000403	-
8	7005671	PD209T6V2-L65AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	65	60	7000842	IE2/3
9	7009360	PD209T3V2-M50AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	60	7008930	IE2/3
10	7002496	PD209T3V1-M50AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	60	7002807	IE2/3
11	7005698	PD210R6V2-L65AA2	4,2	8,8	52	3ph 400/690V-50Hz	DN 65	65	77	7000840	IE2/3
12	7003213	PD210R3V2-M50AA2	5	11	64,9	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	50	74	7002800	IE2/3
13	7003212	PD210R3V1-M50AA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	50	77	7002799	IE2/3



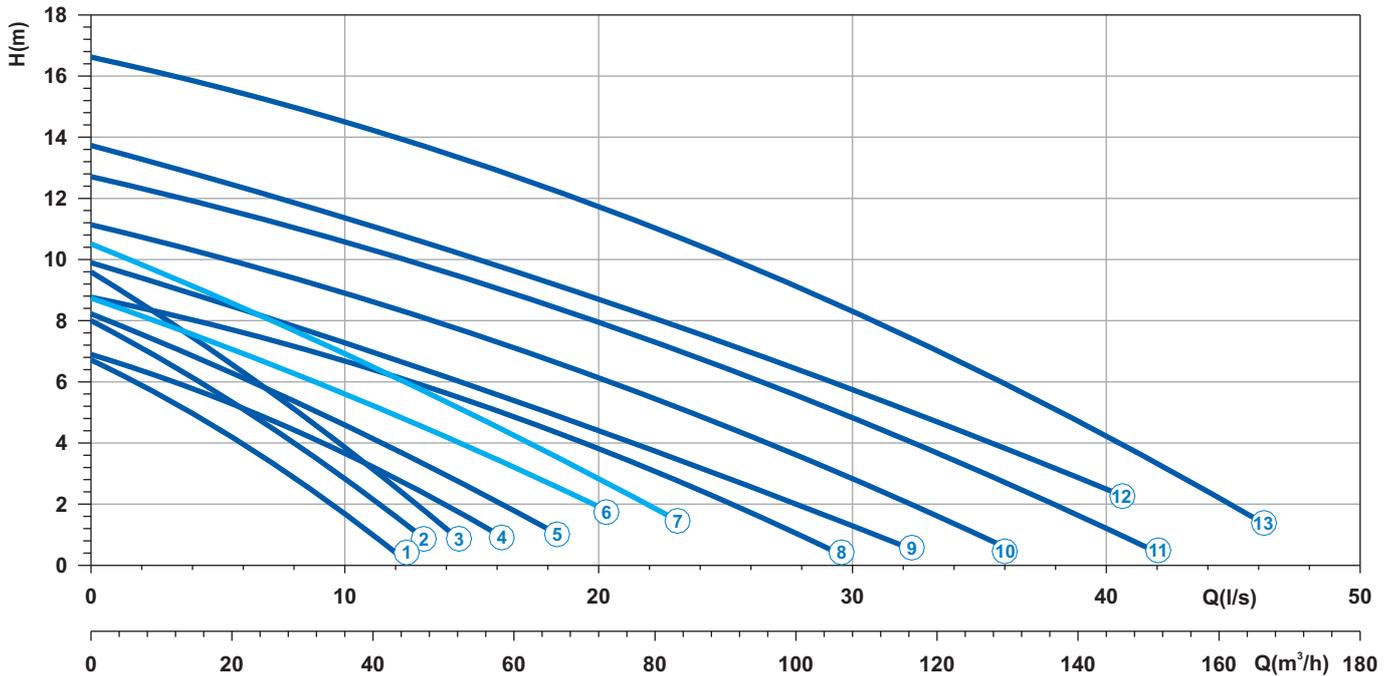
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7003233	PD211R3V2-M70SA2	10	17,9	106	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	70	160	-	IE2
2	7009668	PD211R3V1-M70SA2	10	17,9	106	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	70	160	-	IE2
3	7006112	PD213R3V5-M80AA2	15,9	30	171	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	80	190	7007472	IE2
4	7006110	PDF213R3V4-M80AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	80	190	7007473	IE2
5	7006429	PD213R6V2-M50AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40x50	191	7007398	IE2
6	7006428	PD213R6V1-M50AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40x50	191	7007469	IE2
7	7006850	PD216R3V1-M80AA2	22,4	40,1	237	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	80	320	-	IE2/3
8	7002628	PD218R9V4-P80AA2	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	410	-	IE2/3
9	7001837	PD218R9V3-P80AA2	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	410	-	IE2/3
10	7002380	PD218R9V2-P80AA2	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	410	-	IE2/3



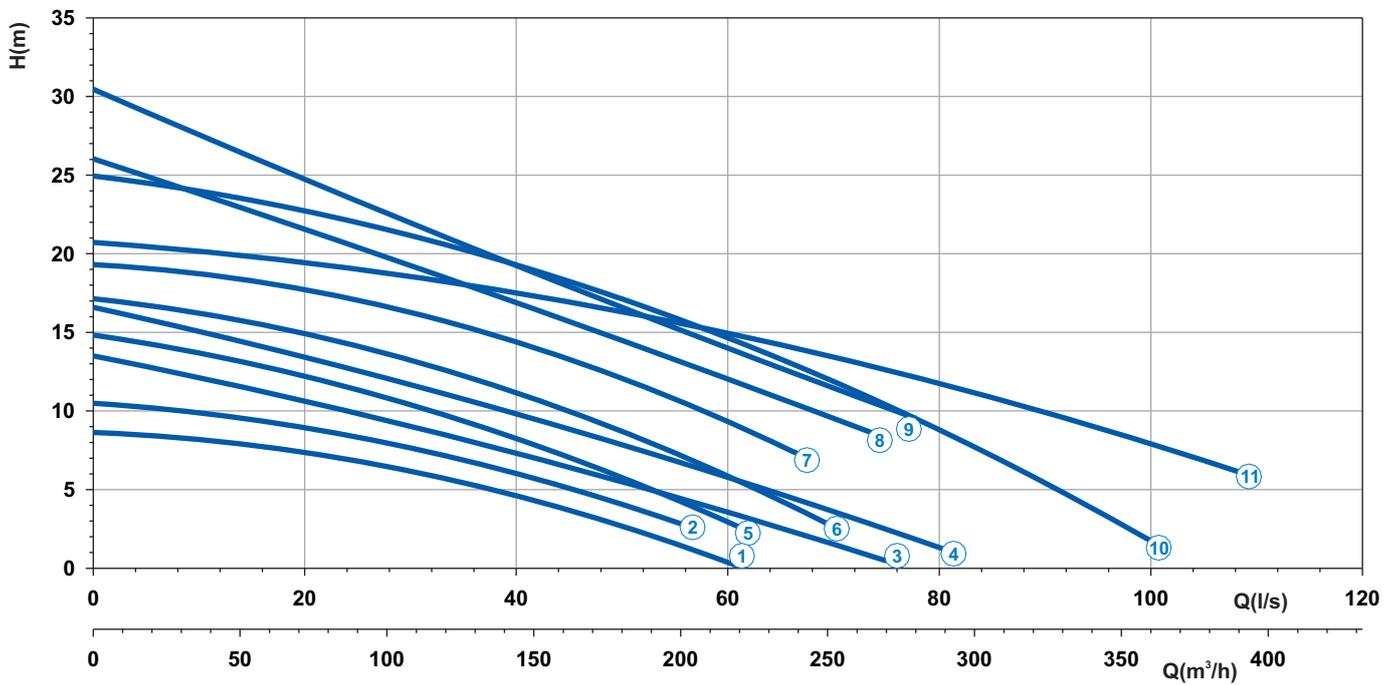
R.P.M. 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7002287	PD471M6V3-L50AB1	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	42	7002824	-
	7002049	PD471T6V3-L50AA0	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	42	7002811	-
2	7002286	PD471M6V2-L50AB1	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	42	7002823	-
	7002048	PD471T6V2-L50AA0	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	42	7003843	-
3	7002285	PD471M6V1-L50AB1	1,2	8,5	34,8	1ph 230V-50Hz	65	50	42	7002822	-
	7002047	PD471T6V1-L50AA0	1,3	3,5	16,1	3ph 400V-50Hz	65	50	42	7002702	-
4	7005431	PD471M6V2-M50AB1	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	DN 80	50	45	7005682	-
	7005429	PD471T6V2-M50AA0	1,2	2,8	12,9	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	45	7005648	-
5	7005430	PD471M6V1-M50AB1	1,2	8,5	34,8	1ph 230V-50Hz	DN 80	50	45	7005821	-
	7005289	PD471T6V1-M50AA0	1,3	3,5	16,1	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	45	7005836	-
6	7007383	PD409T6V2-M60AA0	2,3	5,0	22,5	3ph 400V-50Hz	DN 80	50x60	64	7000848	IE2/3
7	7007382	PD409T6V1-M60AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	50x60	64	7007625	IE2/3
8	7002018	PD409T6V2-M64AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	64	64	7002796	IE2/3
9	7002013	PD409T6V1-M64AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	64	64	7002794	IE2/3
10	7007908	PD410R6V2-M64AA2	3,8	8	36	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	64	79	7002765	IE2/3
11	7002016	PD410R6V1-M64AA2	4,6	9,5	42,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	64	79	7008203	IE2/3
12	7006378	PD411R6V2-P90AA2	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	70x90	170	7007501	IE2
13	7006377	PD411R6V1-P90AA2	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	70x90	170	7007500	IE2



R.P.M. 1450 - 950



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7004980	PD611R6V2-P80AA2	5,2	12,5	63,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	166	7007503	-
2	7002253	PD611R6V1-P80AA2	5,2	12,5	63,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	166	7007504	-
3	7000300	PD618R3V2-S100AA2	11	23	124	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	361	-	IE2
4	7000299	PD618R3V1-S100AA2	13,6	27,5	148	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	361	-	IE2
5	7001166	PD413R6V3-P80AA2	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	200	7007487	IE2
6	7001145	PD413R6V2-P80AA2	14	29,5	162	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	200	7007390	IE2
7	7000189	PD413R6V1-P80AA2	14	29,5	162	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	200	7007474	IE2
8	7000296	PD418R3V3-S100AA2	25	48	283	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	361	-	IE2
9	7000295	PD418R3V2-S100AA2	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	361	-	IE2
10	7006001	PD416R6V1-P80AA2	27	52,2	308	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	340	-	IE3
11	7005168	PD416R6V1-S100AA2	27	52,2	308	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	355	-	IE3

**Elettropompe sommergibili Sand Vortex Water 3/6 pale 2/4 poli**  
**Submersible electric pumps Sand Vortex Water 3/6 blades 2/4 poles**  
**Electropompe submersible Sand Vortex Water 3/6 aubes 2/4 pôles**  
**Tauchmotorpumpe Sand Vortex Water 3/6 Schaufeln, 2/4-polig**  
**Bombas sumergibles Sand Vortex Water 3/6 alabes 2/4 polos**  
**Погружные насосы Sand Vortex Water 3/6 лопасти 2/4 полюса**



#### IMPIEGHI

Le elettropompe SAND VORTEX WATER sono concepite per applicazioni in impianti con presenza di sabbie, nella lavorazione di marmi, nell'industria ceramica, lavorazione dei cristalli e processi industriali con liquidi abrasivi.

Il rivestimento in poliuretano, garantisce un'elevata affidabilità della macchina contenendo i costi di gestione.

#### MATERIALI

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante poliuretano con anima in acciaio, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carburo di silicio / Carburo di silicio.



#### APPLICATIONS

Les pompes submersibles SAND VORTEX WATER, sont spécialement conçues pour le pompage des eaux chargées de particules très abrasives, dans les applications de pompage des industries du marbre, de la céramique, les poussières de cristaux, mais également pour tout autres liquides abrasifs. Le revêtement polyuréthane, garantie une haute fiabilité et résistance à l'abrasion, avec un coût de maintenance très réduit.

#### MATÉRIAUX

Moulures principales fonte EN-GJL-250, Roue avec enrobage en polyuréthane et âme en acier, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.



#### UTILIZACION

La bomba Sumergible serie SAND VORTEX WATER ha sido diseñada para aplicaciones en plantas con una alta presencia de arena, empresas de mármol, industria de cerámicas, cristalería o procesos industriales donde existe presencia de líquidos abrasivos. El recubrimiento de poliuretano garantiza una alta confiabilidad y un ahorro en el manejo de costos.

#### MATERIALES

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor en poliuretano con centro de acero, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carburo de silicio / Carburo de silicio.



#### APPLICATION

The SAND VORTEX WATER submersible electric pump are designed to suit applications in plants with a high sand presence, in marble work companies, in the ceramic industry, crystals machining or industrial processes where there's presence of abrasives liquids. The Polyurethane coating guarantees an high pump reliability, saving management costs.

#### MATERIALS

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller in Polyurethane with a steel core, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide / Silicon Carbide.



#### EINSATZGEBIETE

Die SAND VORTEX WATER Elektropumpen wurden speziell für die Verwendung in Anlagen mit hohem Sandgehalt sowie für den Einsatz bei der Marmorverarbeitung, in der Keramikindustrie, bei der Verarbeitung von Kristallen und bei industriellen Verfahren mit flüssigen Scheuermitteln konzipiert. Die Polyurethan-Beschichtung sorgt für eine hohe Zuverlässigkeit der Maschine und senkt somit die Betriebskosten.

#### WERKSTOFFE

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Polyurethan-Laufrad mit Stahlkern, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid / Siliziumkarbid.



#### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

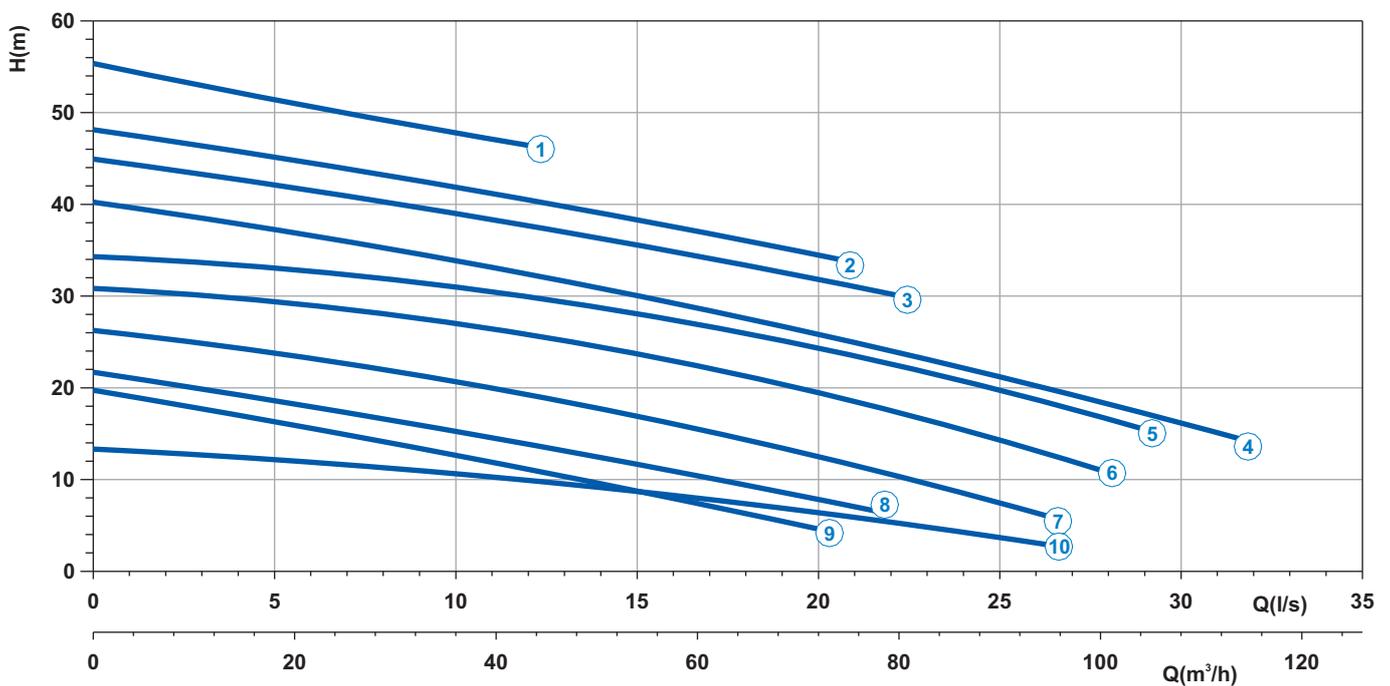
Электронасосы SAND VORTEX WATER предназначены для использования на объектах с присутствием песка, в процессе обработки мрамора, в керамической промышленности и промышленных процессах с использованием абразивных жидкостей. Покрытие из полиуретана гарантирует высокую надежность оборудования, сокращая при этом стоимость технического обслуживания.

#### МАТЕРИАЛЫ

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Сталь с полиуретановым покрытием, Электрокабель Неопрена H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния / Карбид кремния.



R.P.M. 2850 - 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000728	PD213R6S1-M35AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
2	7001262	PD213R6S2-M35AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
3	7001283	PD213R6S3-M35AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
4	7001226	PD213R6S4-M35AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
5	7009200	PD213R3S1-M35AA2	15,9	30	171	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
6	7001559	PD213R3S2-M35AA2	14,6	26,8	153	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
7	7003523	PD213R3S3-M35AA2	14,6	26,8	153	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	191	-	IE2
8	7001190	PD211R3S1-M35AA2	8,2	15,5	91,5	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	150	-	IE2
9	7004331	PD211R3S2-M35AA2	8,2	15,5	91,5	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	150	-	IE2
10	7000382	PD411R6S1-M35AA2	7	13,2	63,4	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	35	160	-	IE2

**Elettropompe sommergibili monocalani**  
**Submersible electric pumps single channel**  
**Electropompe submersible monocalan**  
**Tauchmotorpumpe mit Einkanalrad**  
**Bombas sumergibles monocalan**  
**Одноканальные погружные электронасосы**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili monocalani sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque cariche e luride grigliate. In particolare per lo svuotamento di pozzi neri, pozzi di raccolta liquami da fosse biologiche e pozzi di raccolta acque usate in generale.

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Ghisa EN-GJL-250+Ni, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carburo di silicio/Carburo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les pompes submersibles monocalan sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux chargées et usées grillagées. En particulier pour la vidange de puisard noir, puisard de recueillement des eaux usées de fosses biologiques et eaux usées en général.

**MATÉRIAUX**

Moules principales fonte EN-GJL-250, Roue fonte EN-GJL-250+Ni, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles monocalanes se utilizan especialmente para bombear aguas cargadas ya filtradas. En particular para vaciar pozos negros, pozos de recogida de líquidos procedentes de fosas biológicas y pozos de recogida de aguas utilizada en general.

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) aleación EN-GJL-250+Ni, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carburo de silicio / Carburo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps single channel are used prevalently for the lifting of non corrosive dirty waters also with solid bodies in suspension. In particular for screened waste water and drainage of places subject to flooding, crude and activated sludge.

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Cast iron EN-GJL-250+Ni, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide/Silicon Carbide.

**ANWENDUNG**

Tauchmotorpumpen mit Einkanalradrad werden vorwiegend zur Förderung von Abwasser mit Schwebestoffen eingesetzt. Speziell geeignet für vorgefiltertes Abwasser und dem Einsatz in überflutungsgefährdeten Gebieten, zur Förderung von schlammhaltigen Medien.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Grauguss EN-GJL-250+Ni, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

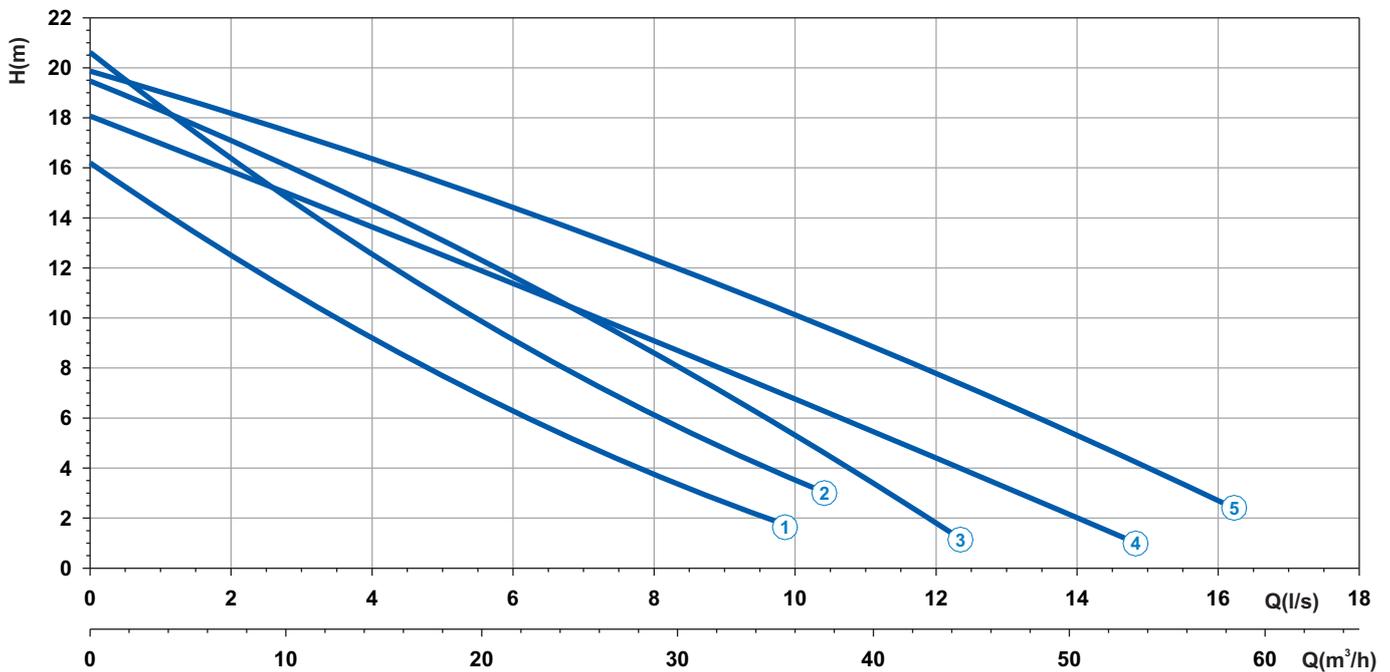
Одноканальные погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки средне и сильно загрязненных сточных вод после грубой мех. очистки. В частности, для опорожнения канализационных ям и накопительных емкостей для сточных вод.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Чугун EN-GJL-250+Ni, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. Уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



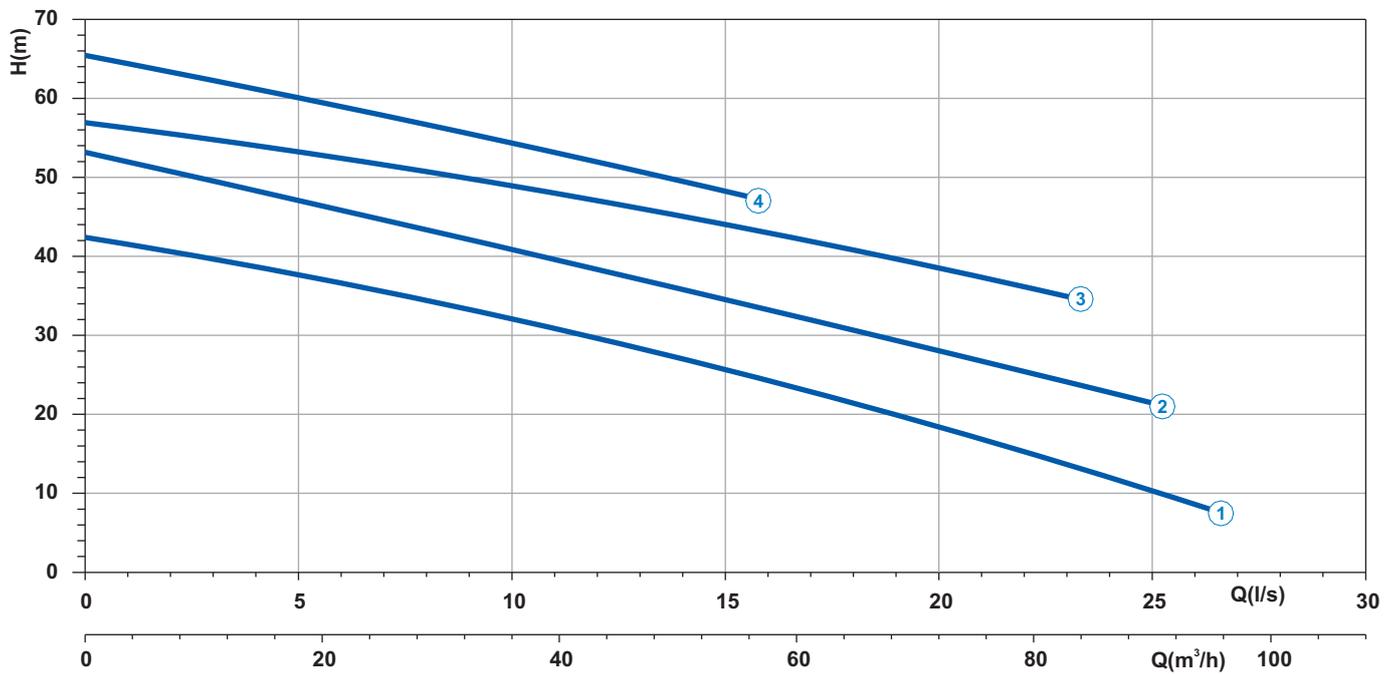
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000394	PD272M1M2-K30AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	50	30	31	-	-
	7009016	PD272T1M2-K30AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	50	30	31	-	-
2	7000602	PD272T1M1-K30AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	50	30	31	-	-
3	7002282	PD271M1M1-L30AB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	65	30	42	7002812	-
	7002043	PD271T1M1-L30AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	65	30	42	7009113	-
4	7005372	PD271M1M2-L40AB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	65	40	45	7005851	-
	7005453	PD271T1M2-L40AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	65	40	45	7005757	-
5	7005029	PD271T1M1-L40AA0	2,9	6	25,2	3ph 400V-50Hz	65	40	45	7005558	-



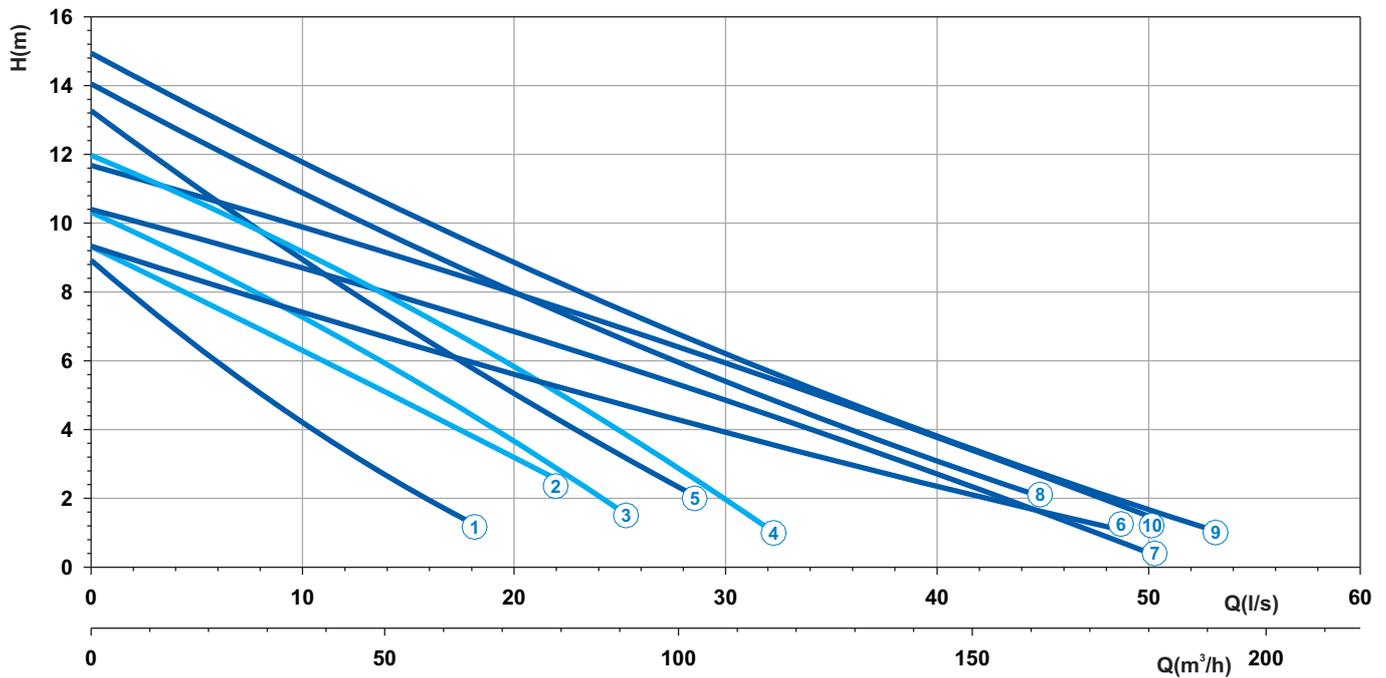
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7009030	PD213R1M3-M40AA2	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40	190	7007467	IE2
2	7008358	PD213R1M2-M40AA2	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40	190	7007465	IE2
3	7009292	PD213R1M5-M40AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40	190	7007468	IE2
4	7001170	PD213R1M1-M40AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	40	190	7007466	IE2



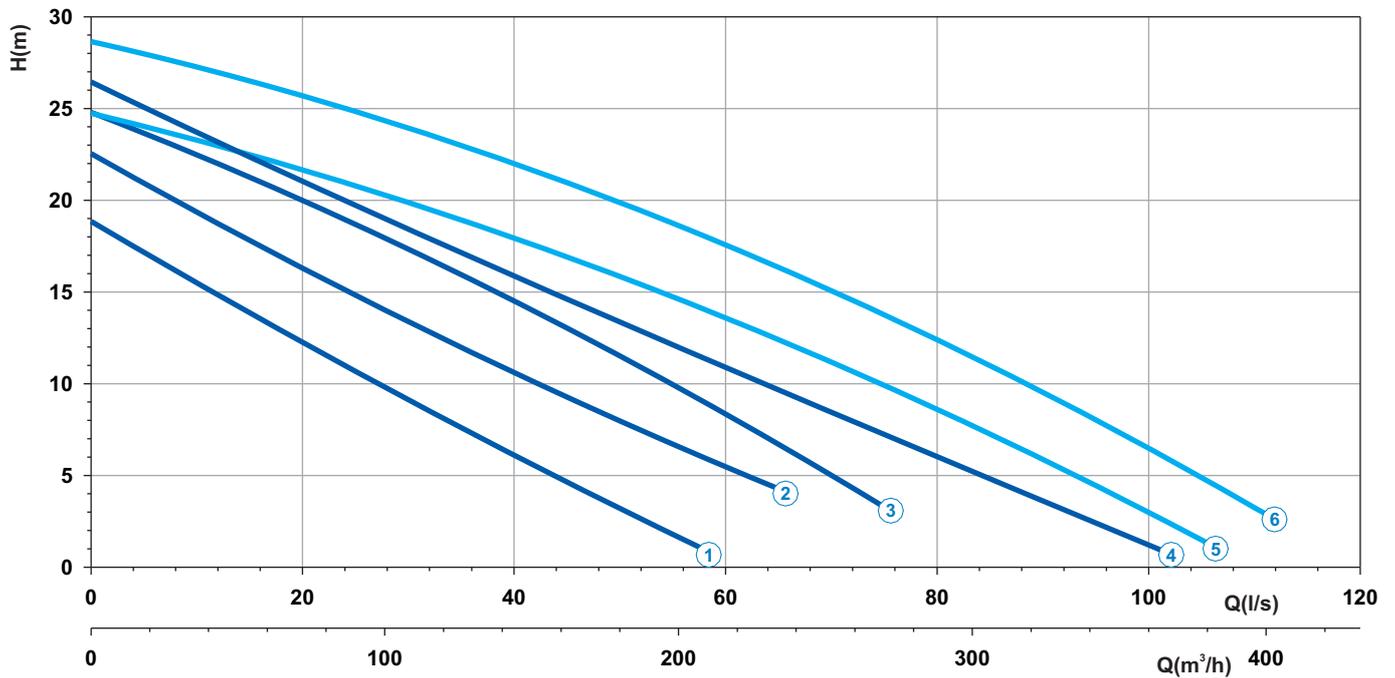
R.P.M. 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7004188	PD471M1M1-M65AB1	1,2	8,5	34,8	1ph 230V-50Hz	DN 80	65	49	7004187	-
	7003550	PD471T1M1-M65AA0	1,3	3,5	16,1	3ph 400V-50Hz	DN 80	65	49	7004189	-
2	7002522	PD409T1M3-M65AA0	2,0	4	18	3ph 400V-50Hz	DN 80	65	67	7000799	IE2/3
3	7005464	PD409T1M2-M65AA0	2,3	5	22,5	3ph 400V-50Hz	DN 80	65	67	7005956	IE2/3
4	7009184	PD409T1M1-M65AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	65	67	7002792	IE2/3
5	7003521	PD409T1M1-M76AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	76	66	7008262	IE2/3
6	7006615	PD409T1M2-P90AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 100	90	67	7007627	IE2/3
7	7000218	PD409T1M1-P90AA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 100	90	67	7007626	IE2/3
8	7000203	PD410R1M2-P78AA2	3,8	8	36	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	78	117	7002797	IE2/3
9	7000112	PD410R1M1-P78AA2	3,8	8	36	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	78	117	7008609	IE2/3
10	7002949	PD410R1M1-P90AA2	3,8	8	36	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	90	85	7002809	IE2/3



R.P.M. 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7005181	PD411R1M1-P78AA2	5	11	52,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	78	161	7007499	IE2
2	7009431	PD413R1M2-P90AA2	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	90	204	7007490	IE2
3	7009232	PD413R1M1-P90AA2	14,4	29,5	162	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	90	204	7007489	IE2
4	7006379	PD413R1M3-S100AA2	14,4	29,5	162	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	218	7007488	IE2
5	7009937	PD416R1M2-S100AA2	17,8	32,5	192	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	375	-	IE3
6	7009710	PD416R1M1-S100AA2	20,9	43,1	254	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE3

**Elettropompe sommergibili a canali**  
**Submersible electric pumps with channels**  
**Electropompe submersible à canaux**  
**Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad**  
**Bombas sumergibles a canales**  
**Многоканальные погружные электронасосы**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili a canali sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque cariche e luride grigliate. In particolare per lo svuotamento di pozzi neri, pozzi di raccolta liquami da fosse biologiche e pozzi di raccolta acque usate in generale.

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Ghisa EN-GJL-250+Ni, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carbuo di silicio/Carbuo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les electropompes submersibles à canaux sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux chargées et usées grillagées. En particulier pour la vidange de puisard noir, puisard de recueillement des eaux usées de fosses biologiques et eaux usées en général.

**MATÉRIAUX**

Moules principales fonte EN-GJL-250, Roue fonte EN-GJL-250+Ni, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles a canales se utilizan especialmente para bombear aguas cargadas ya filtradas. En particular para vaciar pozos negros, pozos de recogida de líquidos procedentes de fosas biológicas y pozos de recogida de aguas utilizada en general.

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) aleación EN-GJL-250+Ni, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carbuo de silicio / Carbuo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps with channels are used prevalently for the lifting of non corrosive dirty waters also with solid bodies in suspension. In particular for screened waste water and drainage of places subject to flooding, crude and activated sludge.

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Cast iron EN-GJL-250+Ni, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide/Silicon Carbide.

**ANWENDUNG**

Tauchmotorpumpen mit Mehrkanalrad werden vorwiegend zur Förderung von Schmutzwasser mit Schwebestoffen eingesetzt. Speziell geeignet für vorgefiltertes Abwasser und dem Einsatz in überflutungsgefährdeten Gebieten, zur Förderung von schlammhaltigen Medien.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Grauguss EN-GJL-250+Ni, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

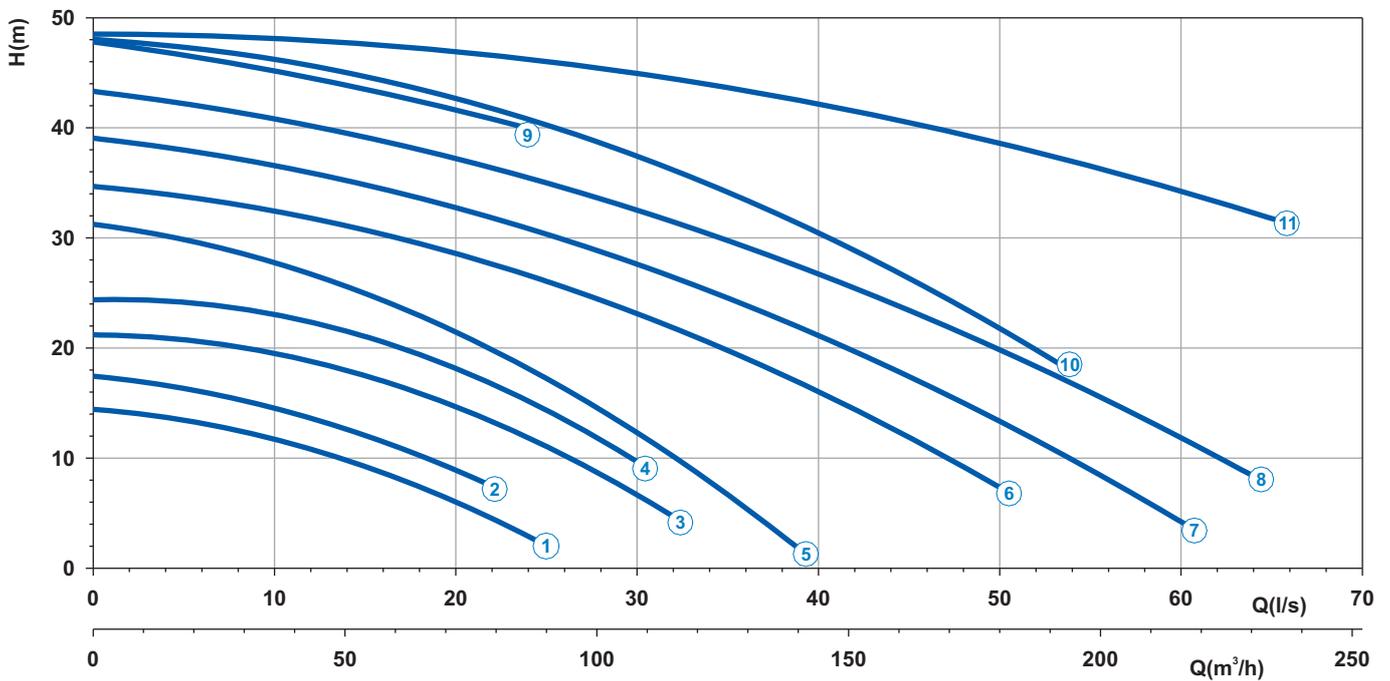
Многоканальные погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки средне и сильно загрязненных сточных вод после грубой мех. очистки. В частности, для опорожнения канализационных ям и накопительных емкостей для сточных вод.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Чугун EN-GJL-250+Ni, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



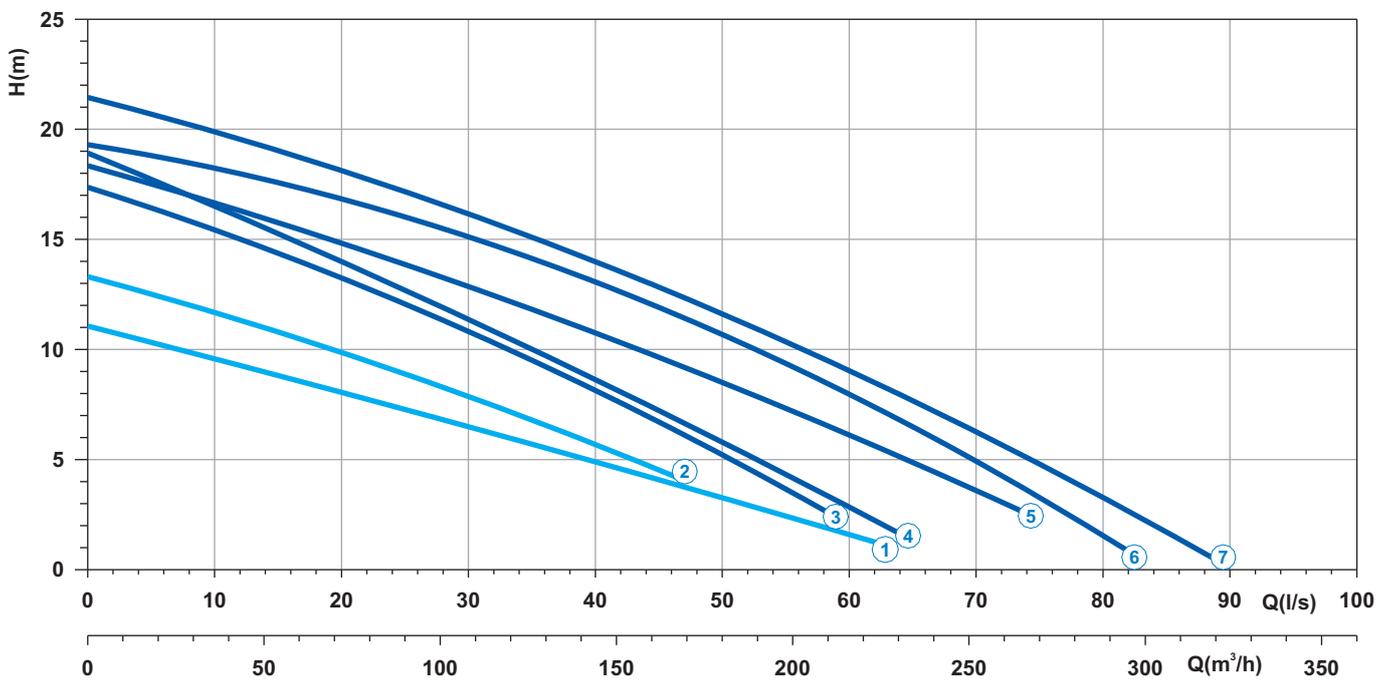
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7005459	PD209T3C3-L30AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	61	7005911	IE2/3
2	7003208	PD209T3C2-L30AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	61	7008558	IE2/3
3	7002637	PD210R3C2-M30AA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	77	7008863	IE2/3
4	7000879	PD210R3C1-M30AA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	77	7008395	IE2/3
5	7009633	PD211R3C1-M30AA2	8,2	15,5	91,5	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	150	-	IE2
6	7008701	PD213R3C4-P40AA2	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	200	7007453	IE2
7	7003027	PD213R3C3-P40AA2	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	200	7007451	IE2
8	7001119	PD213R3C2-P40AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	200	7007450	IE2
9	7008697	PD213R3C1-P40AA2	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	200	7007452	IE2
10	7000329	PD216R3C1-P40AA2	22,4	40,1	237	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	340	-	IE2/3
11	7007343	PD218R3C1-S50AA2	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	50	495	-	IE2



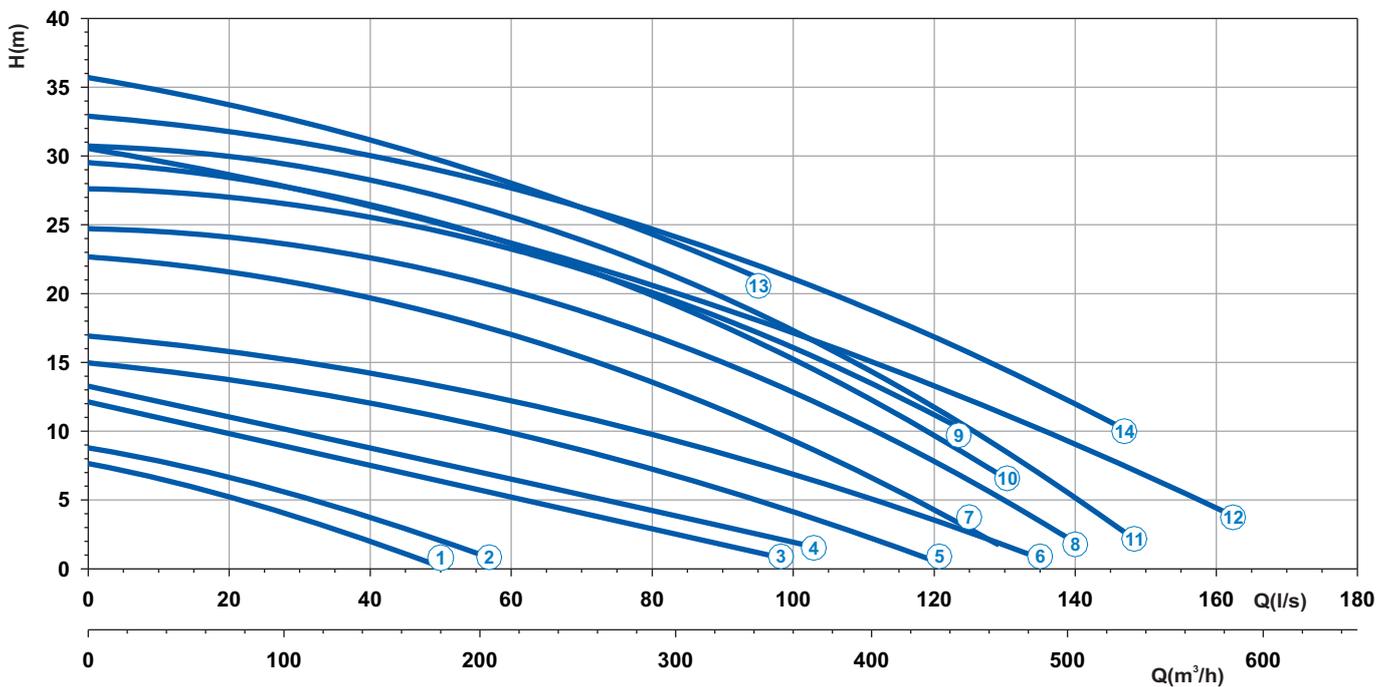
R.P.M. 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7006131	PD410R2C3-P80AA2	3,8	8	36	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	110	7001475	IE2/3
2	7000110	PD410R2C2-P80AA2	4,6	9,5	42,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	110	7006074	IE2/3
3	7003737	PD411R2C2-P60AA2	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	60	160	7007498	IE2
4	7005447	PD411R2C1-P60AA2	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	60	160	7007495	IE2
5	7003976	PD411R2C6-P80AA2	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	160	7007605	IE2
6	7001791	PD413R2C2-P80AA2	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	200	7007494	IE2
7	7001435	PD413R2C1-P80AA2	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	200	7007491	IE2



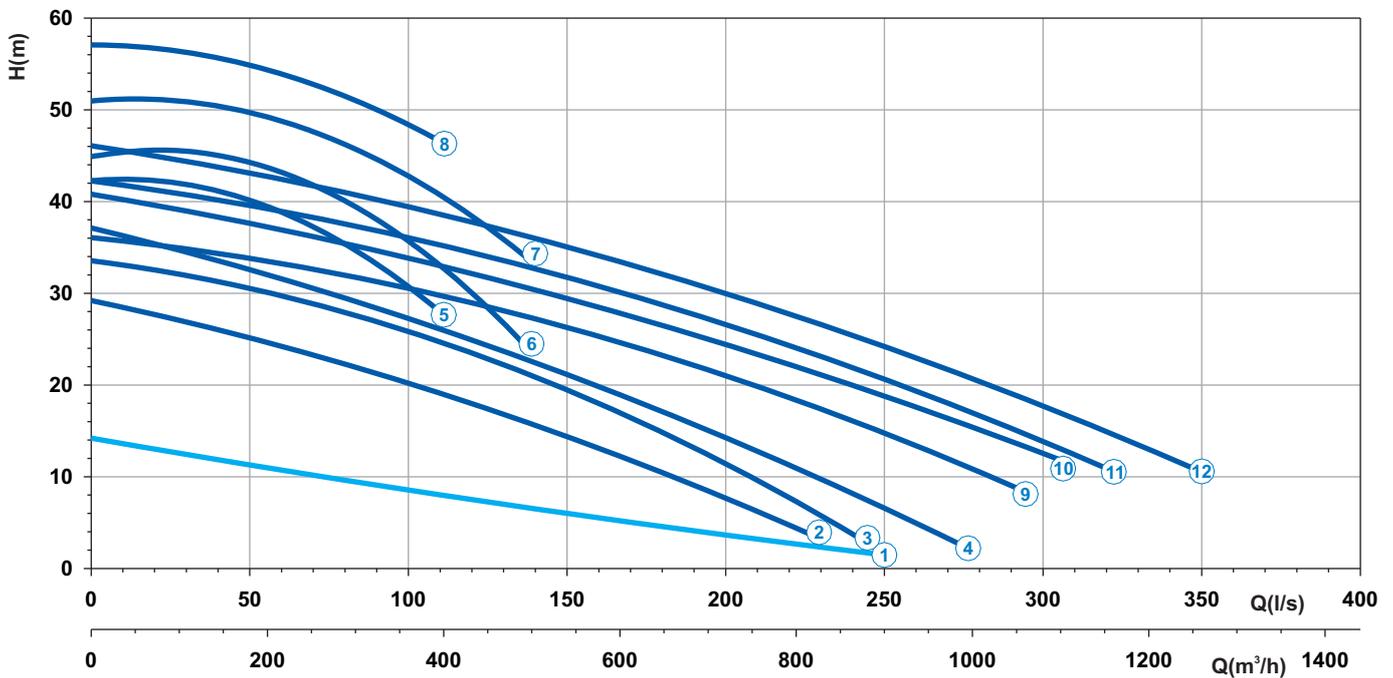
R.P.M. 1450 - 950



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7006535	PD609T2C1-P80AA0	2,3	6	24,6	3ph 400V-50Hz	DN 100	80	96	7007628	IE2/3
2	7000113	PD610R2C1-P80AA2	2,8	6,6	31	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	111	7006078	IE2/3
3	7006882	PD611R2C3-S80AA2	5,2	12,5	63,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	80	186	7007606	-
4	7006383	PD613R2C2-S80AA2	6,4	16	81,6	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	80	220	7007506	IE2
5	7009935	PD616R2C2-S100AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE3
6	7009708	PD616R2C1-S100AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE3
7	7009779	PD416R2C3-S100AA2	21	43,1	254	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE2/3
8	7007367	PD416R2C2-S100AA2	27	52,2	308	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE3
9	7009928	PD416R2C1-S100AA2	27	52,2	308	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	450	-	IE3
10	7007347	PD416R2C1-S80AA2	27	52,2	308	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	80	450	-	IE3
11	7006663	PD418R2C2-S80AA2	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	80	515	-	IE2
12	7009847	PD418R2C2-S100AA2	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	515	-	IE2
13	7009877	PD418R2C1-S80AA2	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	80	515	-	IE2
14	7009883	PD418R2C5-S100AA2	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	515	-	IE2



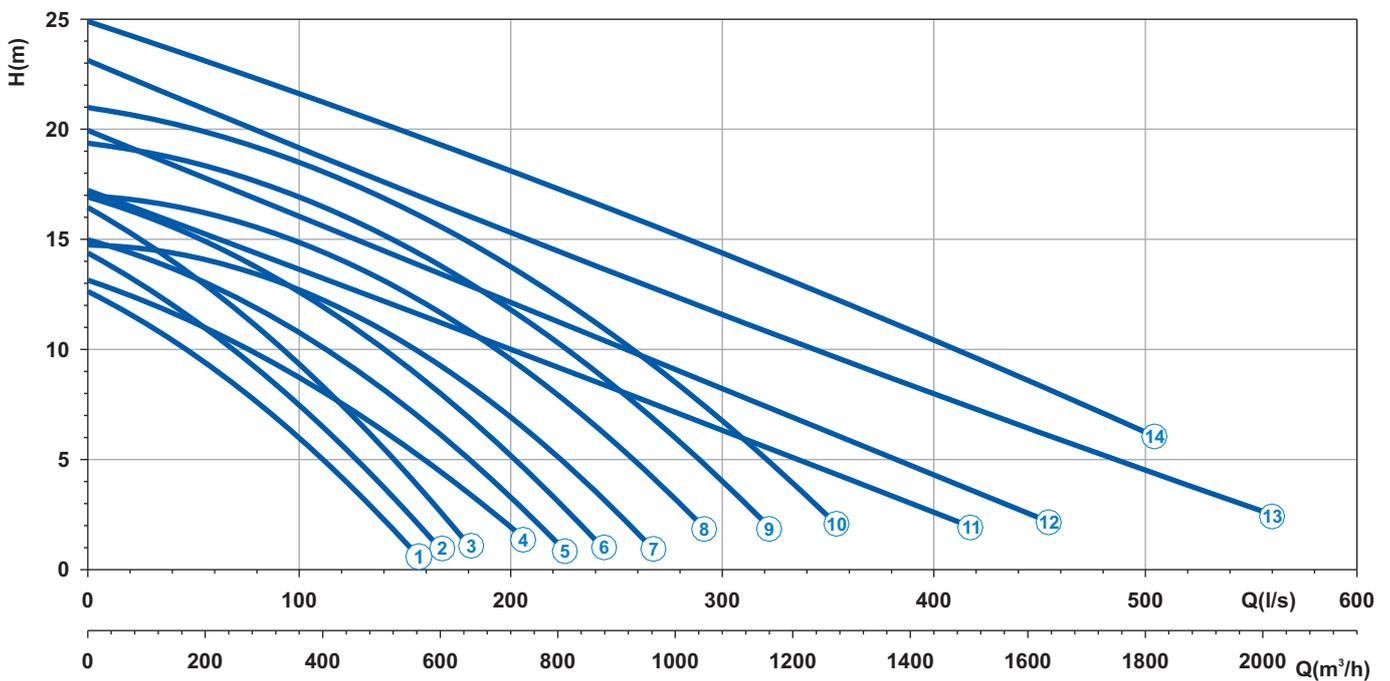
R.P.M. 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7009399	PD416R3C1-V73KA2	17,8	32,5	192	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	73	440	-	IE3
2	7000468	PD420R2C3-T102AA2	46	83,5	493	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	665	-	IE2/3
3	7000463	PD420R2C2-T102AA2	52,1	92,5	546	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	665	-	IE2/3
4	7000396	PD420R2C1-T102AA2	52,1	92,5	546	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	665	-	IE2/3
5	7006179	PD420R3C7-S60AA2	52,1	92,5	546	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	60	745	-	IE2/3
6	7005598	PD425R3C3-S60AA2	79,5	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	60	900	-	-
7	7005409	PD425R3C2-S60AA2	79,5	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	60	900	-	-
8	7005290	PD425R3C1-S60AA2	79,5	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	60	900	-	-
9	7000325	PD425R2C4-V105AA2	77,2	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	914	-	IE2
10	7000323	PD425R2C3-V105AA2	77,2	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	914	-	-
11	7000230	PD425R2C2-V105AA2	79,5	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	914	-	-
12	7000228	PD425R2C1-V105AA2	79,5	135	797	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	914	-	-



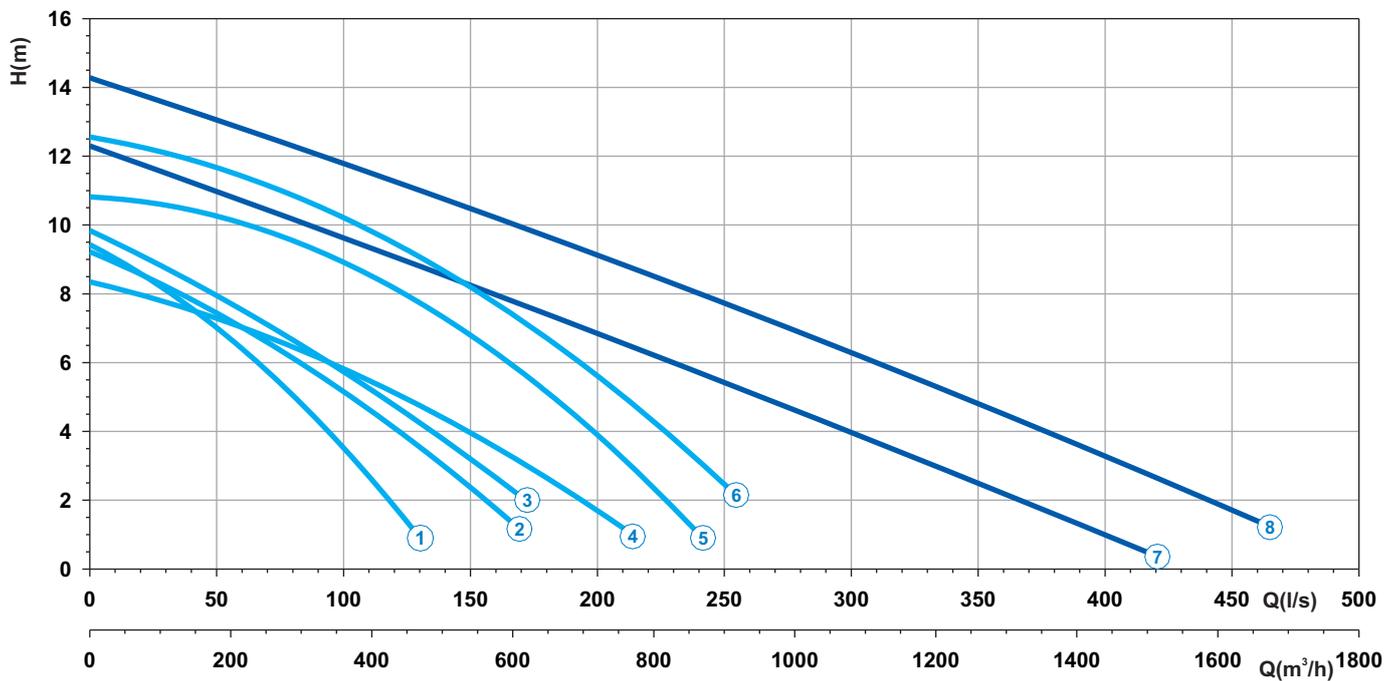
R.P.M. 950



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7009941	PD616R2C3-T102AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE3
2	7009945	PD616R2C2-T102AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE3
3	7009950	PD616R2C1-T102AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE2/3
4	7009952	PD616R3C3-T102AA2	16	34,2	202	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE2
5	7009951	PD616R3C2-T102AA2	18,9	36,6	216	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE2
6	7009953	PD616R3C1-T102AA2	23,4	43	254	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	460	-	IE2
7	7009954	PD616R3C4-V105AA2	23,4	43	254	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	510	-	-
8	7009884	PD618R3C3-V105AA2	29	57	296	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	590	-	-
9	7000482	PD620R3C2-V105AA2	40	80	472	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	750	-	IE2
10	7000480	PD620R3C1-V105AA2	40	80	472	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	750	-	-
11	7006393	PD620R4C4-W140AA2	32	60,5	351	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1042	-	IE2
12	7006392	PD620R4C3-W140AA2	40	80	472	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1042	-	IE2
13	7000630	PD625R4C2-W140AA2	55,8	108	637	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1230	-	-
14	7000629	PD625R4C1-W140AA2	55,8	108	637	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1230	-	-

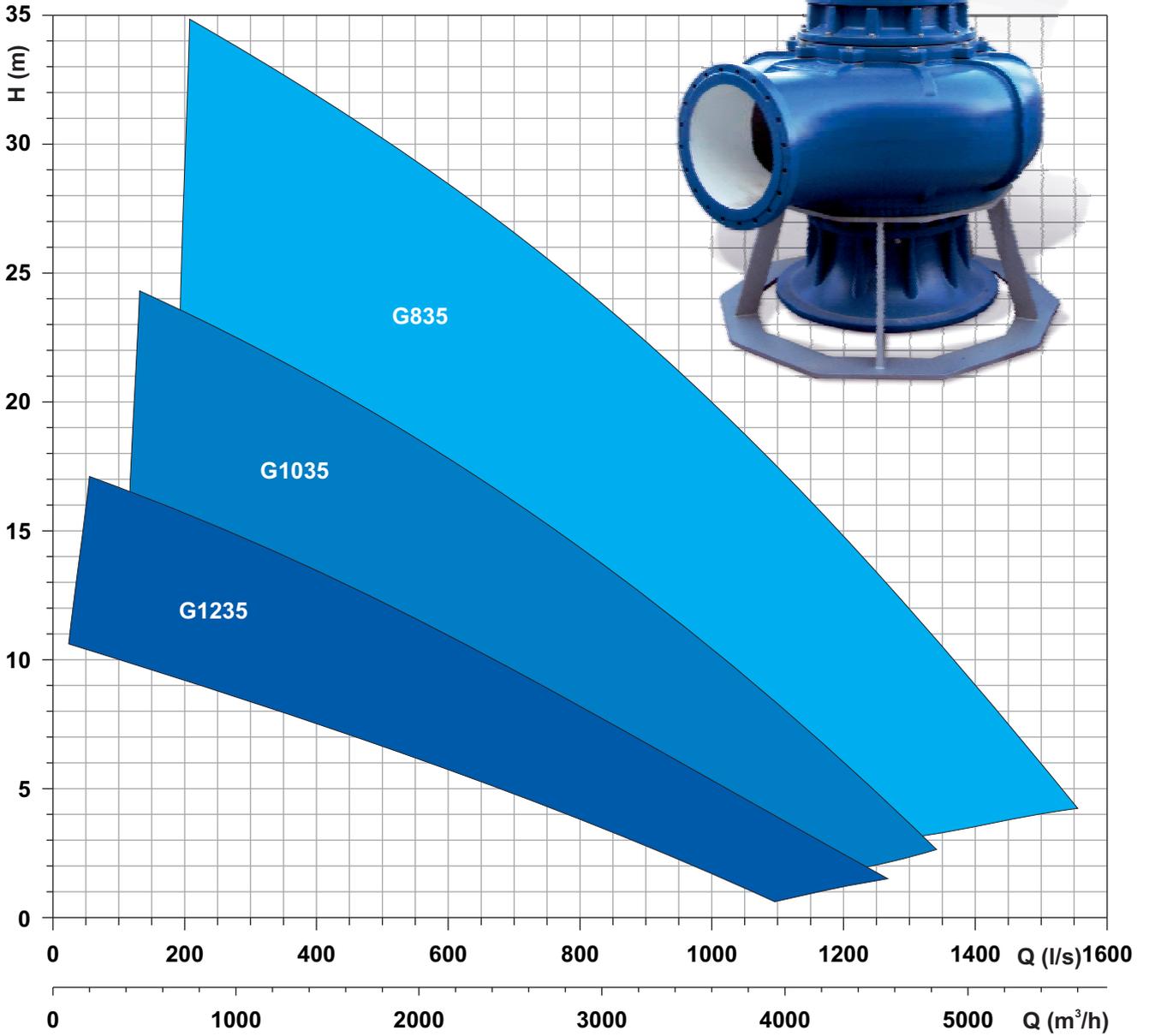


R.P.M. 750



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000831	PD816R2C1-T102AA2	9,6	20	102	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	414	-	Premium MG1
2	7000823	PD816R3C3-T102AA2	9,6	20	102	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	430	-	Premium MG1
3	7000821	PD816R3C2-T102AA2	9,6	20	102	3ph 400/690V-50Hz	DN 200	102	435	-	Premium MG1
4	7000792	PD816R3C4-V105AA2	13,7	29,5	150	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	520	-	Premium MG1
5	7000730	PD816R3C3-V105AA2	17,1	34	173	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	520	-	Premium MG1
6	7000838	PD816R3C1-V105AA2	21,8	47,5	242	3ph 400/690V-50Hz	DN 250	105	600	-	-
7	7002431	PD820R4C2-W140AA2	21,7	50	265	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1024	-	-
8	7007090	PD820R4C3-W140AA2	26,7	59	313	3ph 400/690V-50Hz	DN 300	50x140	1024	-	-

**DN500**



Type	Power supply	Nr. of poles	Rotation speed R.P.M.	Nominal power P2 (kW)	Nominal current I (A)	Starting current Is (A)
PD835	3ph 400/690V 50Hz	8	730	272	490	2695
PD1035	3ph 400/690V 50Hz	10	585	143	291	1600
PD1235	3ph 400/690V 50Hz	12	485	120	285	1681

**Elettropompe sommergibili con tritratore**  
**Submersible electric pumps with grinder**  
**Electropompe submersible avec tritrateur**  
**Tauchmotorpumpe mit Schneidwerk**  
**Bombas sumergibles con triturador**  
**Погружные электронасосы с измельчителем**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili con tritratore sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque contenenti corpi filamentosi, carta o materiale tessile. In particolare per lo smaltimento delle acque di scarico provenienti da stazioni di servizio, alloggi comunitari e quartieri.

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Ghisa GS400, Gruppo Tritratore Acciaio inox AISI 440, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carburo di silicio/Carburo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les pompes submersibles avec tritrateur sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux contenant des corps filamenteux, papier ou textiles. En particulier pour l'écoulement des eaux usées provenant de station de service, immeubles et quartiers.

**MATÉRIAUX**

Moules principales fonte EN-GJL-250, Roue fonte GS400, Tritrateur acier inox AISI 440, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles con triturador se utilizan principalmente para bombear aguas que contengan filamentos como fibra de papel o tejidos. Especialmente para eliminación de aguas de estaciones de servicio, edificios, camping

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) aleación GS400, Tritrador Acero inoxidable AISI 440, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carburo de silicio / Carburo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps with grinder are used prevalently for the lifting of waters containing filamentous materials, paper or textile materials. In particular for clearance of waste waters originating from service stations, housing communities, camping sites.

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Cast iron GS400, Grinder system Stainless Steel AISI 440, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide/ Silicon Carbide.

**EINSATZGEBIETE**

Tauchmotorpumpen mit Schneideinrichtung werden zu Förderung von faserhaltigem Abwasser mit Papier und Textilienresten eingesetzt. Speziell zur Entsorgung von Abwasser von Raststätten, Wohngebieten und Campinganlagen.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Grauguss GS400, Schneidwerk Edelstahl AISI 440, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

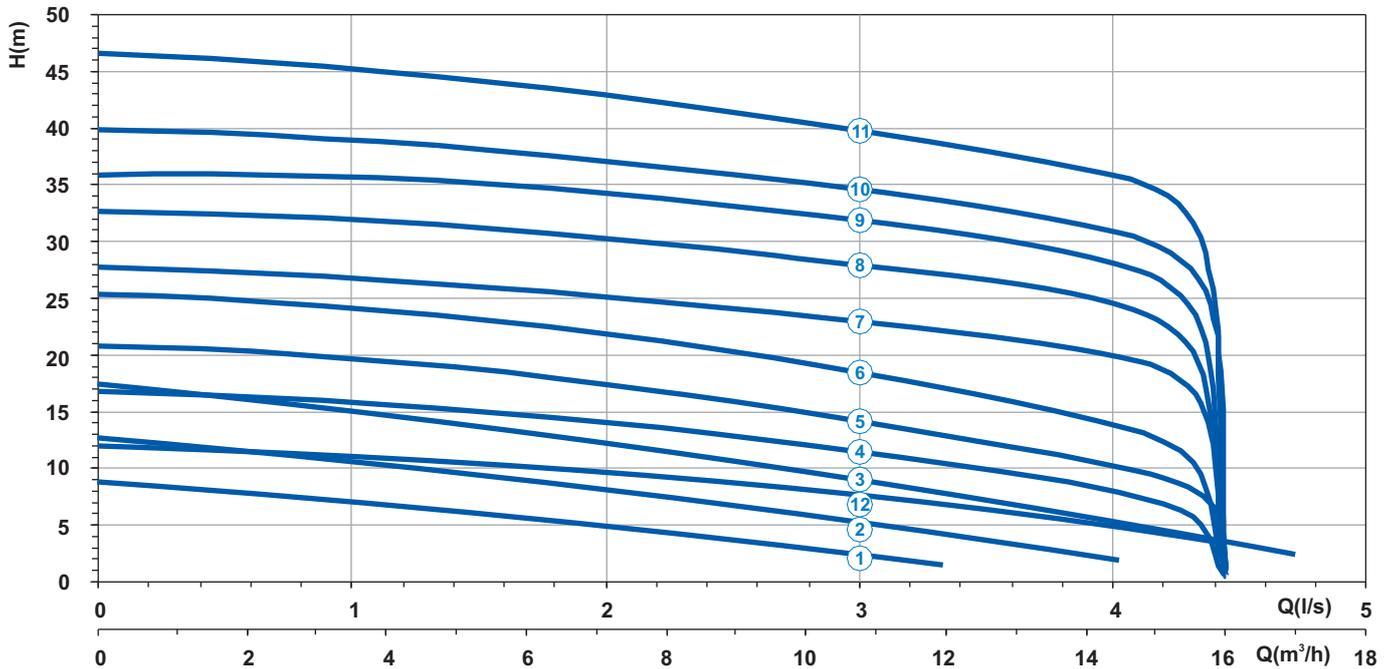
Погружные электронасосы с измельчителем используются, в основном, для перекачки воды с содержанием волокнистых частиц, бумаги или тканых материалов. В частности, для переработки сточных вод от станций тех. обслуживания, жилых районов, туристических зон.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты Чугун EN-GJL-250, Рабочее колесо Чугун GS400, Измельчитель Нержавеющая сталь AISI 440, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс A2 - AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



R.P.M. 2850 - 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7003219	PD272M3T3-J6AD1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	30	-	-
	7009022	PD272T3T3-J6AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	40	6	30	-	-
2	7009108	PD272M3T2-J6AD1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	30	-	-
	7009019	PD272T3T2-J6AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	40	6	30	-	-
3	7009756	PD272M3T1-J6AD1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	30	-	-
	7008128	PD272T3T1-J6AA0	1,4	3	8,4	3ph 400V-50Hz	40	6	30	-	-
4	7003031	PD271M6T3-J6AD1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	40	-	-
	7002052	PD271T6T3-J6AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	40	7002789	-
5	7003028	PD271M6T2-J6AD1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	40	-	-
	7002051	PD271T6T2-J6AA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	40	7002701	-
6	7003026	PD271M6T1-J6AD1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	40	-	-
	7002050	PD271T6T1-J6AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	40	6	40	7002788	-
7	7001041	PD209T6T2-J7AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	52	7002808	IE2/3
8	7001042	PD209T6T1-J7AA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	52	7009498	IE2/3
9	7001924	PD210R6T3-J7AA2	4,2	8,8	52	3ph 400/690V-50Hz	40	7	66	7002803	IE2/3
10	7001923	PD210R6T2-J7AA2	5	11	65	3ph 400/690V-50Hz	40	7	66	7002802	IE2/3
11	7001600	PD210R6T1-J7AA2	5	11	65	3ph 400/690V-50Hz	40	7	66	7002801	IE2/3
12	7006572	PD408T6T1-J7AA0	1,1	3	12	3ph 400V-50Hz	40	7	40	-	-

**Elettropompe sommergibili per il settore zootecnico**  
**Submersible electric pumps for zootechnical field**  
**Electropompes submersibles pour le secteur zootecanique**  
**Abwasser pumpen für Viehzuchtfeld**  
**Electrobomba sumergible para el sector zootecnico**  
**Погружные электронасосы для применения в животноводстве**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili con girante bicanale aperta che sminuzza i corpi solidi e quelli a fibre lunghe, sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque e fanghi provenienti da scarichi agricoli.

**MATERIALI**

Fusioni principali Ghisa EN-GJL-250, Girante Acciaio inox AISI 420, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 420B, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A2 - AISI 304, Tenuta meccanica Carburo di silicio / Carburo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les pompes submersibles avec double canal ouvert pour désintégrer les corps solides et des fibres longues, sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux et des boues provenant des drainages agricoles.

**MATÉRIAUX**

Moules principales fonte EN-GJL-250, Roue acier inox AISI 420, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 420B, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A2 - AISI 304, Garniture mécanique carbure de silicium / carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles con impulsor doble canal abierto para cortar materia solida y fibrosa, se utilizan principalmente para bombear agua y los fangos procedentes de los efluentes agricolas.

**MATERIALES**

Aleaciones principales Hierro Fundido EN-GJL-250, Impulsor (turbina) Acero inoxidable AISI 420, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 420B, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A2 - AISI 304, Sello mecánico Carburo de silicio / Carburo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps with open double channel impeller that chops solids and long fibrous materials. They are used prevalently for the lifting of waters and mud coming from agricultural drainages.

**MATERIALS**

Motor housing Cast iron EN-GJL-250, Impeller Stainless Steel AISI 420, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 420B, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A2 class - AISI 304, Mechanical seal Silicon Carbide / Silicon Carbide.

**EINSATZGEBIETE**

Tauchmotorpumpen mit offene zweikanalig Laufrad zu hacken festen und faserigen Bestandteilen, werden zu Förderung von faserhaltigem Gewässer und Schlammbereiche, die aus landwirtschaftlichen Dränagen stammen vorgesehen.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Grauguss EN-GJL-250, Laufrad Edelstahl AISI 420, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 420B, Wellendichtring und O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 304, Gleitringdichtung Siliziumkarbid / Siliziumkarbid.

**ПРИМЕНЕНИЕ**

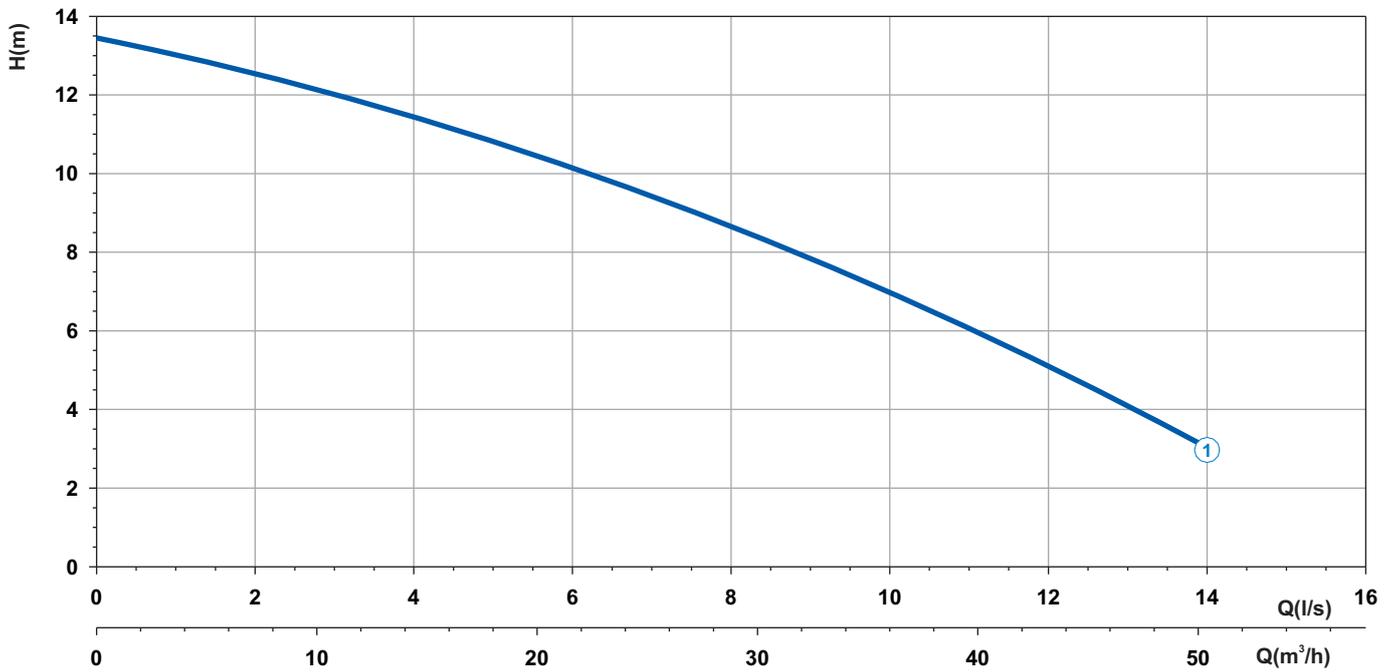
Погружные электронасосы с открытым двухканальным раб.колесом, используемые для рубки объемных твердых или волокнистых частиц, применяется в основном для прекачки вод и грязевых осадков от сельскохозяйственных стоков.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основной сплав - чугуn EN-GJL-250, Рабочее колесо Нержавеющая сталь AISI 420, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 420B, Уплотнит. кольца и манжеты Нитрил, Винты Класс A2 - Сталь AISI 304, Мех. уплотнение Карбид кремния / Карбид кремния.



R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7001180	PD272M2P1-G25AD1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	2"	25	36	-	-
	7003256	PD272T2P1-G25AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	2"	25	36	-	-
	7003785	PD272T2P1-K25AA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	50	25	36	-	-

**Elettropompe sommergibili drenaggio in acciaio AISI 316**  
**Submersible electric pumps for drainage stainless steel AISI 316**  
**Electropompe submersible de drainage en acier AISI 316**  
**Tauchmotorpumpe für Schmutzwasser aus Edelstahl AISI 316**  
**Bombas sumergibles para drenaje en acero AISI 316**  
**Дренажные погружные электронасосы из нерж. стали AISI 316**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili in acciaio inox AISI 316 sono utilizzate per il pompaggio di liquidi aggressivi e corrosivi. In particolare per lo smaltimento delle acque di scarico provenienti da impianti chimici.

**MATERIALI**

Fusioni principali: acciaio inox AISI 316, Girante: acciaio inox AISI 316, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 316L, O-rings Viton, Bullonerie Classe A4 - AISI 316, Tenuta meccanica Carbuco di silicio / Silicio / Viton.

**APPLICATIONS**

Les électropompes submersibles en acier inox AISI 316 sont utilisées pour le pompage de liquides agressifs et corrosifs. En particulier pour l'écoulement des eaux usées provenant d'installations chimiques.

**MATÉRIAUX**

Moulures principales: acier inox AISI 316, Roue: acier inox AISI 316, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 316L, O-ring Viton, vis Classe A4 - AISI 316, Garniture mécanique carbure de silicium / carbure de silicium / viton.

**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles en acero AISI 316 se utilizan para bombear líquidos agresivos y corrosivos. Especialmente para trabajar con aguas provenientes de instalaciones químicas.

**MATERIALES**

Aleaciones principales: Acero inox AISI 316, Impulsor: Acero inox AISI 316, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 316L, O-Rings en Viton, Tornillos Clase A4 - AISI 316, Sello mecánico Carbuco de silicio / silicio / Viton.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps in stainless steel AISI 316 are used prevalently for the lifting of aggressive and corrosive liquids. In particular for draining away of waste waters originating from chemical industries.

**MATERIALS**

Motor housing: Stainless steel AISI 316, Impeller: Stainless steel AISI 316, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 316L, O-rings Viton, Bolts A4 class - AISI 316, Mechanical seal Silicon Carbide / Carbide / Viton.

**EINSATZGEBIETE**

Entwässerungspumpen aus Edelstahl AISI 316 werden zu Förderung von aggressiven und korrosiven Flüssigkeiten eingesetzt. Speziell für den Einsatz in der chemischen Industrie.

**MATERIALIEN**

Motorgehäuse: Edelstahl AISI 316, Laufrad: AISI 316, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 316L, O-Ringe Viton, Schrauben Edelstahl AISI 316, Gleitringdichtung Siliziumkarbid / Siliziumkarbid / Viton.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

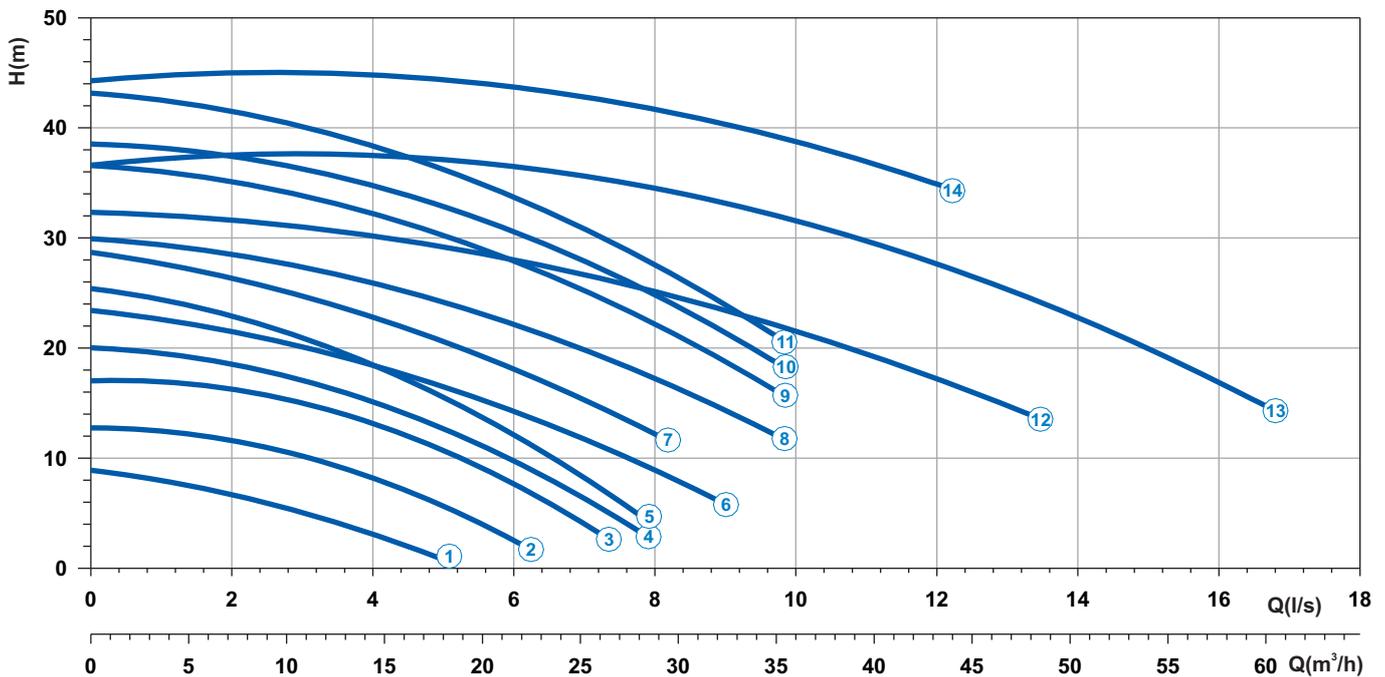
Погружные электронасосы из нержавеющей стали AISI 316 используются для перекачки агрессивных и коррозивных жидкостей. В частности, для отвода сточных вод от химических производств.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты из нержавеющей стали AISI 316, Рабочее колесо из нержавеющей стали AISI 316, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 316L, Уплотнит. кольца и манжета Витон, Винты Класс А4 - AISI 316, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния/Витон.



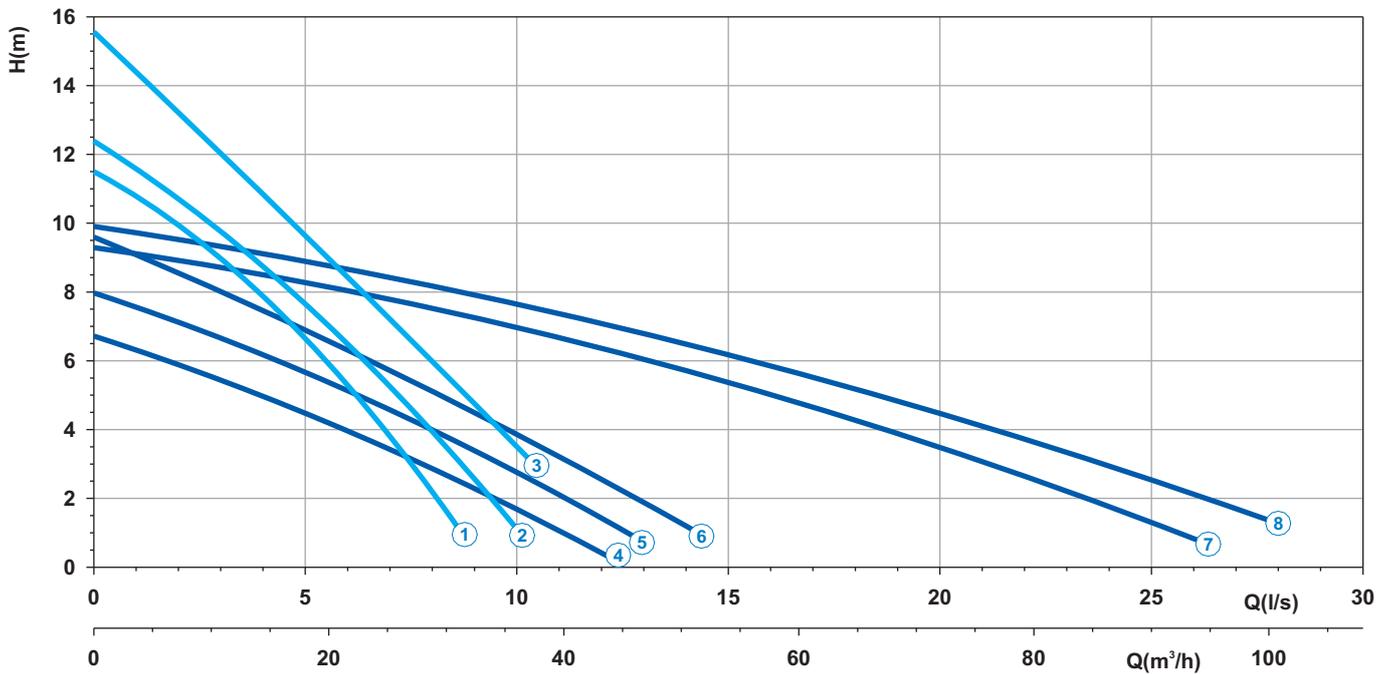
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7003651	PDX271M6D5-J6LB7	0,8	5,5	19,2	1ph 230V-50Hz	40	6	48	7003697	-
	7003652	PDX271T6D5-J6LA4	1,0	2,5	11,5	3ph 400V-50Hz	40	6	48	7003681	-
2	7003649	PDX271M6D4-J6LB7	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	48	7003696	-
	7003650	PDX271T6D4-J6LA4	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	48	7003680	-
3	7003647	PDX271M6D3-J6LB7	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	48	7003695	-
	7003648	PDX271T6D3-J6LA4	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	48	7003678	-
4	7003645	PDX271M6D2-J6LB7	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	48	7003694	-
	7003646	PDX271T6D2-J6LA4	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	48	7003677	-
5	7003643	PDX271M6D1-J6LB7	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	48	7003693	-
	7003644	PDX271T6D1-J6LA4	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	40	6	48	7003676	-
6	7003642	PDX209T6D2-J7LA4	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	57	7003674	IE2/3
7	7003641	PDX209T6D1-J7LA4	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	57	7003673	IE2/3
8	7003640	PDX210R6D4-J7LA5	4,2	8,8	52	3ph 400/690V-50Hz	40	7	75	7003672	IE2/3
9	7003639	PDX210R6D3-J7LA5	5	11	64,9	3ph 400/690V-50Hz	40	7	75	7003671	IE2/3
10	7003638	PDX210R6D2-J7LA5	5	11	64,9	3ph 400/690V-50Hz	40	7	75	7003670	IE2/3
11	7003637	PDX210R6D1-J7LA5	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	40	7	75	7003669	IE2/3
12	7000761	PDX211R7D3-G8LA5	5,4	12	70,8	3ph 400/690V-50Hz	2"	8	92	-	IE2
13	7000599	PDX211R7D2-G8LA5	8,2	15,5	91,4	3ph 400/690V-50Hz	2"	8	92	-	IE2
14	7000262	PDX211R7D1-G8LA5	8,2	15,5	91,4	3ph 400/690V-50Hz	2"	8	92	-	IE2



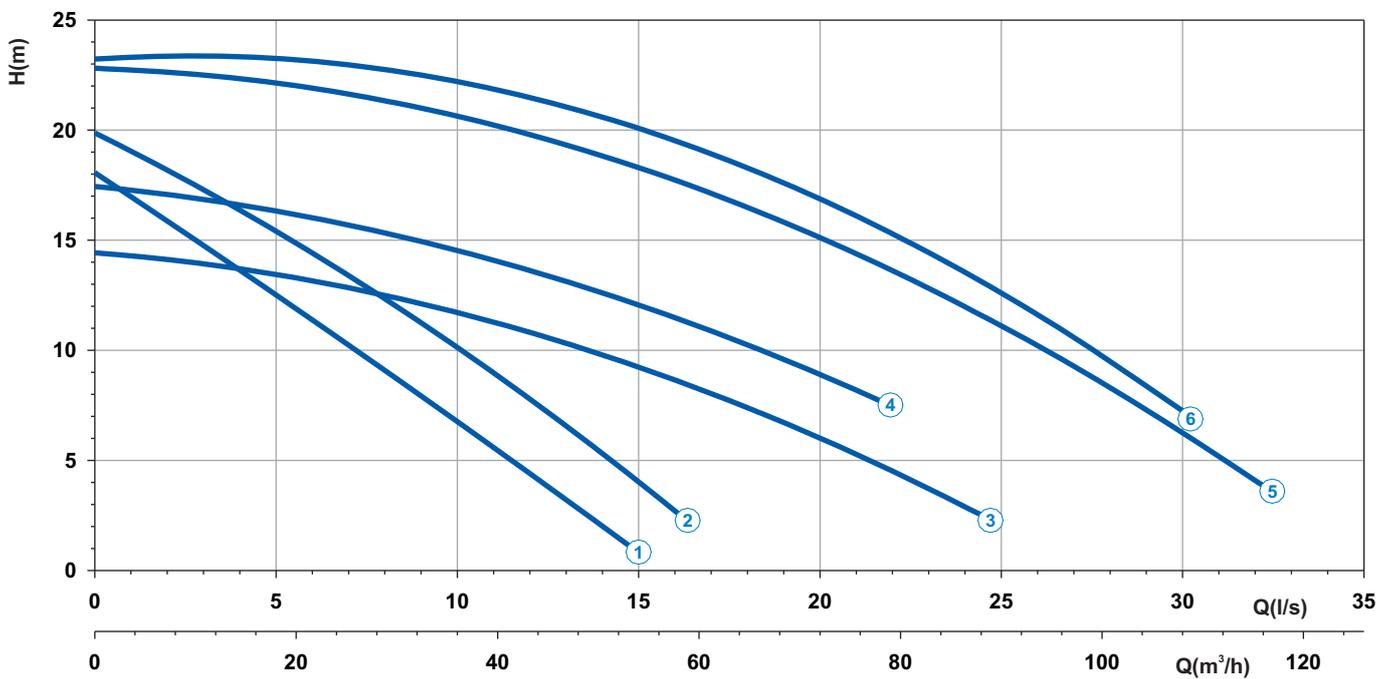
R.P.M. 2850 - 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000862	PDX271M3V3-K50LB7	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	50	50	46	7000893	-
	7000850	PDX271T3V3-K50LA4	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	50	50	46	7000887	-
2	7000860	PDX271M3V2-K50LB7	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	50	50	46	7000891	-
	7000849	PDX271T3V2-K50LA4	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	50	50	46	7000883	-
3	7000851	PDX271M3V1-K50LB7	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	50	50	46	7000875	-
	7006455	PDX271T3V1-K50LA4	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	50	50	46	7000874	-
4	7003829	PDX471M6V3-L50LB7	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	47	7003833	-
	7003220	PDX471T6V3-L50LA4	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	47	7003239	-
5	7003828	PDX471M6V2-L50LB7	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	47	7003832	-
	7002728	PDX471T6V2-L50LA4	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	47	7003228	-
6	7002653	PDX471M6V1-L50LB7	1,2	8,5	34,9	1ph 230V-50Hz	65	50	47	7003831	-
	7002656	PDX471T6V1-L50LA4	1,3	3,5	16,1	3ph 400V-50Hz	65	50	47	7003226	-
7	7005491	PDX409T6V2-M50LA4	2,3	5	22,5	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	67	7005539	IE2/3
8	7005441	PDX409T6V1-M50LA4	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	67	7005986	IE2/3



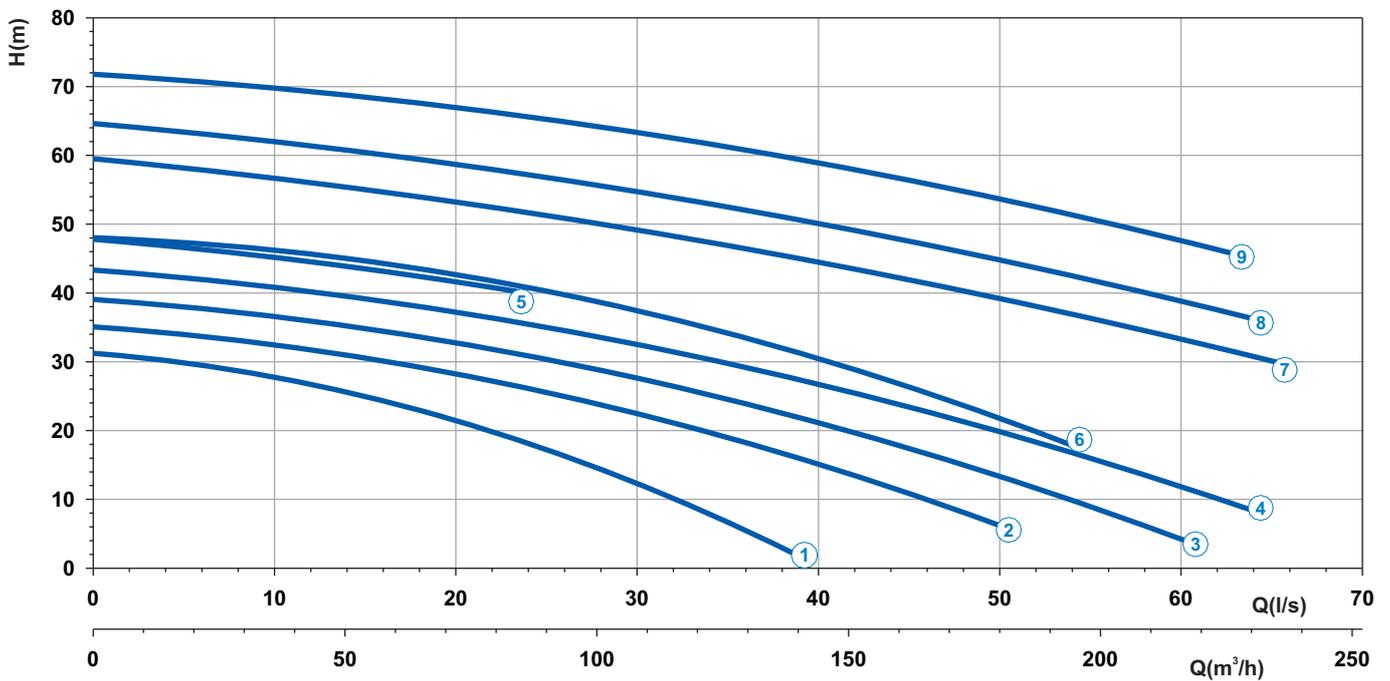
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7002181	PDX271M1M2-L40LB7	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	65	40	49	7006401	-
	7005490	PDX271T1M2-L40LA4	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	65	40	49	7005892	-
2	7005468	PDX271T1M1-L40LA4	2,9	6	25,2	3ph 400V-50Hz	65	40	49	7005712	-
3	7005492	PDX209T3C3-L30LA4	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	60	7005806	IE2/3
4	7005356	PDX209T3C2-L30LA4	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	60	7005357	IE2/3
5	7005350	PDX210R3C2-M30LA5	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	83	7008509	IE2/3
6	7005349	PDX210R3C1-M30LA5	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	83	7004186	IE2/3



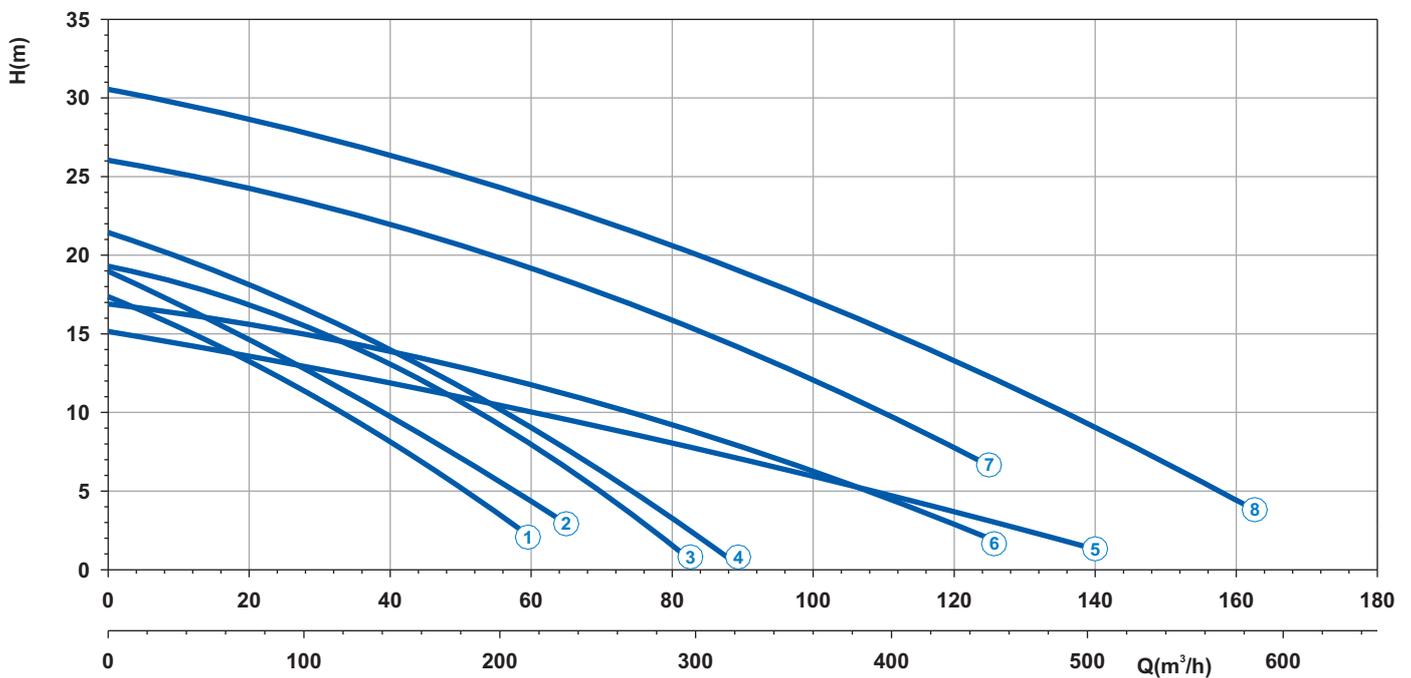
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code 	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7003334	PDX211R3C1-M30LA5	8,2	15,5	91,5	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	170	-	IE2
2	7003317	PDX213R3C4-P40LA5	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	220	7007458	IE2
3	7003172	PDX213R3C3-P40LA5	13,8	29,5	174	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	210	7007456	IE2
4	7003877	PDX213R3C2-P40LA5	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	210	7007455	IE2
5	7002300	PDX213R3C1-P40LA5	18,2	34	194	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	210	7007454	IE2
6	7005155	PDX216R3C1-P40LA5	22,4	40,1	237	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	40	390	-	IE2/3
7	7007727	PDX218R2C3-P50XA5	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	50	364	-	IE2/3
8	7007726	PDX218R2C2-P50XA5	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	50	364	-	IE2/3
9	7007725	PDX218R2C1-P50XA5	48,2	86,5	510	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	50	364	-	IE2/3



R.P.M. 1450 - 950



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7001128	PDX411R2C2-P60LA5	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	60	167	7007459	IE2
2	7006395	PDX411R2C1-P60LA5	7,1	13,5	64,8	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	60	167	7007449	IE2
3	7000157	PDX413R2C2-P80LA5	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	220	7007448	IE2
4	7002876	PDX413R2C1-P80LA5	11,6	23,2	128	3ph 400/690V-50Hz	DN 100	80	220	7007435	IE2
5	7008913	PDX618R2C2-S100LA5	11	23	124	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	370	-	IE2
6	7002474	PDX618R2C1-S100LA5	13,6	27,5	148	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	370	-	IE2
7	7001101	PDX418R2C3-S100LA5	25	48	283	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	370	-	IE2
8	7005834	PDX418R2C2-S100LA5	35,7	65,5	386	3ph 400/690V-50Hz	DN 150	100	405	-	IE2

**Elettropompe sommergibili drenaggio in Bronzo Marino B10**  
**Submersible electric pumps for drainage in Marine Bronze B10**  
**Electropompe submersible de drainage en Bronze Marine B10**  
**Tauchmotorpumpe für Schmutzwasser aus Marine-Bronze B10**  
**Bombas sumergibles para drenaje en Bronce Marino B10**  
**Дренажные погружные электронасосы из морской бронзы B10**

**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili in bronzo marino B10 sono utilizzate per lo smaltimento delle acque di scarico provenienti dal settore marino, alimentare, prodotti chimici e petrolchimici.

**MATERIALI**

Fusioni principali Bronzo marino B10, Girante acciaio inox AISI 316, Cavo elettrico Neoprene H07RN/F, Albero Acciaio inox AISI 316L, O-rings e paraolio Nitrile, Bullonerie Classe A4 - AISI 316, Tenuta meccanica Carbuo di silicio/Carbuo di silicio.

**APPLICATIONS**

Les électropompes submersibles en bronze marine B10 sont utilisées pour l'écoulement des eaux usées provenant du secteur marin, alimentaire, produits chimiques et pétrochimiques.

**MATÉRIAUX**

Moulures principales Bronze Marine B10, Roue acier inox AISI 316, Câble électrique néoprène H07RN/F, Arbre acier inox AISI 316L, O-ring et joints Nitrile, vis Classe A4 - AISI 316, Garniture mécanique carbure de silicium/carbure de silicium.

**UTILIZACION**

Bombas sumergibles en Bronce Marino B10 se utilizan especialmente para bombear aguas saldas, sean marinas que provenientes del sector alimentario, químico o petrolquímico.

**MATERIALES**

Aleaciones principales Bronce Marino B10, Impulsor Acero inox AISI 316, Cable eléctrico neopreno H07RN/F, Eje Acero inoxidable AISI 316L, Anillo de sellados y O-Rings en Nitrilo, Tornillos Clase A4 - AISI 316, Sello mecánico Carbuo de silicio / Carbuo de silicio.

**APPLICATION**

Submersible electric pumps in marine bronze B10 are used prevalently for cleaning of waste waters originating from chemical installations, agricultural and alimentary fields.

**MATERIALS**

Motor housing Marine Bronze B10, Impeller Stainless steel AISI 316, Electric cable Neoprene H07RN/F, Shaft Stainless Steel AISI 316L, O-rings and lip seal Nitrile, Bolts A4 class - AISI 316, Mechanical seal Silicon Carbide/Silicon Carbide.

**EINSATZGEBIETE**

Entwässerungspumpen aus Bronze werden zu Förderung von Abwässern aus dem chemischen Anlagenbau, der Landwirtschaft und Nahrungsmittelindustrie eingesetzt.

**WERKSTOFFE**

Motorgehäuse Marine Bronze B10, Laufrad Edelstahl AISI 316, Anschlusskabel Neoprene H07RN/F, Welle Edelstahl AISI 316L, O-Ringe Nitril, Schrauben Edelstahl AISI 316, Gleitringdichtung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

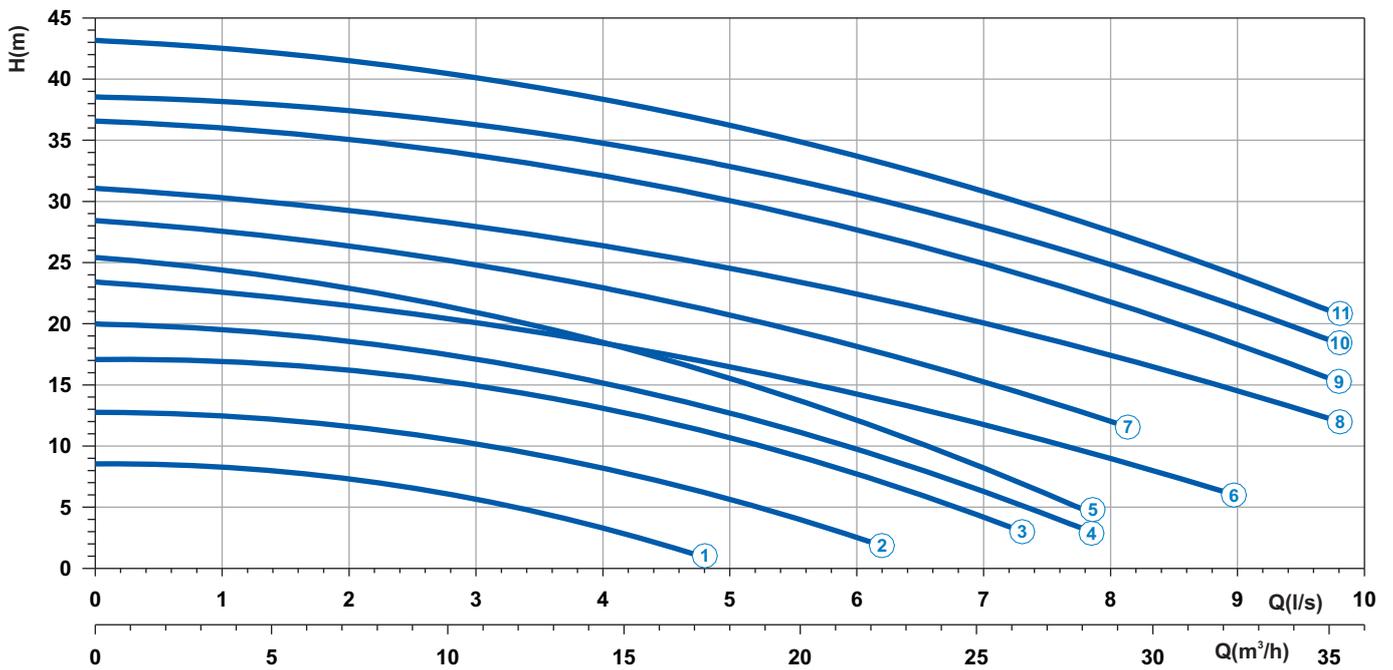
Погружные электронасосы из бронзы B10 для морской среды используются для перекачки сточных вод в морской отрасли и от пищевой промышленности, химических и нефтехимических продуктов.

**МАТЕРИАЛЫ**

Основные литые компоненты из морской бронзы B10, Рабочее колесо из нержавеющей стали AISI 316, Электрокабель Неопрен H07RN/F, Вал Нержавеющая сталь AISI 316L, Уплот. кольца и манжета Нитрил, Винты Класс А4 - AISI 316, Мех. уплотнение Карбид кремния/Карбид кремния.



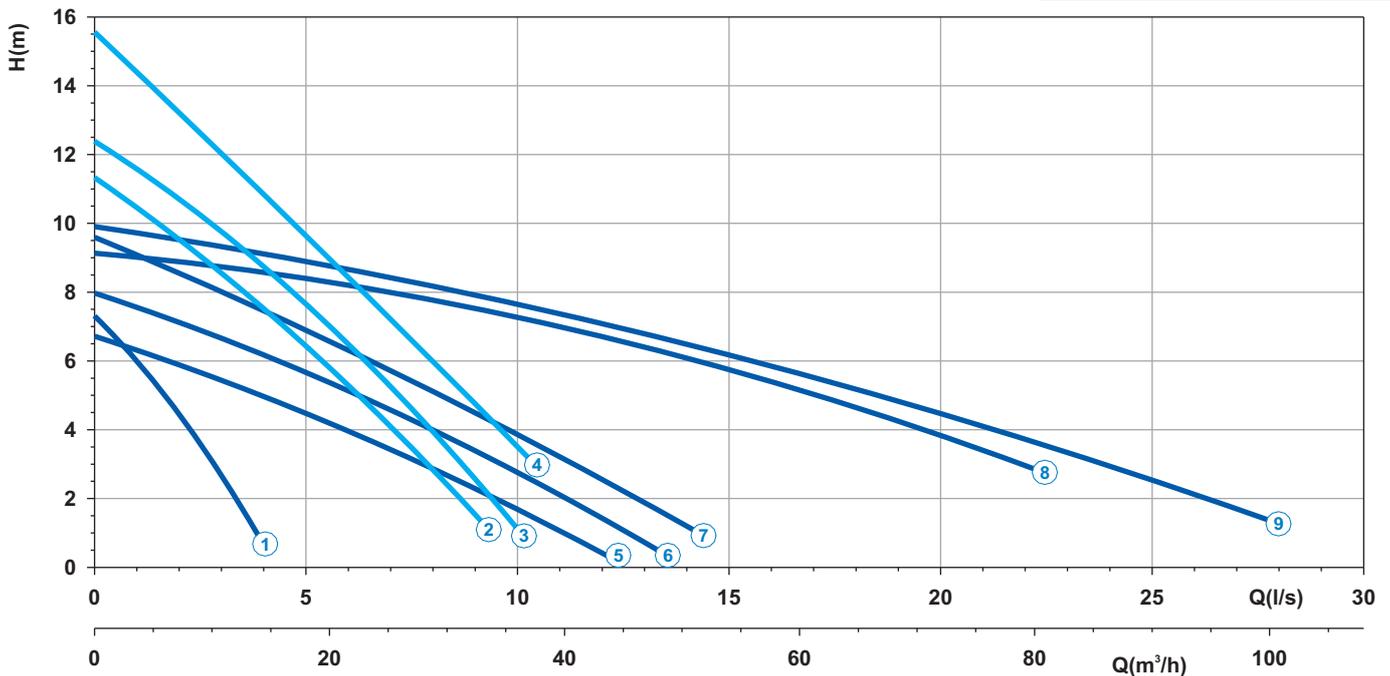
R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7003667	PDM271M6D5-J6KB1	0,8	5,5	19,2	1ph 230V-50Hz	40	6	45	7003667	-
	7003668	PDM271T6D5-J6KA0	1,0	2,5	11,5	3ph 400V-50Hz	40	6	45	7003692	-
2	7003665	PDM271M6D4-J6KB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	45	7003701	-
	7003666	PDM271T6D4-J6KA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	45	7003691	-
3	7003663	PDM271M6D3-J6KB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	40	6	45	7003700	-
	7003664	PDM271T6D3-J6KA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	45	7003690	-
4	7003661	PDM271M6D2-J6KB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	45	7003699	-
	7003662	PDM271T6D2-J6KA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	40	6	45	7003689	-
5	7003659	PDM271M6D1-J6KB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	40	6	45	7003698	-
	7003660	PDM271T6D1-J6KA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	40	6	45	7003688	-
6	7003658	PDM209T6D2-J7KA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	64	7003687	IE2/3
7	7003657	PDM209T6D1-J7KA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	40	7	64	7003686	IE2/3
8	7003656	PDM210R6D4-J7KA2	4,2	8,8	52	3ph 400/690V-50Hz	40	7	78	7003685	IE2/3
9	7003655	PDM210R6D3-J7KA2	5	11	64,9	3ph 400/690V-50Hz	40	7	78	7003684	IE2/3
10	7003654	PDM210R6D2-J7KA2	5	11	64,9	3ph 400/690V-50Hz	40	7	78	7003683	IE2/3
11	7003653	PDM210R6D1-J7KA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	40	7	78	7003682	IE2/3



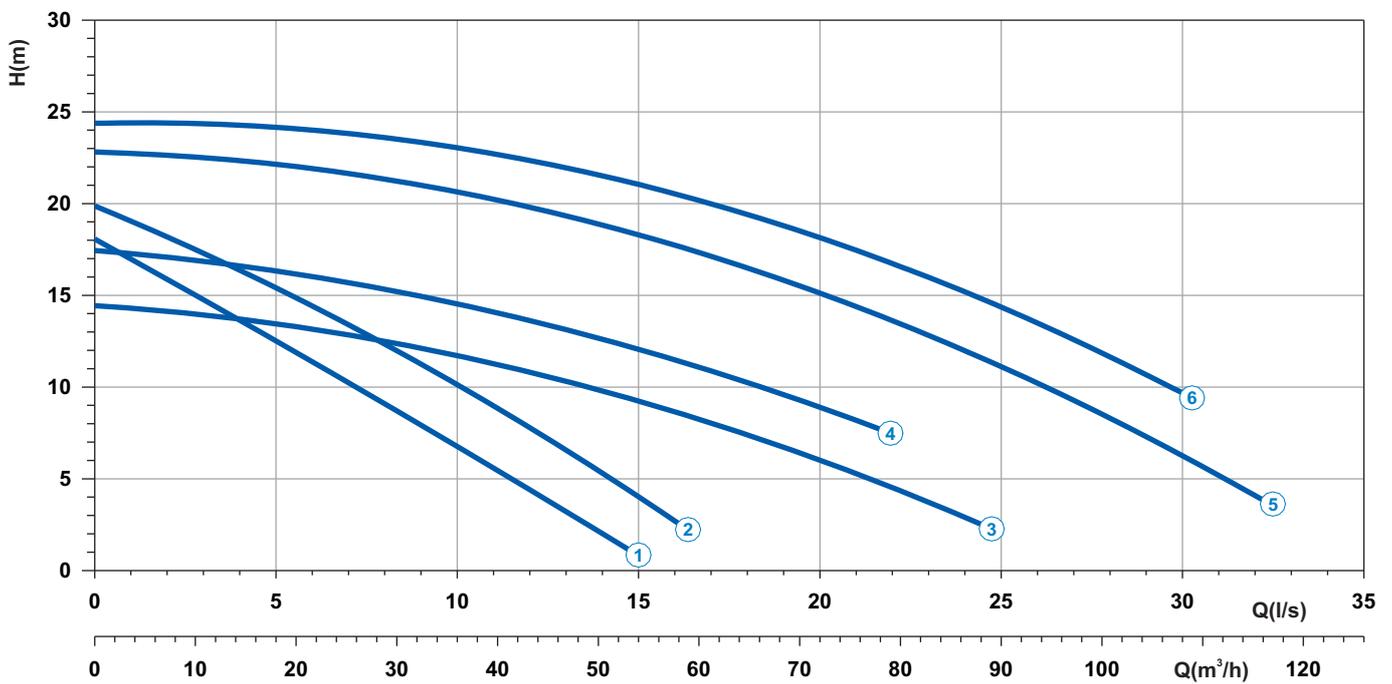
R.P.M. 2850 - 1450



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7000971	PDM206M6V1-D30HB1	0,5	4	12,4	1ph 230V-50Hz	1"1/4	30	16	-	-
	7001482	PDM206T6V1-D30HA0	0,5	1,5	5,2	3ph 400V-50Hz	1"1/4	30	15	-	-
2	7000873	PDM271M3V3-K50KB1	1,1	7,5	21	1ph 230V-50Hz	DN 50	50	48	7000900	-
	7000866	PDM271T3V3-K50KA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	DN 50	50	48	7000897	-
3	7000871	PDM271M3V2-K50KB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	DN 50	50	48	7000898	-
	7000865	PDM271T3V2-K50KA0	1,4	3,5	14	3ph 400V-50Hz	DN 50	50	48	7000896	-
4	7000868	PDM271M3V1-K50KB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	DN 50	50	48	7000867	-
	7000863	PDM271T3V1-K50KA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	DN 50	50	48	7000878	-
5	7006403	PDM471M6V3-L50KB1	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	48	7006404	-
	7002725	PDM471T6V3-L50KA0	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	48	7003238	-
6	7006405	PDM471M6V2-L50KB1	1	7	28,7	1ph 230V-50Hz	65	50	48	7006406	-
	7002724	PDM471T6V2-L50KA0	1	3	12	3ph 400V-50Hz	65	50	48	7003237	-
7	7006407	PDM471M6V1-L50KB1	1,2	8,5	34,8	1ph 230V-50Hz	65	50	48	7006408	-
	7002655	PDM471T6V1-L50KA0	1,3	3,5	16,1	3ph 400V-50Hz	65	50	48	7003227	-
8	7005497	PDM409T6V2-M50KA0	2,3	5	22,5	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	73	7005907	IE2/3
9	7005496	PDM409T6V1-M50KA0	2,8	6,5	29,2	3ph 400V-50Hz	DN 80	50	73	7005761	IE2/3



R.P.M. 2850



Curve N°	Code	Type	STANDARD MOTOR			Power Supply	DN mm	Free Passage mm	Weight Kg	code	Motor available version
			Nominal Power P2 (kW)	Nominal Current I (A)	Starting Current Is (A)						
1	7005865	PDM271M1M2-L40KB1	1,8	10	35	1ph 230V-50Hz	65	40	45	7006402	-
	7005494	PDM271T1M2-L40KA0	2,4	5	21	3ph 400V-50Hz	65	40	50	7005592	-
2	7005493	PDM271T1M1-L40KA0	2,9	6	25,2	3ph 400V-50Hz	65	40	50	7005922	-
3	7005495	PDM209T3C3-L30KA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	65	7005577	IE2/3
4	7005355	PDM209T3C2-L30KA0	3,2	6,5	31,8	3ph 400V-50Hz	DN 65	30	65	7005358	IE2/3
5	7005351	PDM210R3C2-M30KA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	90	7004185	IE2/3
6	7005348	PDM210R3C1-M30KA2	5,7	12,5	73,7	3ph 400/690V-50Hz	DN 80	30	90	7008394	IE2/3

Miscelatori sommersibili  
 Submersible mixers  
 Agitateurs submersibles  
 Tauchrührwerke  
 Agitador sumergible  
 Погружные мешалки

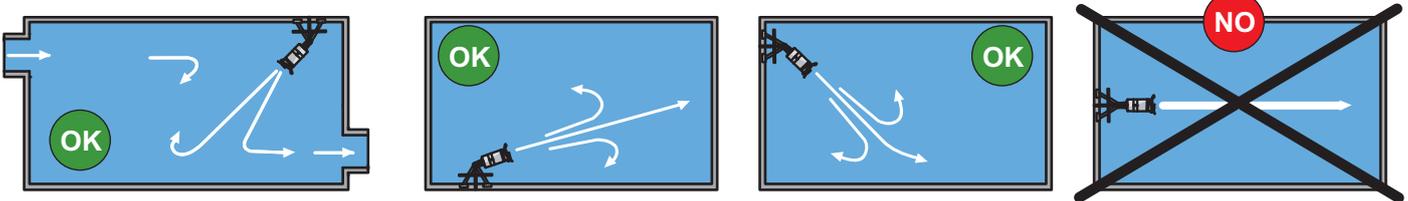
**3ph 400V 50Hz**



Code	Type	Old type	Propeller power P2 kW	Propeller diameter mm	Thrust N	Motor type	Rotation r.p.m.	Motor Rated power kW	Max. I A	Is A	Motor available version
6001408	GM17A471T1-4V2KA0	GM17A1T	0,42	176	120	M471T/M-02	1380	1,0	3	12	-
6001412	GM18B471T1-4V2KA0	GM18B1T	0,9	191	220	M471T/M	1370	1,3	3,5	16,1	-
6001431	GM18B471T1-4T6KA0	GM18B2T	0,9	191	220	M471T/M	1370	1,3	3,5	16,1	-
6007801	GM19B409T1-4T6KA0	GM19B1T	1,4	197	275	M409T/LR	1350	2,4	4,9	22,1	IE2/3
6001521	GM30A609T1-4T6KA0	GM30A1T	1,5	300	300	M609T/L	930	2,3	6	24,6	-
6001522	GM30B610R1-4T6KA2	GM30B2T	1,9	300	320	M610T/MR	890	2,8	6,6	31	IE2/3
6009060	GM37B810R1-4T6KA2	GM37B1T	1,1	370	385	M810T/M	690	1,3	4,0	13,6	-
6001519	GM40B813R1-4T6KA2	GM40B1T	1,7	400	420	M813T/MR	670	3,7	8,7	29,6	-
6002688	GM40B813R2-4T6KA2	GM40B2T	2,5	400	650	M813T/MR	670	3,7	8,7	29,6	-
6008654	GM40B813R3-4T6SA2	GM40B3T	3,4	400	780	M813T/L	710	5,8	14,5	39,1	-
6002689	GM60B1216R1-4T1KA2	GM60B1T	4,0	600	1040	M1216T/MLp	475	7,5	20	104	-
6002594	GM60B1216R2-4T1KA2	GM60B2T	5,7	600	1500	M1216T/LL	470	10,1	25	130	-
6004979	GM60B1216R3-4T1KA2	GM60B3T	7,5	600	1850	M1216T/LL	470	10,1	25	130	-
6002161	GM60B1016R3-4C1KA2	GM60B5TC	8,4	600	2275	M1016T/LL	560	14,2	31	161	-
6007802	XM19B409T1-6T6LA4	XM19B1T	1,4	197	275	M409T/LR	1350	2,4	4,9	22,1	IE2/3
6005353	XM30A609T1-6T6LA4	XM30A1T	1,5	300	300	M609T/L	930	2,3	6	24,6	-
6005504	XM30B610R1-6T6LA5	XM30B2T	1,9	300	320	M610T/MR	890	2,8	6,6	31	IE2/3
6001202	XM37B810R1-6T6LA5	XM37B1T	1,1	370	385	M810T/M	690	1,3	4,0	13,6	-
6007884	XM40B813R1-6T6LA5	XM40B1T	1,7	400	420	M813T/MR	670	3,7	8,7	29,6	-
6001520	XM40B813R2-6T6LA5	XM40B2T	2,5	400	650	M813T/MR	670	3,7	8,7	29,6	-
6008649	XM40B813R3-6T6SA5	XM40B3T	3,4	400	780	M813T/L	710	5,8	14,5	39,1	-
6001478	XM60B1216R1-6T1LA5	XM60B1T	4,0	600	1040	M1216T/MLp	475	7,5	20	104	-
6001480	XM60B1216R2-6T1LA5	XM60B2T	5,7	600	1500	M1216T/LL	470	10,1	25	130	-
6001518	XM60B1216R3-6T1LA5	XM60B3T	7,5	600	1850	M1216T/LL	470	10,1	25	130	-
6003408	XM60B1016R3-6C1LA5	XM60B5TC	8,4	600	2275	M1016T/LL	560	14,2	31	161	-

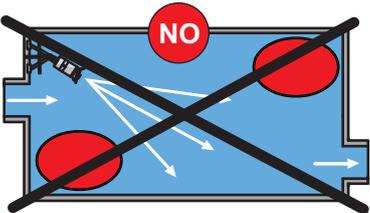
Prestazioni rilevate con acqua pura a 20°C - Operating data obtained with clean water at 20°C - Performances relevées en eau claire a 20°C  
 Leistungsdaten bei klarem wasser mit 20°C erhoben - Prestaciones obtenidas con agua limpia a 20°C - Данные получены в чистой воде при 20°C

**Indicazioni per l'installazione - Indications for installation**  
**Indications pour l'installation - Montagehinweise**  
**Indicaciones para la instalación - Инструкция по установке**

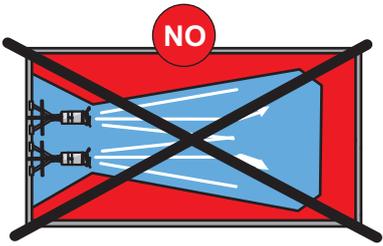
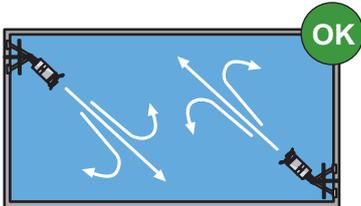


**Sfruttare la riflessione delle pareti**  
*Try to take advantage from walls ebbs*  
**Exploiter la réflexion des murs**

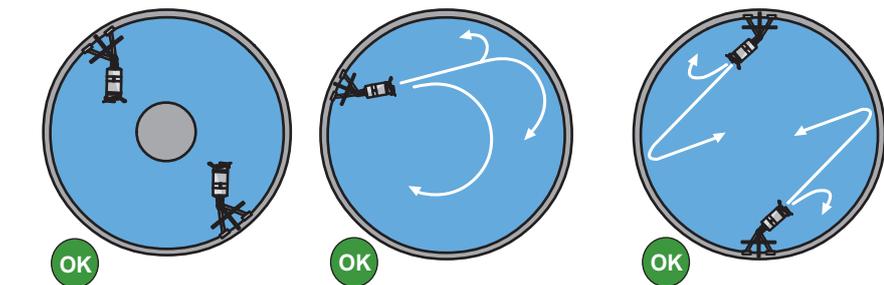
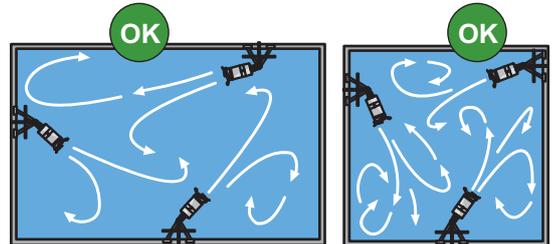
*Verwirbelungen durch Rückströmung von den Wänden nutzen*  
**Aprovechar la repercusión de las paredes del tanque**  
*Использование струи отражается на стенах*



**Tener conto degli afflussi e dei deflussi**  
*Keep into consideration inflows and outflows*  
**Tenir compte des afflux et des écoulements**  
*Zu- und Abflussleitungen beachten!*  
**Tener en consideración los flujos de entrada y salida**  
*Учет входов и выходов*

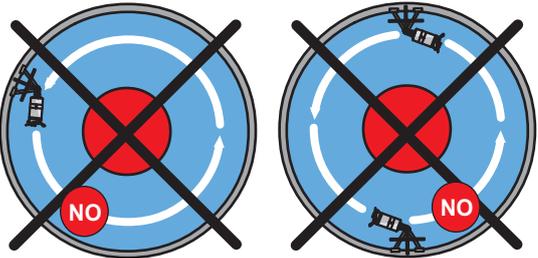


**Evitare l'incrocio dei getti**  
*Avoid flows crossing or intersection*  
**Éviter le crois des jets**  
*Gegenströmungen und Überschneidungen vermeiden*  
**Evitar el cruce de chorros**  
*Избегайте пересечения струй*



**Senza flusso di cortocircuito si ha sufficiente velocità sul fondo, anche in mezzaria della vasca**  
*In absence of shortcircuit flow, you have sufficient speed at the bottom of the tank, so that in the middle*

**Sans flux de court-circuit on a suffisante vitesse sur le fond, même en demi air du bassin**  
*Bei Vermeidung von Kurzschluss-Strömungen werden ausreichende Fließgeschwindigkeiten am Rand und im Zentrum erreicht*

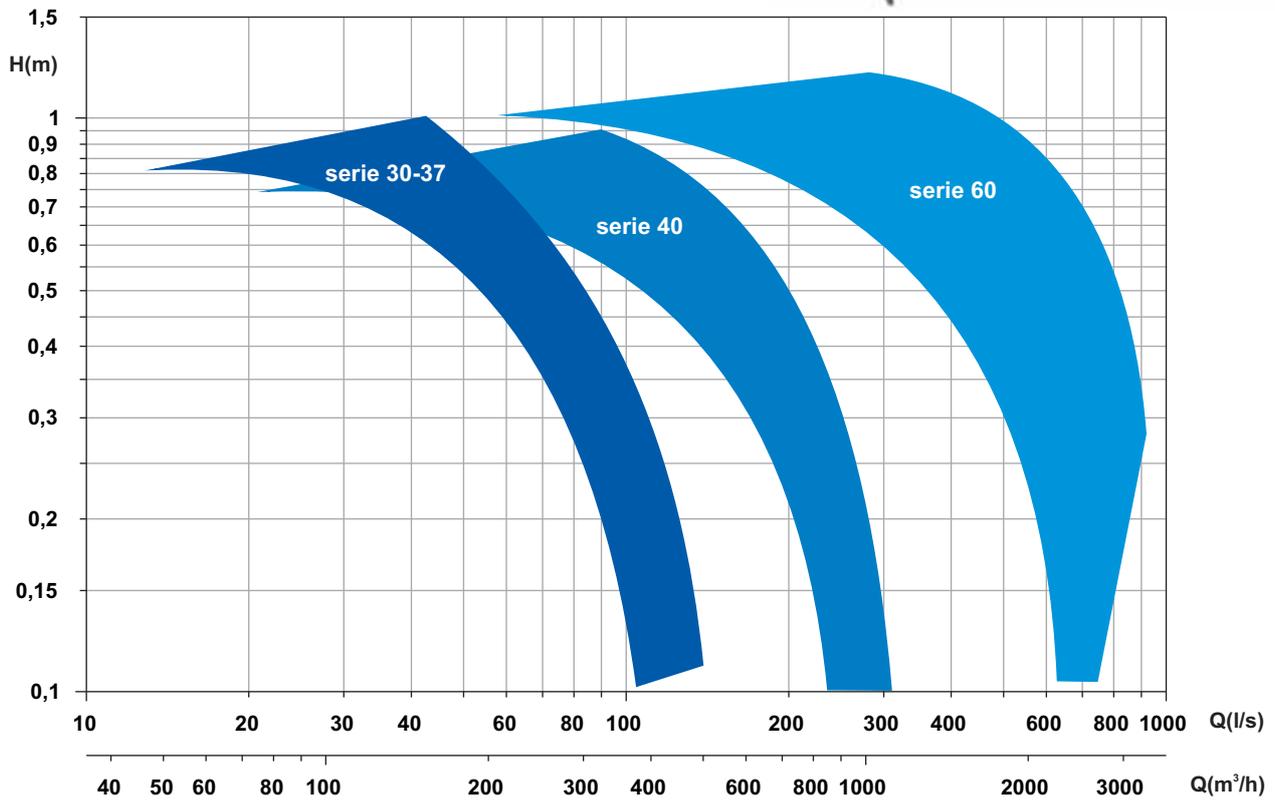


**Evitare i flussi di cortocircuito**  
*Avoid shortcircuit flows*  
**Éviter les flux de court-circuit**  
*Kurzschluss-Strömungen vermeiden*  
**Evitar los flujos de corto circuito**  
*Избегайте коротких потоков схемы*

**En ausencia de flujo corto circuito, tendrán la suficiente velocidad sobre el fondo del depósito y en el medio**

*Без короткого замыкания будет протекать достаточно быстро, на дне, даже в середине бак*

Elettropompe sommergibili di ricircolo  
 Submersible electric pump for circulating  
 Electropompe submersible de circulation  
 Tauchpumpen zur Zirkulation  
 Bombas sumergibles de circulación  
 Рециркуляционные погружные электронасосы



Code	Type	Old type	Motor type	Power supply	Rotation speed r.p.m.	P2 kW	Max. I A	Discharge	Weight Kg
9004874	GM30A609T1-4N6KA0	GM30A1N	M609T/L	3ph 400V 50Hz	930	2,3	6	DN 300	60
9008212	GM30B610R1-4N6KA2	GM30B2N	M610T/M	3ph 400/690V 50Hz	950	3,4	8,5	DN 300	62
9006474	GM37B810R1-4N6KA2	GM37B1N	M810T/MP	3ph 400/690V 50Hz	695	2	4,9	DN 400	65
9006476	GM40B813R1-4N6KA2	GM40B1N	M813T/M	3ph 400/690V 50Hz	705	3,6	10	DN 400	135
9006477	GM40B813R2-4N6KA2	GM40B2N	M813T/M	3ph 400/690V 50Hz	705	3,6	10	DN 400	135
9002264	GM40B813R3-4N6KA2	GM40B3N	M813T/L	3ph 400/690V 50Hz	710	5,8	14,5	DN 400	135
9006146	GM60B1216R1-4N1KA2	GM60B1N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	260
9006148	GM60B1216R2-4N1KA2	GM60B2N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	260
9006478	GM60B1216R3-4N1KA2	GM60B3N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	260
9006558	GM60B1016R3-4N1KA2	GM60B5N	M1016T/LL	3ph 400/690V 50Hz	560	14,2	31	DN 600	260
9006473	XM30A609T1-6N6LA4	XM30A1N	M609T/L	3ph 400V 50Hz	930	2,3	6	DN 300	66
9005891	XM30B610R1-6N6LA5	XM30B2N	M610T/M	3ph 400/690V 50Hz	950	3,4	8,5	DN 300	70
9006475	XM37B810R1-6N6LA5	XM37B1N	M810T/MP	3ph 400/690V 50Hz	695	2	4,9	DN 400	74
9001468	XM40B813R1-6N6LA5	XM40B1N	M813T/M	3ph 400/690V 50Hz	705	3,6	10	DN 400	135
9009596	XM40B813R2-6N6LA5	XM40B2N	M813T/M	3ph 400/690V 50Hz	705	3,6	10	DN 400	135
9001477	XM40B813R3-6N6LA5	XM40B3N	M813T/L	3ph 400/690V 50Hz	710	5,8	14,5	DN 400	135
9001525	XM60B1216R1-6N1LA5	XM60B1N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	275
9001524	XM60B1216R2-6N1LA5	XM60B2N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	275
9001523	XM60B1216R3-6N1LA5	XM60B3N	M1216T/LL	3ph 400/690V 50Hz	470	10,1	25	DN 600	275
9006479	XM60B1016R3-6N1LA5	XM60B5N	M1016T/LL	3ph 400/690V 50Hz	560	14,2	31	DN 600	275

## OSSI-MIX



Il sistema OM è concepito per una lunghissima vita operativa, tutte le parti soggette ad usura sono facilmente sostituibili a bordo vasca con l'ausilio di semplici utensili e la girante è dotata di un esclusivo sistema di regolazione fine del gioco. Il sistema OM si propone quindi come un'ottima combinazione tecnico-economica per l'aerazione dei fanghi raggiungendo traguardi ineguagliati sia per quanto riguarda l'efficienza energetica che per ciò che riguarda i costi di manutenzione.



Le système OM est conçu pour une vie de travail très longue, toutes les parties assujetties à l'usure sont facilement remplaçables sans devoir démonter la machine, avec des outils simples. La roue est équipée d'un système exclusif de réglage de précision du battement. Le système OM se propose donc comme la meilleure association technico-économique pour l'aération des boues en atteignant des résultats sans précédent en ce qui concerne le rendement énergétique et les coûts d'entretien.



El sistema OM ha sido creado para una vida operativa muy larga, todas las piezas sujetas a desgaste son, con el empleo de herramientas convencionales, fácilmente sustituibles in situ. El rodete dispone de un sistema exclusivo de regulación de fin deolgura. En resumen, el sistema OM ofrece la mejor combinación técnico-económica para la aireación de fangos, con sus inigualables nivel de eficiencia energética y reducidos costes de mantenimiento.



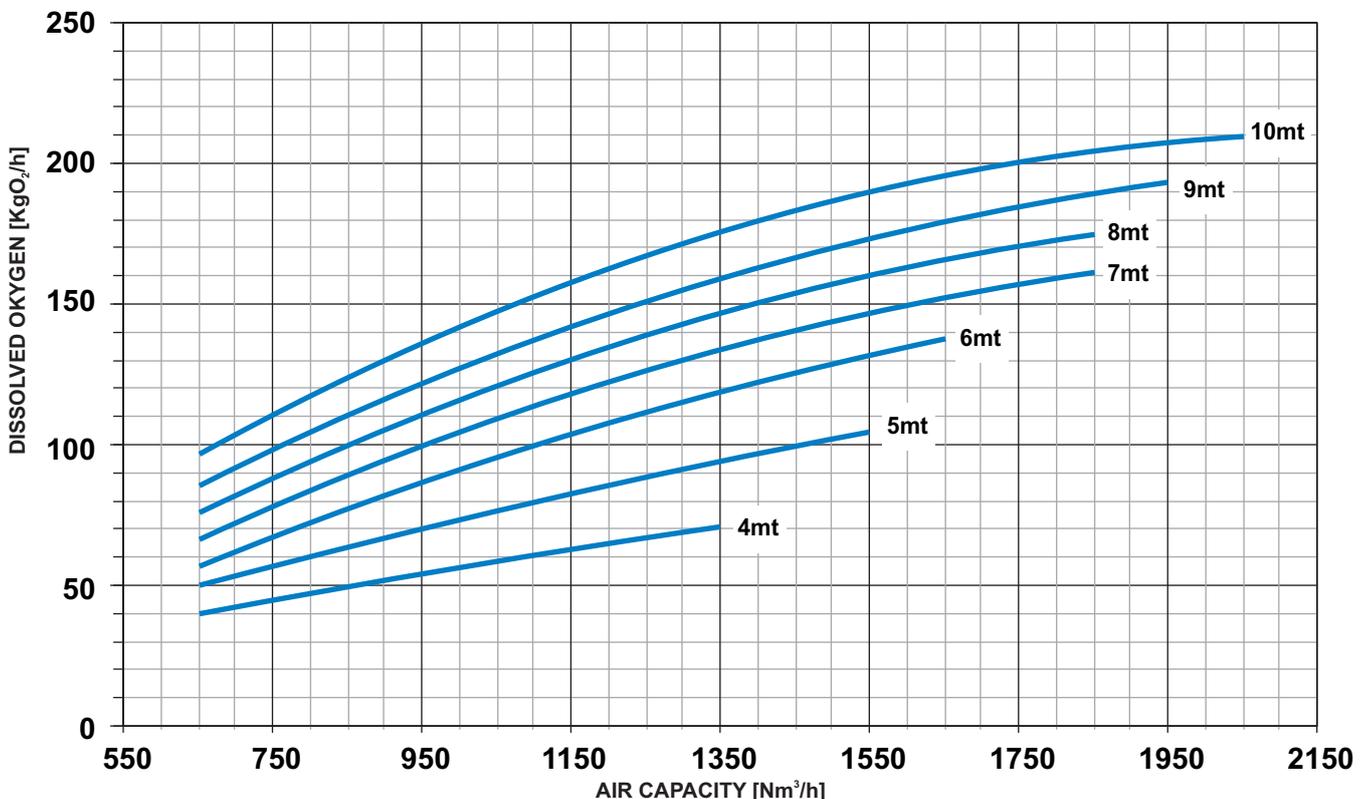
The OM system has been designed for a long operational life which translates in low operating costs. All parts subject to wear can be replaced easily from the edge of the tank with the use of simple tools. The impeller has an exclusive fine tuning regulation system. In summary the OM system is constitutes therefore an excellent and unrivalled technical-economical combination for the aeration of sludge, reaching unparalleled results in terms of energy efficiency and maintenance costs.



Das OM-System wurde für eine lange Lebensdauer konzipiert, alle Verschleißteile sind leicht austauschbar auf der Wanne mit einfachen Hilfsmitteln und der Rotor ist mit einem exklusiven System zur Regulierung des Spielraumes ausgestattet. Das OM-System ist deshalb die beste wirtschaftliche und technische Kombination zur Belüftung von Schlamm, es erreicht so noch unerreichte Ziele, sei es in der Energieeffizienz oder auch bei den Wartungskosten.



Система OSSI-MIX (OM) предназначена для очень длительного срока эксплуатации, все составные части легко заменяемы снаружи, на краю бака с помощью простых инструментов, а рабочее колесо оснащено уникальной системой регулирования люфта. Таким образом, система OM для аэрации осадков сточных вод отличается балансом технически-экономических затрат, то есть не имеет себе равных в отношении энергоэффективности и экономии расходов на техническое обслуживание.



Type	Power supply	Rotation speed R.P.M.	Nom.power P2 kW	Max current A	Start current A	Nozzle diameter mm	Weight Kg
OMG413R3C1-F30KA2	3ph 400/690V 50Hz	1450	15,4	28,5	165	30	480

Ossigenatori  
 Ossi-jet  
 Oxygénateur  
 Strahloxidator  
 Oxigenador  
 Установки для насыщения кислородом



### IMPIEGHI

Gli ossigenatori vengono utilizzati prevalentemente per l'ossigenazione, la neutralizzazione con CO<sub>2</sub>, il riciclo fanghi, l'ozonizzazione e l'abbattimento schiume di vasche.



### APPLICATIONS

Ossi jet are used prevalently for oxygenation, CO<sub>2</sub> neutralization, ozonisation/mixing and foam reduction of tank.



### APPLICATIONS

Les oxygénateurs sont utilisés principalement pour l'oxygénation, la neutralisation au CO<sub>2</sub>, le recyclage des boues, l'ozonisation et l'abattage d'écumes de vasques.



### EINSATZGEBIETE

Strahloxidatoren werden zur Oxidation, CO<sub>2</sub>-Neutralisierung, Ozonisierung/Mischung und Reduzierung Von Schaumbildung in Behältern eingesetzt.



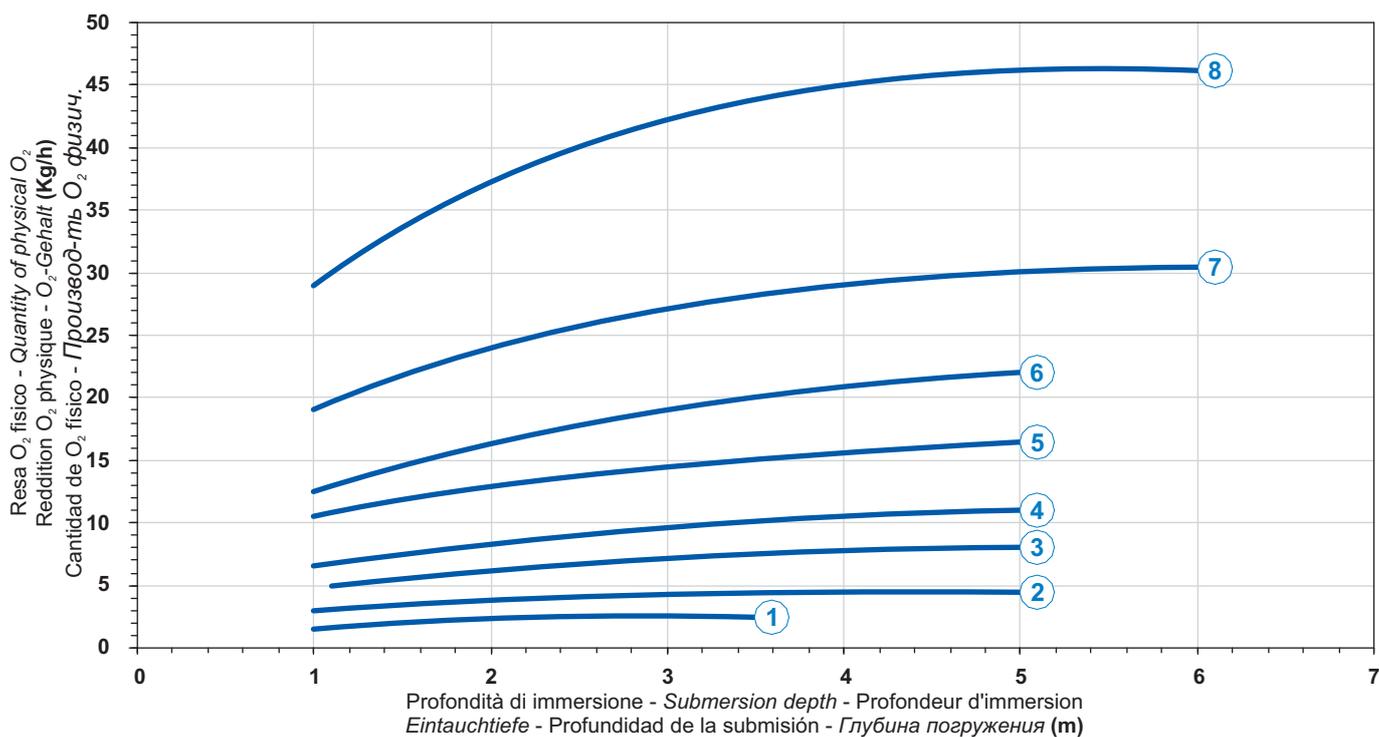
### UTILIZACIONES

Los oxigenadores se utilizan para oxigenar, neutralizar con CO<sub>2</sub>, el reciclaje de fangos y eliminar las espumas de los depósitos.



### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Установки для насыщения кислородом используются, в основном, для оксигенации, нейтрализации с помощью CO<sub>2</sub> или рециркуляции ила, озонирования и гашения пены в емкостях.



Curve	Type	Power supply	Rot. speed r.p.m.	Impeller	Mot. power P2 kW	Max. current A	Pump type	Motor available version
1	OJ128-80	3ph 400V 50Hz	1450	M	2,8	6,5	G409T1M1-M76AA0	IE2/3
2	OJ146-100	3ph 400-690V 50Hz	1450	C	4,6	9,5	G410R2C2-P80AA2	IE2/3
3	OJ172-100	3ph 400-690V 50Hz	1450	C	7,1	13,5	G411R2C2-P60AA2	IE2
4	OJ1120-100	3ph 400-690V 50Hz	1450	C	12,1	27,0	G413R2C1-P80AA2	IE2
5	OJ1148-150	3ph 400-690V 50Hz	1450	M	14,1	30,0	G413R1M3-S100AA2	IE2
6	OJ2198-200	3ph 400-690V 50Hz	950	C	19,8	39,0	G618R3C2-T102AA2	IE2
7	OJ2290-200	3ph 400-690V 50Hz	950	C	29,0	57,0	G618R3C1-T102AA2	-
8	OJ3400-250	3ph 400-690V 50Hz	950	C	40,0	80,0	G620R3C2-V105AA2	IE2

**Aeratori**  
**Arial-jet**  
**Aérateur**  
**Strahlbelüfter**  
**Aireadores**  
**Аэрационные устройства**



 Gli aeratori sono utilizzati frequentemente negli impianti di trattamento delle acque ed in particolare nella omogeneizzazione ed equalizzazione, stadi di ossidazione biologica, stadi di ossidazione e nitrificazione contemporanea, stabilizzazione dei fanghi e negli stadi di post-aerazione.

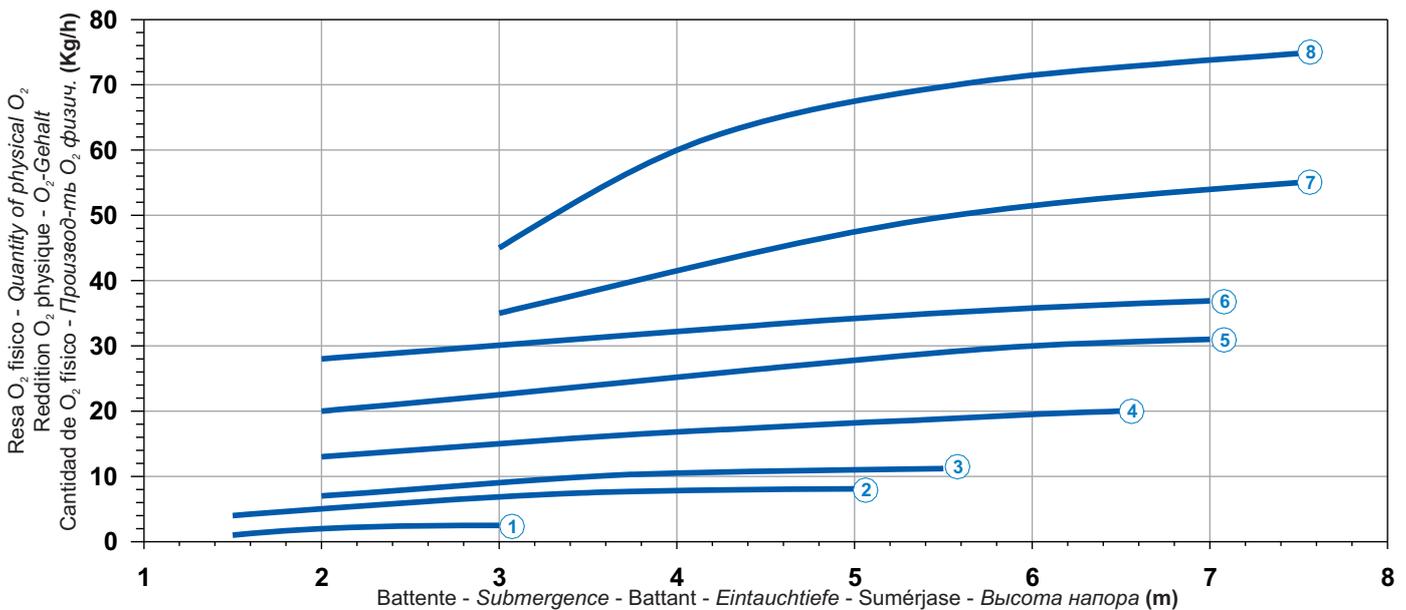
 Arial jet are frequently used in waste water treatment plants, especially during homogenisation and equalisation, pre-airing stages, biological oxidation stages, oxidation-nitrification stages, sludge stabilisation and post-airing stages.

 Les aérateurs sont utilisés fréquemment dans les installations de traitement des eaux et en particulier pour l'homogénéisation et l'égalisation, stades d'oxydation biologique, stades d'oxydation et nitrifications contemporaines, stabilisation des boues et dans les stades de post-aération.

 Strahlbelüfter werden in Kläranlagen eingesetzt, zur Homogenisierung, in der Vorbelüftung sowie in den Oxidationsstufen, Stabilisierung und Nachklärung.

 Los aireadores se utilizan normalmente en plantas de tratamiento de aguas y particularmente en homogeneizadas, con estado de oxidación biológica.

 Аэрационные устройства часто используются в системах водообработки и, в частности, для гомогенизации, биологической очистки, одновременного насыщения кислородом и нитрификации, стабилизации стоков и постаэрации.



Curve	Type	Power supply	Rot. speed r.p.m.	Suction	Motor power P2 kW	Max. current A	Motor type	Motor available version
1	AJ10G408T15KA	3ph 400V 50Hz	1380	1"1/4	1,4	3,5	M408T/L	-
	AJ10G409T30KA	3ph 400V 50Hz	1400	1"1/4	2,8	6,5	M409T/L	IE2
2	AJ30G410R40MA	3ph 400-690V 50Hz	1430	80	3,8	8,0	M410T/M	IE2
	AJ30G411R55MA	3ph 400-690V 50Hz	1360	80	5,0	11,0	M411T/L-M	IE2
3	AJ75G411R75MA	3ph 400-690V 50Hz	1410	80	7,1	13,5	M411T/L	IE2
	AJ75G413R95MA	3ph 400-690V 50Hz	1430	80	12,1	27,0	M413T/M	IE2
4	AJ100G413R110PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	14,4	29,5	M413T/MLR	-
	AJ100G413R150PA	3ph 400-690V 50Hz	1400	100	14,4	29,5	M413T/MLR	-
5	AJ180G418R180PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	25,0	48,0	M418T/M	IE2
	AJ180G418R220PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	30,0	57,0	M418T/LM	IE2
6	AJ300G418R300RA	3ph 400-690V 50Hz	1460	125	35,7	65,5	M418T/L	IE2
	AJ300G418R370RA	3ph 400-690V 50Hz	1460	125	35,7	65,5	M418T/L	IE2
7	AJ400G418R370SA	3ph 400-690V 50Hz	1460	150	35,7	65,5	M418T/L	IE2
	AJ400G420R440SA	3ph 400-690V 50Hz	1470	150	52,1	92,5	M420T/L	IE2/3
8	AJ500G420R440SA	3ph 400-690V 50Hz	1470	150	52,1	92,5	M420T/L	IE2/3
	AJ500G420R550SA	3ph 400-690V 50Hz	1465	150	52,1	92,5	M420T/L	IE2/3
9*	AJ800G425R800TA	3ph 400-690V 50Hz	1475	200	79,5	135	M425T/L	-

\* dati su richiesta - information on demand - données sur demande - Daten bezüglich des Antrags - datos a petición - данные по запросу

**Aeratori a canali allungati**  
**Arial-jet length channels**  
**Aérateur canaux allongés**  
**Aireadores canales alargados**  
**Strahlbelüfter mit Längskanälen**  
**Аэрационные устройства с удлиненными каналами**



 Gli aeratori sono utilizzati frequentemente negli impianti di trattamento delle acque ed in particolare nella omogeneizzazione ed equalizzazione, stadi di ossidazione biologica, stadi di ossidazione e nitrificazione contemporanea, stabilizzazione dei fanghi e negli stadi di post-aerazione.

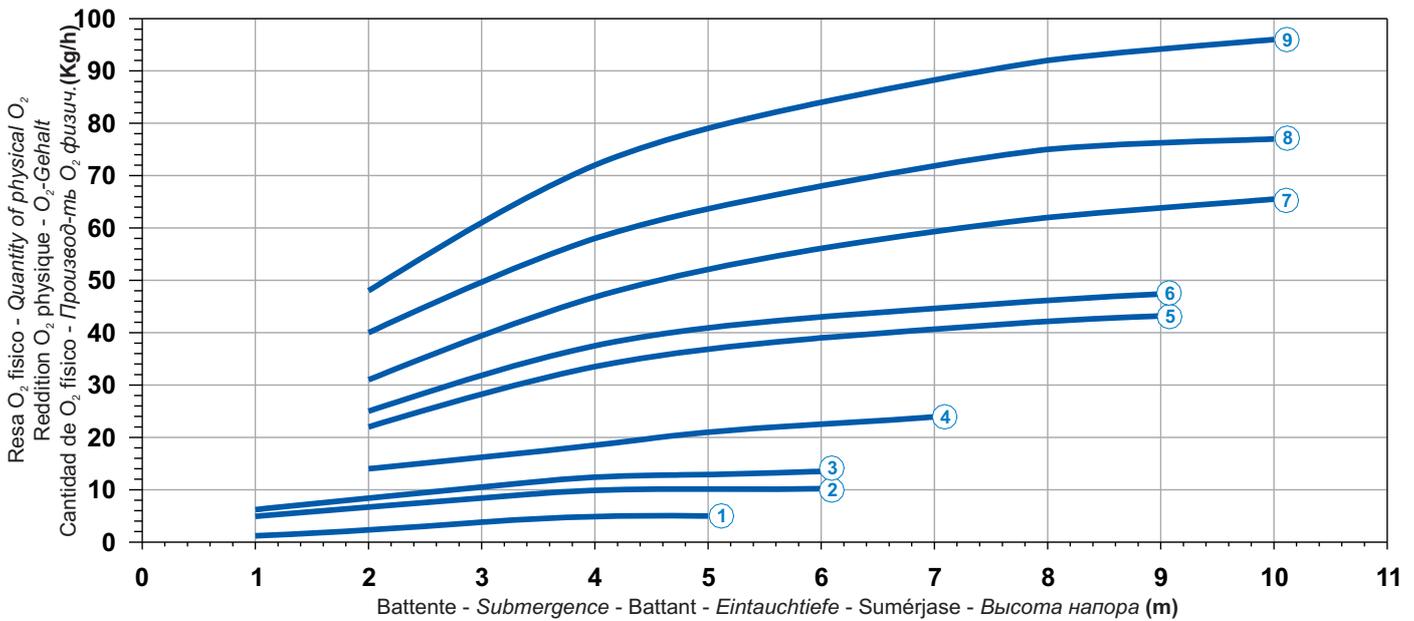
 Arial jet are frequently used in waste water treatment plants, especially during homogenisation and equalisation, pre-airing stages, biological oxidation stages, oxidation-nitrification stages, sludge stabilisation and post-airing stages.

 Les aérateurs sont utilisés fréquemment dans les installations de traitement des eaux et en particulier pour l'homogénéisation et l'égalisation, stades d'oxydation biologique, stades d'oxydation et nitrifications contemporaines, stabilisation des boues et dans les stades de post-aération.

 Strahlbelüfter werden in Kläranlagen eingesetzt, zur Homogenisierung, in der Vorbelüftung sowie in den Oxidationsstufen, Stabilisierung und Nachklärung.

 Los aireadores se utilizan normalmente en plantas de tratamiento de aguas y particularmente en homogeneizadas, con estado de oxidación biológica.

 Аэрационные устройства часто используются в системах водообработки и, в частности, для гомогенизации, биологической очистки, одновременного насыщения кислородом и нитрификации, стабилизации стоков и постаэрации.



Curve	Type	Power supply	Rot. speed r.p.m.	Suction	Motor power P2 kW	Max. current A	Motor type	Motor available version
1	AJ10/LG408T15KA	3ph 400V 50Hz	1380	1"1/4	1,4	3,5	M408T/L	-
	AJ10/LG409T30KA	3ph 400V 50Hz	1400	1"1/4	2,8	6,5	M409T/L	IE2
2	AJ30/LG410R40MA	3ph 400-690V 50Hz	1430	80	3,8	8,0	M410T/M	IE2
	AJ30/LG411R55MA	3ph 400-690V 50Hz	1360	80	5,0	11,0	M411T/L-M	IE2
3	AJ75/LG411R75MA	3ph 400-690V 50Hz	1410	80	7,1	13,5	M411T/L	IE2
	AJ75/LG413R95MA	3ph 400-690V 50Hz	1430	80	10,1	22,0	M413T/S	IE2
4	AJ100/LG413R110PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	14,4	29,5	M413T/MLR	-
	AJ100/LG413R150PA	3ph 400-690V 50Hz	1400	100	14,4	29,5	M413T/MLR	-
5	AJ180/LG418R180PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	20,0	38,0	M418T/S	IE2
	AJ180/LG418R220PA	3ph 400-690V 50Hz	1430	100	25,0	48,0	M418T/M	IE2
6	AJ300/LG418R300RA	3ph 400-690V 50Hz	1460	125	35,7	65,5	M418T/L	IE2
	AJ300/LG418R370RA	3ph 400-690V 50Hz	1460	125	35,7	65,5	M418T/L	IE2
7	AJ400/LG418R370SA	3ph 400-690V 50Hz	1460	150	35,7	65,5	M418T/L	IE2
	AJ400/LG420R440SA	3ph 400-690V 50Hz	1470	150	46,0	83,5	M420T/M	IE2/3
8	AJ500/LG420R440SA	3ph 400-690V 50Hz	1470	150	46,0	83,5	M420T/M	IE2/3
	AJ500/LG420R550SA	3ph 400-690V 50Hz	1465	150	52,1	92,5	M420T/L	IE2/3
9	AJ800/LG425R800TA	3ph 400-690V 50Hz	1475	200	79,5	135	M425T/L	-



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza alcun preavviso.



The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.



Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques des pompes sans préavis.



Der hersteller behält sich das recht vor, die technischen kenndaten ohne voranündigung zu ändern.



El fabricante se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.



Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять тех. характеристики без предварительного уведомления.

- La ditta si riserva la facoltà di modificare senza preavviso i dati riportati in questo catalogo
  - Saer can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.
- Saer se reserva el derecho de modificar los datos indicados en este catalogo sin previo aviso.
  - Saer se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques dans ce catalogue
- Das Unternehmen behält sich das recht vor, die in dem katalog vorhandenen Daten ohne Benachrichtigung zu ändern.
  - Saer reserva o direito de modificar as dados indicados neste catálogo sem aviso prévio.



**SAER ELETTROPOMPE s.p.A.** - Via Circonvallazione, 22 - Guastalla (RE) Italy



**2012**

**SAER MOTORI SOMMERSI** - Via Lama, 2 - Guastalla (RE) Italy

**PREMIUM  
EFFICIENCY**

**SAER**®  
**ELETTROPOMPE**

**SAER ELETTROPOMPE s.p.A.**

Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE) - Italy

Tel. +39 0522 830941 r.a. - Fax +39 0522 826948

e-mail: [info@saerelettropompe.com](mailto:info@saerelettropompe.com) - <http://www.saerelettropompe.com>